

“DI ANTARA cabaran paling mencabar ialah kesediaan kita mengakui kelemahan yang ada, di samping tidak pula lambat untuk membuat pembaikan-pembaikan.” - Titah Sempena Menyambut Perayaan Ulang Tahun Ke-23 Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam pada 5 Safar 1428 / 23 Februari 2007.

“SESUNGGUHNYA Allah tidak akan mengampunkan dosa syirik (mempersekutukan-Nya dengan sesuatu) dan Dia akan mengampunkan segala dosa yang lain daripada (syirik) itu bagi sesiapa yang dikehendaki-Nya. Dan sesiapa yang mempersekutukan Allah (dengan suatu yang lain) maka sesungguhnya dia telah melakukan dosa yang besar.” - (Surah An Nisaa' ayat 48).

Penghasilan produk kampung membolehkan negara menikmati banyak manfaat

Tingkatkan taraf hidup rakyat

“DENGAN adanya usaha menghasilkan produk-produk kampung akan membolehkan negara menikmati banyak manfaat, terutama manfaat percaya kepada diri sendiri dan membuang sikap lemah suka bergantung semata-mata kepada bantuan-bantuan.”

Titah

Oleh :

Hezlinawati Haji Abd. Karim

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 13 Februari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah memberikan keyakinan dengan adanya usaha menghasilkan produk-produk kampung akan membolehkan negara menikmati banyak manfaat, terutama manfaat percaya kepada diri sendiri dan membuang sikap lemah suka bergantung semata-mata kepada bantuan-bantuan.

Di samping menolong diri sendiri, tugas baginda, perubahan sikap seperti itu juga boleh mempercepatkan lagi usaha kerajaan meninggikan taraf hidup

rakyat.

Demikian titah baginda di Majlis Anugerah Kampung Cemerlang Peringkat Kebangsaan 2009, berlangsung di Dewan Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas, di sini.

Terdahulu dari itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah menjelaskan bahawa pada masa ini baginda turut mengambil maklum mengenai terdapatnya banyak kampung-kampung yang menghasilkan produk-produk di kampung masing-masing, termasuk bidang pertanian dan kraf tangan.

Akan tetapi ianya menurut baginda masih di tahap berskala kecil dan menghadapi constraint tertentu.

Namun baginda percaya ianya adalah merupakan satu langkah murni dalam merealisasikan hasrat kerajaan baginda bagi Projek 'Sebuah Kampung : Satu Produk'.

Lihat muka 24



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kagum dengan penghasilan beras tempatan di Pameran Anugerah Kampung Cemerlang Peringkat Kebangsaan 2009 sambil disebarkan penerangan oleh peserta pameran. - Foto : Masri Osman. (Lagi berita dan gambar-gambar dimuatkan di muka 12 & 13).

MPMK menjadi penggerak, pemikir dan perancang pembangunan masyarakat

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 13 Februari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah, Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) perlu untuk menjadi jentera penggerak, pemikir dan perancang bagi pembangunan masyarakat di kawasan masing-masing.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah demikian di Majlis Anugerah Kampung Cemerlang (AKC) Peringkat Kebangsaan 2009, berlangsung di Dewan Persidangan Antarabangsa, Berakas, di sini.

Baginda bertitah tanpa penglibatan majlis ini yang disertai oleh penghulu-penghulu mukim dan ketua-ketua kampung semua rancangan mungkin saja tidak berkesan, oleh itu titah baginda lagi penglibatan mereka adalah penting.

Menyentuh mengenai AKC, baginda bertitah ianya selaras dengan usaha kerajaan baginda untuk mening-

katkan kemajuan dan kesejahteraan rakyat yang lebih sustainable di negara ini.

“Ia boleh berperanan untuk mewujudkan perubahan dinamik kepada kampung-kampung dalam pelbagai segi, seperti kebersihan, keharmonian dan ketenteraman, serta bukan itu saja, malah juga mampu untuk menjadikan landasan kepada pelbagai perubahan sosioekonomi masyarakat setempat,” titah baginda.

Seterusnya baginda bertitah, apa yang negara mahu dari rakyat dan penduduk, khasnya mereka yang memiliki tubuh badan yang sihat, ialah rajin berusaha meningkatkan diri dan kemahiran yang boleh menolong mereka mencari rezeki atau menambahkan pendapatan.

“Sifat ini sangatlah disukai oleh agama, kerana dengannya, akan menjadikan seseorang lebih berdikari dan percaya kepada diri sendiri. Sifat itu juga, nisbah kepada masyarakat, akan mengangkat mereka ke tahap masyarakat produktif yang berkualiti,” titah baginda.



Sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-26

6 HARI LAGI

DI DALAM

Muka Surat 4



PBYLKK menyelaraskan, menyatukan kawasan luar kawalan di seluruh negara

Muka Surat 8



PELAJARI AI Qur'an tanpa bosan



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik berkenan mengurniakan Sijil Ijazah kepada seorang lepasan Kursus Darusysyifa' Warrafahah (DSR) di Pusat Persidangan, BRIDEX. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman. (Berita lanjut di muka 24).



17 FEBRUARI 2010 BERSAMAAN 1431 ربيع الأول 3

MENGANGKAT MASYARAKAT PRODUKTIF DAN BERDIKARI

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah melahirkan keyakinan Anugerah Kampung Cemerlang Peringkat Kebangsaan yang pertama kali diadakan di Negara Brunei Darussalam mampu untuk menjadi landasan dan platform yang cukup berkesan kepada perubahan sosio ekonomi masyarakat setempat. Tegasnya anugerah tersebut berperanan pada mewujudkan perubahan dinamik dan inovatif kepada kampung-kampung di pelusuk tanah air dalam merangka apa-apa jua kegiatan yang berfaedah dan memberikan manfaat yang cukup besar dan lumayan. Penganugerahan ini juga menurut baginda adalah selaras dengan usaha berterusan kerajaan bagi meningkatkan kemajuan dan perkembangan serta kesejahteraan seluruh lapisan rakyat ke arah lebih 'sustainable' dan berdaya tahan.

Harapan dan keyakinan baginda selayaknya dibarengi oleh rakyat dan penduduk negara ini khususnya yang mempunyai badan yang sihat agar rajin berusaha dan meningkatkan diri dengan kemahiran-kemahiran dalam pelbagai bidang. Kita yakin banyak perkara yang boleh dilakukan dan boleh dijadikan mata pencarian asalkan saja kita sanggup dan mempunyai kemahuan yang tinggi, kerana tanpa ada kesungguhan dan keterlibatan yang berterusan mana mungkin hasilnya akan dapat kita tuai. Perkara ini mudah dicapai kerana banyak kampung-kampung yang telah berupaya menghasilkan produk-produk yang boleh diketengahkan antaranya termasuklah produk kraf tangan, kuih-muih tempatan dan pelbagai lagi seni ukiran yang budaya kita orang-orang Brunei yang cukup hebat di masa lampau. Maka alangkah baiknya hasil-hasil orang kitani sejak dulu dikembangkan lagi dengan membuat perubahan yang disesuaikan dengan peredaran masa, kerana kita percaya jika misalnya kraf tangan dan ukiran-ukiran diberi nafas baru dengan mengambil kira teknologi-teknologi baru, para pelancong pasti akan terpesona untuk membelinya sebagai buah tangan. Ini tentunya bukan sahaja akan meningkatkan ekonomi anak-anak kampung tetapi dalam waktu yang sama membantu pihak kerajaan ke arah memajukan industri pelancongan yang sedang rancak diusahakan oleh pelbagai agensi dalam kerajaan dan pihak swasta.

Tegasnya kerajinan berusaha dan berdikari tanpa meminta pertolongan atau bantuan daripada sesiapa tentunya yang pasti boleh menolong seseorang itu mencari rezeki yang halal dan secara tidak langsung akan menambahkan pendapatan. Ini selaras dengan titah baginda di Majlis Anugerah Kampung Cemerlang Peringkat Kebangsaan yang diadakan pada 13 Februari 2010. Antara lain baginda menekankan:

"Beta percaya dengan adanya usaha ini akan membolehkan kita menikmati banyak manfaat terutama manfaat percaya pada diri sendiri dan membuang sikap lemah suka bergantung semata-mata kepada bantuan-bantuan. Perubahan sikap seperti ini, di samping menolong diri sendiri juga boleh mempercepatkan lagi usaha kerajaan meninggikan taraf hidup rakyat."

Kalau kitani pisi-pisi secara terperinci, inilah sebenarnya hasrat kerajaan mengadakan Anugerah Kampung Cemerlang bukan sahaja untuk mencari juara tetapi yang penting untuk melahirkan budaya kerja yang rajin di kalangan anak-anak kampung. Menggalakkan anak-anak kampung akan lebih tekun dan rajin bekerja mengusahakan tanah-tanah yang terbiar dengan bercucuk tanam dan berladang. Menanamkan semangat berdikari dan semangat 'bekarh' dan bukannya semata-mata terus mengharap bantuan-bantuan atau sumbangan orang lain. Dalam zaman moden sikap rajin berusaha amatlah disukai oleh agama kerana darinya akan melahirkan seseorang itu menjadi lebih berdikari dan percaya kepada diri sendiri. Kepada masyarakat dan negara pula, nisbahnya tentu pula akan mengangkat mereka ke tingkat masyarakat produktif yang berkualiti. Inilah yang kerajaan mahukan. Inilah yang diinginkan oleh negara dan bangsa Brunei.

Ingatlah peribahasa Melayu 'Usaha itu tangga kejayaan' dan jadikanlah ianya kamus yang cukup baik dalam menempuh kehidupan harian. Biarlah banyak orang kitani yang bekerja sendiri dan melakukan usaha-usaha pertanian, kerana bila ini tercapai kita akan dapat membasmi jurang kemiskinan yang ada di negara ini yang jumlah sehingga bulan Oktober mencecah lebih 4,000 orang.

Harapan kita dari anugerah ini, biarlah produk-produk kampung kitani akan meningkat bukan secara kecil-kecilan tetapi menjadikan produk tempatan berskala besar yang mendapat pasaran lebih meluas. Kerana ini merupakan langkah murni dalam merealisasikan hasrat kerajaan bagi projek 'Sebuah kampung, satu produk'. Sama-samalah kitani mengalamnyatakan impian tinggi kerajaan itu agar anugerah ini akan meningkatkan budaya rajin bekerja dan berusaha. - **Ketua Bahagian PELITA BRUNEI.**



UCAPAN Menteri Tenaga di Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral (B) Dato Seri Pahlawan Haji Awang Mohammad bin Haji Daud di Majlis Pelancaran Buku 'Energy Management Guide' dan Pembukaan Rasmi Kursus Pengurusan Tenaga pada hari Selasa, 5 Januari 2010 bertempat di Bangunan Ilia, Universiti Brunei Darussalam.

Bismillahir Rahmanir Rahim

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan Salam Sejahtera

TERLEBIH dahulu saya ingin mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan kepada Jawatankuasa Majlis kerana menjemput saya untuk melancarkan buku Panduan Pengurusan Tenaga dan seterusnya merasmikan pembukaan Kursus Pengurusan Tenaga yang saya difahamkan buat pertama kalinya diungkapkan oleh anak Brunei kitani sendiri.

Saya juga menghargai

inisiatif Bahagian Tenaga di Jabatan Perdana Menteri dengan kerjasama Universiti Brunei Darussalam (UBD) dan Energy Conservation, Japan (ECCJ) dalam menerbitkan buku pertama Panduan Pengurusan Tenaga.

Dengan penerbitan buku panduan ini, saya berharap ianya akan dapat dimanfaatkan dan membantu pengurusan tenaga yang lebih efisien dan mengurangkan pembaziran penggunaan tenaga di sektor kerajaan dan swasta.

Penerbitan buku panduan ini adalah juga selaras dengan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang

Bertindaklah jadi pengurus tenaga efisien

Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena Hari Keputeraan baginda yang ke-63, di mana baginda telah menitahkan supaya agensi-agensi kerajaan menggubal dasar dan mengemukakan langkah-langkah bagi mencapai matlamat penggunaan tenaga secara efisien dan mengelakkan pembaziran.

Agensi-agensi kerajaan adalah dengan ini diseru untuk mengambil iktibar dari buku panduan ini dan mengambil tindakan segera yang lebih bertanggungjawab untuk menjadi pengurus tenaga yang lebih efisien supaya dapat menjadi contoh kepada pihak swasta dan orang ramai.

Inisiatif gabungan UBD, Institut Teknologi Brunei (ITB), Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal (MTSSR), Jabatan Pendidikan Teknik bersama Bahagian Tenaga di Jabatan Perdana Menteri mengadakan Kursus Pengurusan Tenaga adalah bertepatan untuk membina keupayaan Kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan dalam pengurusan tenaga yang berkesan. Dengan pengetahuan yang diperoleh nanti, ianya akan dapat dipraktikkan di Kementerian - Kementerian dan jabatan-jabatan masing-masing.

Saya berharap inisiatif-inisiatif seperti kursus ini akan dapat dipertingkatkan dan diteruskan untuk mencapai matlamat-matlamat seperti ber-

ikut:

Pertama, penubuhan kumpulan Pengurus Tenaga disetiap Kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan dibawahnya yang akan menjadi agen perubahan dalam melaksanakan inisiatif-inisiatif penjimatan tenaga dan pengurusan tenaga yang lebih efisien;

Kedua, meneruskan dan meningkatkan kandungan kursus ke arah penubuhan skim pengiktirafan bagi pengurus-pengurus tenaga seperti mana yang terdapat di negara-negara maju seperti Negara Jepun;

Ketiga, meningkatkan kefahaman dalam pengurusan tenaga yang berkesan ke arah pengukuhan dan memantapkan kod bangunan dengan memasukkan ciri-ciri penjimatan tenaga yang lebih berkesan dengan kerjasama agensi-agensi yang berkenaan;

Keempat, meningkatkan kerjasama dengan UBD, ITB, MTSSR, agensi-agensi kerajaan dan ins-

titusi-institusi akademik lainnya dalam mengembangkan kemahiran dan pengetahuan dalam pengurusan tenaga.

Kerjasama seperti ini patut juga diadakan dengan agensi-agensi yang lain bagi meningkatkan kecekapan penggunaan dan pengurusan tenaga di sektor-sektor yang lain seperti pengangkutan dan industri.

Akhirnya saya sukacita menyarankan agar kursus seperti ini dilaksanakan secara berterusan dan dilartakan kepada semua pihak yang berkepentingan termasuk pihak swasta.

Dengan mengucapkan kalimah *Bismillahir Rahmanir Rahim*, saya dengan sukacitanya melancarkan Buku Panduan pengurusan Tenaga dan seterusnya Merasmikan Pembukaan Kursus Pengurusan Tenaga.

Wabillahit Taufeq Walhidayah Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

AGENSI-AGENSI kerajaan adalah dengan ini diseru untuk mengambil iktibar dari buku panduan ini dan mengambil tindakan segera yang lebih bertanggungjawab untuk menjadi pengurus tenaga yang lebih efisien supaya dapat menjadi contoh kepada pihak swasta dan orang ramai.

Pertandingan Menghafaz Ayat-ayat Suci Al-Qur'an Berserta Pemahaman

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 11 Februari. - Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) akan menganjurkan Pertandingan Menghafaz Ayat-ayat Suci Al-Qur'an Berserta Pemahamannya Peringkat Kebangsaan bagi tahun 1431 Hijriah sebagai salah satu projek tahunan untuk menyemarakkan Hari-hari Kebesaran Islam dan merupakan pengisian dalam atur cara Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara yang diadakan setiap tahun.

Pertandingan ini bertujuan untuk menggalakkan umat Islam di negara ini terutama kanak-kanak, murid-murid dan remaja untuk berjinak-jinak mencintai Al-Qur'an melalui hafazan, membolehkan membaca dan memahami Al-Qur'an dengan sempurna tanpa melihat kitab suci Al-Qur'an dan menjadikan budaya membaca Al-Qur'an dengan sempurna tanpa melihat kitab suci Al-Qur'an.

Selain itu ia juga untuk menambahkan lagi golongan penghafaz-penghafaz Al-Qur'an di negara ini, di samping untuk mendapatkan pahala dan ganjaran dari Allah Subhanahu Wata'ala, mendorong dan membantu peserta dalam bidang hafazan, di mana mereka bukan hanya menghafaz semata-mata bahkan me-

mahami lagi maksud dan mengetahui apa yang terkandung di dalamnya termasuk fakta-fakta surah, nasihat, pengajaran dan hukum-hukum tajwid selain menimbulkan rasa tertarik dan keinsafan dalam diri peserta dan orang ramai terhadap Al-Qur'an melalui pemahaman.

Pertandingan ini akan dibahagikan kepada empat kategori, iaitu Kategori 'A', 'B', 'C' dan 'D'.

Kategori-kategori dan surah-surah yang dipertandingkan serta syarat-syarat khas adalah seperti berikut:-

Kategori 'A': Menghafaz Surah Al Insyi-qaq, Surah Al Buruj, Surah Ath-Thaariq, Surah Al A'laa, Surah Al Ghaasyiyah, Surah Al Fajr, Surah Al Balad, Surah Asy-Syams dan ayat-ayat lazim bermula dari Surah Adh Dhu-haa hingga Surah Quraish berserta pemahaman Surah Al Fajr bagi yang berumur 10 tahun ke bawah pada 1 Januari 2010 dan tidak pernah menjadi johan dalam Kategori 'A'.

Kategori 'B': Menghafaz Surah As Sajdah, Surah Yaa Siin, Surah Ad Dukhaan, Surah Ar Rahmaan, Surah Al Waqiah, Surah Al Ju-mua'ah, Surah Al Mulk, Surah Al Insaan

berserta pemahaman Surah Luqman bagi yang berumur 15 tahun ke bawah pada 1 Januari 2010 dan tidak pernah menjadi johan dalam Kategori 'B' serta bukan terdiri dari penuntut mana-mana institut tahfiz Al-Qur'an.

Kategori 'C': Menghafaz 14 juz Al-Qur'an iaitu daripada juz 1 hingga 14 berserta pemahaman juz 4, terbuka kepada semua peringkat umur dan tidak menjadi johan tiga tahun berturut-turut dalam Kategori 'C' serta tidak pernah menyertai Kategori 'D' bermula pada tahun 1427H / 2006M dan tidak menerima Elaun Menghafaz Al-Qur'an Lembaga Tasmie' Tertinggi dalam Kategori 30 Juz.

Kategori 'D': Menghafaz 30 juz Al-Qur'an berserta pemahaman juz 15, terbuka kepada semua peringkat umur dan tidak menjadi johan tiga tahun berturut-turut dalam Kategori 'D'.

Sementara itu syarat umum bagi mengikuti pertandingan ini mestilah beragama Islam dan hendaklah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atau penduduk tetap dan setiap peserta hanya dibenarkan mengikuti pertandingan dalam satu kategori sahaja pada satu tahun.

SIDANG PENGARANG

Ketua Penyuntingan

Dr. Muhammad Hadi Muhammad Melayong,
Haji Jaafar Haji Ibrahim

Pemberitaan

Zabaidah Haji Salat,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jeffery Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahrwan Wan Ahmadi,
Abdullah Asgar, Abu Bakar Haji Abdul Rahman, Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad, Siti Zuraiyah Awang Sulaiman Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim, Ak. Haji Mohd. Zukarnaen Pg. Haji Abu Bakar

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Yahya Haji Putra,
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejari,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Nur Hidayati Haji Haris

Penyuntingan

Haji Ahat Haji Ismail, Sahari Akim, Dk. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Siti Muslihat Haji Salleh, Aliddin Haji Mokhtal

Penyelaras dan Reka Letak

Samle Haji Jait, Norliah Md. Zain,
Haji Ahmad Haji Salim

Penterjemah

Hajah Musmariyani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Hajah Raini Haji Bidin, Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail, Siti Rahmah Haji Abd. Hamid, Rosnah Jaludin, Jorrani Haji Zainal, Rudiana Mohd. Salleh,
Md. Alisman Ismail, Muhd. Zaidani Haji Zinin, Nur Zafirah Md. Hussin

pelitabrunei@information.gov.bn
iklan.pb@information.gov.bn

produksi.pb@information.gov.bn
foto.pb@information.gov.bn

Golongan daif, fakir dan miskin terima bantuan rumah

Oleh : Siti Zuraihah Sulaiman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

PENGKALAN BATU, Selasa, 9 Februari. - Golongan daif, fakir dan miskin yang kurang bernasib baik dan tidak berkemampuan di negara ini sentiasa mendapat perhatian dan bantuan terutama daripada pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Sebanyak tiga buah rumah bantuan di bawah Projek Pembinaan Rumah Bantuan Golongan Daif, Fakir dan Miskin yang diselenggarakan oleh Jabatan Perdana Menteri (JPM) bersama Kementerian Pembangunan, Kementerian Hal Ehwal Ugama dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah diserahkan kepada penerima di kediaman masing-masing.

Hadir menyempurnakan penyerahan sijil rumah di Majlis Penyerahan Sijil Rumah Bantuan Golongan Daif, Fakir dan Miskin ialah Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan), Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohd. Rozan bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos.

Sementara keperluan asasi disumbangkan oleh Jabatan Pembangunan Masyarakat dan perbelanjaan bagi pembinaan rumah-rumah tersebut adalah daripada Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB).

Penerima pertama rumah bantuan itu ialah Dayang

Saifah @ Normah binti Samban, 60, yang tinggal di Kampung Masin, Jalan Mulaut / Limau Manis. Beliau menerima rumah bantuan jenis banglo tiga bilik (*Type B1a*) telah siap dalam masa lima bulan.

Ketika ditemu bual oleh PELITA BRUNEI, beliau melahirkan rasa syukur dan gembira atas keprihatinan agensi-agensi kerajaan yang mengambil berat akan kedaifan tempat tinggal bagi kehidupan mereka lapan orang kesemuanya.

Memandangkan tahap kesihatan suami Dayang Saifah yang tidak mengizinkan untuknya bekerja, mereka sekeluarga hanya bergantung pada bantuan Baitul Mal setiap bulan dalam menyara perbelanjaan kehidupan.

Sementara, penerima kedua ialah Awang Mohammad bin Maidin, 65, yang menerima rumah bantuan jenis bertiang tiga bilik (*Type B2*) di Kampung Junjungan dan telah mengambil masa lima bulan untuk menyiapkannya iaitu bermula pada Julai sehingga Disember 2009 yang lalu.

Bagi Awang Mohammad pula, beliau mengucap syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala dan sangat-sangat berterima kasih atas kediaman bagi mereka sekeluarga berteduh dalam keadaan yang selesa.

Sebelum ini, Awang Mohammad sekeluarga menetap di rumah milik mereka yang berdingking kayu sejak tahun 1989 dan ditakuti keadaan rumah itu tidak selamat untuk didiami ketika ini.

Dalam menyara kehidupan seharian sekeluarga, beliau hanya mengharap kepada pencen tua dan bantuan



SETIAUSAHA Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, ketika menyerahkan Sijil Rumah Bantuan Golongan Daif, Fakir dan Miskin bagi Daerah Brunei dan Muara - Foto: Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah (atas dan atas sekali).

daripada Baitul Mal setiap bulan.

Sementara itu, penerima ketiga Awang Hasrin bin Haji Timbang, 37, juga menerima rumah bantuan jenis bertiang tiga bilik (*Type B2*), di mana ianya telah siap dalam masa lima bulan dari 27 Mei hingga 26 Oktober 2009.

Sebelum ini mereka sekeluarga menetap di sebuah berek kerajaan selepas berpindah dari rumah lama yang diroboh disebabkan keadaan tidak selamat untuk didiami.

Beliau turut melahirkan rasa syukur kepada pihak-pihak yang terlibat memberikan bantuan kepada keluarganya terutama Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan berharap agar usaha-usaha berkebakjikan ini akan dilaratkan lagi di masa akan datang kepada mereka yang layak menerimanya.

Masa depan industri gas Brunei cerah

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 9 Februari. - Negara Brunei Darussalam mempunyai masa depan yang cerah dalam industri gas aslinya di mana negara ini telah melabur dalam kerja-kerja memberikan nafas baru pada loji Gas Cecair Asli Brunei (BLNG) di Lumut termasuk kapal-kapal Gas Cecair Asli (LNG) yang lebih besar dan baru.

Perkara itu dijelaskan oleh Timbalan Setiausaha Tetap (Tenaga) di Jabatan Perdana Menteri, Awang Haji Ismail bin Pehin Orang Kaya Pekerma Setia Dato Paduka Haji Awang Hashim ketika merasmikan Forum Gas Asli ASEAN + 3 Ke-6, berlangsung di Hotel Antarabangsa Rizqun, Gadong, di sini.

Menurutnya langkah tersebut akan memastikan bahawa Projek BLNG akan terus memberikan bekalan LNG yang stabil dan berterusan kepada para pelanggan negara ini jauh lebih daripada kontrak-kontrak LNG ketika ini.

“Kami juga berbangga untuk menyatakan di sini bahawa loji metanol yang juga ditempatkan di Lumut akan beroperasi sepenuhnya dan akan memulakan eksport dalam masa yang singkat,” jelasnya.

Menurutnya lagi, kemerosotan ekonomi yang melanda dunia dua tahun lalu sangat mempengaruhi pa-

saran gas asli di rantau ASEAN.

“Kita telah melihat misalnya permintaan bagi LNG jatuh disebabkan sebahagiannya akibat kejatuhan dalam permintaan bagi elektrik dari sektor perindustrian dan pengeluaran di negara-negara pengimport,” tambahnya.

Terdahulu dari itu, Timbalan Setiausaha Tetap (Tenaga) juga menggariskan penurunan permintaan LNG di Negara Brunei Darussalam yang menukarnya memberikan impak bukan hanya kepada pengeluaran dan operasi penghantaran LNG, tetapi juga kepada pengeluaran hiliran terutama bila mana gas yang diperuntukkan bagi LNG dikeluarkan dari gas bersekutu.

“Dalam konteks ini, kita boleh melihat hubungan penting antara negara-negara pengimport dan pengeksport LNG di mana bekalan yang stabil hanya boleh dijamin jika terdapat kestabilan dan permintaan,” ujarinya.

Forum dua hari itu dihadiri oleh negara-negara anggota ASEAN melainkan Laos, Myanmar, Viet Nam dan Republik Indonesia selain penyertaan dari negara Jepun, China dan Korea Selatan.

Sepanjang forum diadakan para delegasi akan membentangkan laporan mengenai isu, status dan trend semasa dalam sektor tenaga gas, seperti bekalan dan permintaan, panda-



TIMBALAN Setiausaha Tetap (Tenaga), Jabatan Perdana Menteri, Awg Haji Ismail semasa berucap di majlis forum tersebut. - Foto : Ak. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali.

ngan masa depan bagi pengeluaran, rancangan pelaburan masa depan, mengemas kini penerokaan gas dan program kerjasama antarabangsa.

Pembentangan tersebut disampaikan oleh negara anggota ASEAN yang mengeluarkan dan mengeksport gas asli iaitu para perwakilan dari Brunei, Kemboja dan Malaysia.

Para delegasi juga akan mendengarkan pembentangan laporan isu semasa dalam sektor tenaga gas, seperti pandangan permintaan, pelan pelaburan domestik bagi penggunaan gas yang sebaik-baiknya, mengemas kini mana-mana projek penerokaan dan perkembangan dan program-program kerjasama antarabangsa.

Pembentangan disampaikan oleh negara-negara anggota ASEAN yang menggunakan dan meng-

“ KAMI juga berbangga untuk menyatakan di sini bahawa loji metanol yang juga ditempatkan di Lumut akan beroperasi sepenuhnya dan akan memulakan eksport dalam masa yang singkat.”

- Timbalan Setiausaha Tetap (Tenaga) di Jabatan Perdana Menteri, Awang Haji Ismail bin Pehin Orang Kaya Pekerma Setia Dato Paduka Haji Awang Hashim

import gas asli iaitu para perwakilan dari Republik Filipina, Republik Singapura dan Thailand.

Sementara itu para perwakilan dari China, Jepun dan Korea juga akan membentangkan laporan mengenai isu semasa dalam sektor tenaga gas, seperti pandangan permintaan, rancangan pelaburan domestik bagi penggunaan gas yang sebaik-baiknya dan mengemas kini projek-projek penerokaan dan kemajuan yang besar bagi kerjasama antarabangsa.

Brunei - Korea tandatangani Penyusunan Kerjasama Hal Ehwal Belia

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 10 Februari. - Negara Brunei Darussalam dan Republik Korea menandatangani Penyusunan Kerjasama Dalam Hal Ehwal Belia.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Dr. Haji Awang Ahmad bin Haji Jumat menandatangani bagi pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, sementara menandatangani bagi pihak Republik Korea ialah Menteri Kesihatan, Kebajikan dan Hal Ehwal Keluarga, Yang Berhormat Puan Jae-Hee Jeon.

Majlis Penandatanganan diadakan secara berasingan di Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan di Seoul, Republik Korea.

Penyusunan kerjasama ini dihasratkan sebagai satu permulaan ke arah meningkatkan serta mengukuhkan lagi usaha bersama di antara kedua-dua pihak dalam bidang kebeliaan.

Antara bidang kerjasama yang dirancang melalui penyusunan kerjasama ini termasuk pertukaran belia dan pegawai yang bertanggungjawab dalam pembangunan dan pembimbingan belia serta bertukar-tukar pandangan dan berkongsi maklumat dalam pelbagai bidang kebeliaan.



TIMBALAN Setiausaha Tetap (Tenaga), Jabatan Perdana Menteri, Awang Haji Ismail ketika hadir selaku tetamu kehormat di forum tersebut.

Brunei berpengalaman hadapi bencana alam

“NEGARA Brunei Darussalam telah diberkati dan pengalaman dalam menghadapi bencana alam telah dihadkan kepada hanya banjir kilat, angin kencang, kebakaran hutan dan jerebu. Ada yang berkata kita tidak sepatutnya berpuas hati.”
- Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Adanan



JERUDONG, Isnin, 8 Februari. - Kesan pemanasan global ke atas iklim semakin ketara sejak tahun-tahun kebelakangan ini dengan melihat peningkatan jumlah bencana-bencana terutama yang berkaitan dengan cuaca, seperti taufan dan ribut petir.

Di ASEAN, kita menyaksikan keadaan cuaca yang luar biasa yang tidak diduga menimbulkan kesan teruk kepada rantau ini bukan sahaja dari segi ekonomi dan sosial, tetapi juga persekitaran.

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto: Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Adanan menyatakan demikian di Pembukaan Rasmi Bengkel Bencana Kebangsaan di Hotel Holiday Lodge, di sini.

Menurut Yang Berhormat, bencana-bencana tersebut juga meninggalkan kesan kematian, kecederaan dan mangsa tidak mempunyai kedia-

pada hanya banjir kilat, angin kencang, kebakaran hutan dan jerebu. Ada yang berkata kita tidak sepatutnya berpuas hati,” ujarnya.

Yang Berhormat seterusnya berkata sejak bertahun-tahun, kepentingan menginstitusikan pendekatan dalam pengurusan bencana-bencana untuk menjadikan ia sebagai lebih sistematik dan berintegrasi dalam semua aspek-aspek pengurusan bencana.

Bagi Negara Brunei Darussalam tambahnya, kita juga akan menjangkakan sedikit perubahan dalam corak cuaca dan akan dapat lebih banyak hujan daripada biasa semasa Monsun Barat Laut.

“Misalnya pada 2009, semasa monsun di mana hujan puncak direkodkan adalah 167.7mm (20 – 21 Januari 2010), telah menyebabkan banjir di sebahagian tempat di negara ini.

Rumah-rumah, sekolah-sekolah, jalan raya-jalan raya, kedai-kedai dan kemudahan-kemudahan awam turut terjejas,” terangnya.

Selain itu Yang Berhormat menyatakan terdapat juga kes-kes tanah runtuh berlaku di beberapa tempat, di mana kejadian tersebut juga mengganggu pembekalan elektrik di sebahagian tempat di negara ini untuk beberapa hari.

“Negara Brunei Darussalam telah diberkati dan pengalaman dalam menghadapi bencana alam telah dihadkan ke-

Ini jelasnya, termasuk mengenal pasti amalan-amalan terbaik untuk menyesuaikan kawasan pengurusan bencana di Negara Brunei Darussalam.

Pada tahun 2006, Yang Berhormat menjelaskan Negara Brunei Darussalam mempunyai satu peruntukan dipanggil Perintah Pengurusan Bencana dan kemudiannya dikenali sebagai Pusat Pengurusan Bencana Kebangsaan (NDMC) yang ditubuhkan pada bulan Ogos 2006.

Pusat tersebut jelasnya membuktikan keupayaannya dengan menyelaraskan dan bekerjasama menerusi perkongsian bersama multi-stakeholders, seperti pihak kerajaan, sektor-sektor swasta, organisasi bukan kerajaan (NGOs) juga komuniti-komuniti tempatan di dalam memberikan bantuan dan perkhidmatan kecemasan apabila beberapa bahagian negara diserang banjir, tanah runtuh dan angin kencang.

Tahap kerjasama yang tertinggi dan penyelarasan bersama stakeholders terutama sekali ketua-ketua

akar umbinya katanya, merupakan faktor kejayaan di dalam berurusan yang berhubung dengan bencana alam.

NDMC menurutnya, adalah satu pusat baru dan sekarang memulakan untuk meningkatkan prasarana utama, pusat arahan bencana, sistem pengurusan bencana serta memperluaskan organisasi.

Bengkel hari ini tambahnya, menggabungkan Sistem Arahan Insiden (ICS) ke dalam Sistem Pengurusan Bencana Negara Brunei Darussalam yang merupakan satu langkah ke hadapan dalam membantu membangunkan keupayaan kita dan meningkatkan kecakapan di bahagian pengurusan bencana.

Ini katanya tepat pada masanya serta melihat keperluan untuk memartabatkan sistem arahan dan kawalan terutama sekali dalam persediaan keadaan cuaca yang menjadi satu fenomena tetap di Negara Brunei Darussalam.

“Dengan ICS, saya yakin ia boleh mengukuhkan sistem pengurusan tindak balas bencana kita yang wujud oleh penyelarasan pemiawaian di kalangan agensi yang berbeza dan bagi memastikan pergerakan balas pada peringkat berlainan yang mampu dan terlatih dalam perbezaan jenis-jenis kecemasan dan tindak balas bencana,” terangnya.

Justeru bengkel jelasnya, akan meningkatkan kesediaan dan tindak balas operasi dan mempromosikan kebolehan stakeholders.

Menurut Yang Berhormat, ini memerlukan perhatian dari pelbagai pihak agensi untuk bekerjasama dalam meningkatkan dan menyesuaikan Sistem Pe-

ngurusan Bencana yang sedia ada.

“Dengan itu, kita hendaklah bersetuju kepada tahap sistem biasa untuk kita bersedia mana-mana tahap bencana alam dan ini amat penting terutama sekali di kalangan semua agensi ketika operasi-operasi bencana alam yang melibatkan pertaruhan nyawa,” jelasnya.

Yang Berhormat juga menekankan kesemua agensi untuk menyatupadukan ICS ke dalam pelan strategik ataupun pelan tindakan bagi mana-mana bencana alam dan juga pelan pentadbiran bencana alam kebangsaan.

Bengkel anjuran NDMC dengan kerjasama dari pihak Perkhidmatan Perhutanan Amerika Syarikat itu disertai lebih 50 peserta dari pelbagai agensi termasuk Kementerian Kesihatan, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Bomba dan Penyelamat serta Jabatan Kerja Raya mengikuti bengkel tersebut yang merupakan program di bawah Kerjasama ASEAN - Amerika Syarikat mengenai pengurusan bencana.

Negara Brunei Darussalam juga merupakan dari salah satu negara yang terpilih untuk menggunakan sistem arahan insiden Amerika.

Hadir sama di majlis berkenaan ialah Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Dewa Pahlawan Dato Paduka Haji Awang Dani, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN), Awang Haji Mohd. Abdoh dan Timbalan Setiausaha Tetap KHEDN, Awang Mohd. Lufti.

PBYLKK menyelaraskan, menyatukan kawasan luar kawalan di seluruh negara

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 8 Februari. - Bermula 16 Februari 2010 ini, Pihak Berkuasa Yang Layak Kawalan Kemajuan (PBYLKK) yang dipengerusikan oleh Pesuruhjaya Perancang, Bandar dan Desa akan menyelaraskan dan menyatukan semua kawasan luar kawalan di seluruh negara menjadi kawasan PBYLKK kecuali kawasan-kawasan Lembaga Bandaran.

Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohd. Rozan bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos berkata, Kementerian Pembangunan melalui jabatan-jabatan di bawahnya dan agensi-agensi kerajaan yang berkenaan telah mengkaji semula pengendalian kawalan-kawalan kemajuan yang ada ke arah satu sistem kawalan kemajuan bangunan yang bersepadu sebagai pengemaskinian dan penyelarasan ke arah mempertingkatkan Perkhidmatan Awam kepada orang yang berkaitan dengan kawalan kemajuan.

“Pengisytiharan penyatuan kawasan baru ini telah pun dikuatkuasakan oleh Yang Berhormat Menteri Pembangunan dan akan digazetkan di dalam gazet kerajaan,” jelas Awang Haji Mohd. Rozan dalam Sidang Akhbar sejourus selesai Majlis Dialog Bersama Orang-orang Yang Diiktiraf (qualified persons).

Menurut Awang Haji Mohd. Rozan, beberapa siri taklimat dan jayawara telah dilaksanakan mulai Oktober 2009 bagi membarigakan dan memaklumkan usaha penyatuan kawasan-kawasan itu kepada pihak awam, seperti penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung serta pihak-pihak yang berkepentingan.

Katanya, Bab 6 Akta Perancang Bandar dan Desa 1972 (pindaan 1984)



SETIAUSAHA Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohd. Rozan bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos ketika berucap di Sidang Akhbar. - Foto : Ramli Tengah.

(Kawalan Kemajuan) menghendaki semua kemajuan bangunan dan kerja tanah di dalam kawasan kawalan PBYLKK supaya mendapatkan kebenaran terlebih dahulu daripada Pengerusi PBYLKK sebelum kerja-kerja tanah dan pembinaan bangunan dimulakan.

Mulai tarikh itu juga (16 Februari 2010) semua permohonan kemajuan bangunan dan kerja tanah di kawasan kawalan PBYLKK hendaklah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang tertentu yang disediakan Jabatan Perancang, Bandar dan Desa melalui cawangan-cawangannya di seluruh negara serta jabatan-jabatan ahli PBYLKK yang berkenaan.

“Semua permohonan membina bangunan dan kerja tanah hanya boleh dihadapkan (mengikut garis panduan-garis panduan yang telah disediakan dan keperluan PBYLKK oleh/ melalui orang yang diiktiraf (qualified persons), iaitu akitek dalam Kategori ‘A’ atau ‘R’ dan jurutera awam yang berdaftar di Kementerian Pembangunan tertakluk kepada jenis permohonan,” katanya.

Tujuan utama penyelarasan dan penyatuan itu adalah untuk mengelakkan pertindihan dan mengurangkan birokrasi ke arah sistem kawalan pembangunan dan kemajuan bangunan yang bersepadu terutama penyelarasan agensi-agensi berkenaan di bawah Kementerian Pembangunan.

Sehubungan itu orang-orang yang diiktiraf (qualified persons) yang

menghadapkan semua bentuk permohonan bagi pihak pemohon dan pemilik-pemilik tanah akan lebih bertanggungjawab dan bersifat profesional serta memahami peraturan semasa yang berkuat kuasa dan hendaklah mengetahui keadaan persekitaran dan tapak yang dipohonkan.

ke arah itu PBYLKK mengingatkan orang ramai dan pemilik-pemilik tanah untuk mendapatkan nasihat dan kebenaran sebelum melaksanakan kerja-kerja tanah, pembinaan bangunan, pengubahsuaian, tambahan kepada bangunan (extension) dan mengubah kegunaan bangunan atau tanah.

Semua pertanyaan dan kemusykilan bolehlah dihadapkan dengan menghubungi cawangan-cawangan Jabatan Perancang, Bandar dan Desa di keempat-empat daerah atau e-mel tcpcomp@brunet.bn.

Dalam Sidang Akhbar yang berlangsung di Dewan Bertabur, Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohd. Rozan seterusnya menjelaskan bahawa dengan penyelarasan dan penyatuan itu serta semua usaha-usaha membaiki sistem dan tatacara pengendalian kawalan kemajuan sejauh ini akan memberi impak dan perubahan ke arah perkhidmatan yang terbaik kepada orang ramai dan membantu mengurangkan kelambatan-kelambatan dalam memudahkan urusan niaga dan menuju ke arah *ease of doing business* di negara ini.

Pengurusan Bencana Kebangsaan hasilkan 10 rekomendasi utama

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

JERUDONG, Rabu, 10 Februari. - Bengkel Pengurusan Bencana Kebangsaan yang diadakan selama tiga hari menghasilkan sepuluh rekomendasi utama.

Rekomendasi-rekomendasi itu antara lain menekankan supaya semua sektor kerajaan menjadikan pengurusan bencana sebagai satu keutamaan selain mengusulkan penubuhan pasukan pengurusan insiden di semua peringkat (daerah dan negara).

Pewujudan pangkalan data bagi aset-aset dan sumber-sumber lainnya, di samping memberikan latihan dan pensijilan kepada semua pihak yang memberikan tindak balas bagi mengukuhkan kemahiran mereka juga dicadangkan semasa bengkel berkenaan.

Bengkel itu juga mengusulkan supaya diadakan satu saluran komunikasi, di samping menggunakan komponen-komponen Sistem Arahan Insiden (*Incident Command System* - ICS) dan mewujudkan organisasi ICS yang bersesuaian dengan negara ini.

Juga dicadangkan ialah mewujudkan *hotline* Pusat Kecemasan selain menghasilkan terminologi glosari bersama untuk digunakan oleh semua agensi.

Rekomendasi tersebut disampaikan oleh wakil peserta kursus dari Kementerian Pertahanan, Leftenan Kolonel Dr. Mohammad Bahrain bin Haji Bintang pada Majlis Penutup dan Penyampaian Sijil kepada para peserta bengkel berlangsung di Hotel Holiday Lodge, di sini.

Penyampaian sijil-sijil kepada lebih 50 peserta disempurnakan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Awang Haji Mohd. Abdoh bin Dato Seri Setia Haji Abd. Salam.



SETIAUSAHA Tetap di Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Haji Mohd. Abdoh bin Dato Seri Setia Haji Abd. Salam menyampaikan sijil kepada seorang peserta bengkel dari Pasukan Simpanan Gurkha. - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.

Bengkel anjuran Pusat Pengurusan Bencana Kebangsaan (NDMC) dengan kerjasama pihak Perkhidmatan Perhutanan Amerika Syarikat itu antara lain bertujuan bagi membincangkan isu-isu pengurusan insiden berdasarkan pengalaman negara ini dalam pengurusan bencana.

Selain dari itu, bengkel tersebut juga bertujuan untuk berkongsi maklumat mengenai ICS sebagaimana yang dipraktikkan di Amerika Syarikat.

Bengkel di bawah Program Kerjasama ASEAN - Amerika Syarikat mengenai pengurusan bencana itu disertai oleh pelbagai agensi berkaitan termasuk Kementerian Kesihatan, Kementerian Pertahanan, Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Bomba dan Penyelamat, Jabatan Kerja Raya dan Jabatan Penerangan.

Sejumlah 1,348 kes kanser baru dikenal pasti

Oleh : Haji Ahat Haji Ismail

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 4 Februari. - Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Suyoi bin Haji Osman berkata, kanser merupakan salah satu punca kematian utama di seluruh dunia dan menurut Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) menganggarkan seramai 84 juta orang akan meninggal dunia disebabkan kanser di antara tahun 2005 hingga 2015 jika program pencegahan dan pengawalan tidak dilaksanakan.

Di Negara Brunei Darussalam katanya, penyakit kanser adalah punca utama kematian sejak tahun 2004 hingga 2007 dengan kadar kematian 55.1 setiap 100,000 penduduk pada tahun 2007.

Dari tahun 2002 hingga 2006 jelasnya, daftar kanser kebangsaan Brunei telah mencatatkan sejumlah 1,348 kes kanser yang baru dikenal pasti iaitu purata 269 kes setiap tahun.

Berucap demikian dalam perutusan sempena Hari Kanser Sedunia yang disambut setiap 4 Februari, Yang Berhormat berkata, jenis kanser yang lazim dihadapi di kalangan lelaki ialah kanser paru-paru manakala kanser payudara merupakan kanser utama di kalangan wanita. Lain-lain jenis kanser termasuk kanser serviks (pangkal rahim), *endometrium* dan *nasopharynx*.

Kes-kes kanser di negara ini menurutnya, secara perlahan-lahan telah dikesan pada peringkat usia yang muda, kanser paru-paru telah meningkat di kalangan bukan perokok dan obesiti telah dikaitkan dengan kejadian *endomerium* pada usia muda.

Namun begitu kanser katanya, merupakan penyakit yang boleh dicegah dan dirawat yang mana lebih daripada 30 peratus kes-kes kanser boleh dicegah jika kita mengambil tindakan melalui perubahan cara hidup.

Untuk mencegah dan mengawal kejadian penyakit kanser di Negara Brunei Darussalam, Kementerian Kesihatan tambahnya, telah mengambil berbagai langkah termasuk pelaksanaan Perintah Tembakau 2005 dan peraturan-peraturan yang mana berhasrat untuk mengurangkan kadar penggunaan produk tembakau di negara ini dan juga penyakit kanser paru-paru.

Yang Berhormat menjelaskan, Kementerian Kesihatan mengambil berat akan penyediaan perkhidmatan rawatan yang holistik dan berkualiti tinggi.

Seterusnya Yang Berhormat menyatakan, bagi mantapkan lagi perkhidmatan rawatan dan penjagaan kesihatan ini, melalui usahasama Pusat Perubatan Jerudong Park (JPMC), Unit Onkologi (Kanser) di Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (RIPAS) telah dipindahkan secara tetap ke JPMC pada 21 Disember 2009.

Tujuan pemindahan ini jelasnya, adalah untuk menyediakan sebuah Pusat Kanser (Onkologi) Kebangsaan yang lebih komprehensif sebagai pusat rujukan kebangsaan untuk merawat mengubat dan mencegah penyakit kanser di negara ini serta meningkatkan kualiti penghidupan pada penghidap kanser.

Menurutnya, pusat tersebut menyediakan kemudahan yang khusus dan lebih bersesuaian serta selesa untuk pesakit-pesakit yang mengidap penyakit kanser.

Sempena Hari Kanser Sedunia tahun ini, Kementerian Kesihatan akan menganjurkan aktiviti yang menjurus kepada mendidik dan menambah kefahaman orang ramai tentang langkah-langkah yang mudah untuk mencegah penyakit kanser dan seterusnya menyarankan orang ramai mengubah sikap mereka dengan mengamalkan nasihat-nasihat yang diberikan.

Tema Hari Kanser Sedunia tahun ini ialah ‘*Kanser Juga Boleh Dicegah*’ (*Cancer Can Be Prevented*). Ianya bertujuan untuk mengarahkan orang ramai untuk mengambil langkah-langkah yang mudah untuk mencegah penyakit kanser.

Empat cara utama ialah berhenti menggunakan produk tembakau, mengamalkan pemakanan sihat dan kegiatan fizikal secara berterusan, mencegah jangkitan seperti Hepatitis B yang boleh mengakibatkan kanser dan tidak mengambil alkohol.

Tema ini amat bertepatan dan selaras juga dengan langkah-langkah yang telah dan sedang diambil oleh Kementerian Kesihatan terutama dalam usaha mempromosikan dan membudayakan cara hidup sihat di kalangan rakyat dan penduduk di negara ini.

Penangguhan vaksin Influenza A (H1N1)

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 13 Februari. - Kementerian Kesihatan ingin memaklumkan kepada orang ramai bahawa Program Suntikan Vaksin Influenza A (H1N1) ditangguhkan buat sementara waktu bermula hari ini.

Penangguhan ini berikutan penerimaan bekalan kumpulan baru vaksin tersebut yang memerlukan penelitian dan ianya benar-benar

memenuhi piawaian kualiti bagi keselamatan.

Bagi orang ramai yang telah menerima suntikan vaksin sebelum ini, adalah dimaklumkan bahawa vaksin yang telah diberikan itu adalah memenuhi piawaian kualiti dan selamat.

Orang ramai akan dimaklumkan jika program suntikan disambung semula sehingga suatu tarikh yang akan ditetapkan kemudian.

Persatuan Pembelajaran Bertingkat adakan Hari Keluarga

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 7 Februari. - Kanak-kanak berkeperluan khas khususnya mereka yang menghadapi masalah autisme dan gangguan perkembangan terus mendapat perhatian daripada masyarakat prihatin di negara ini.

Autisme dan gangguan perkembangan lainnya kini meningkat di seluruh dunia dan fakta ini diakui oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu yang mana penyelidikan menunjukkan bahawa keadaan kanak-kanak bermasalah itu boleh ditingkatkan dan mempunyai harapan di mana para pakar bersetuju diagnosis dan pemerhatian awal merupakan kuncinya.

Penubuhan Persatuan Pembelajaran Bertingkat (PPB) sejak Oktober 2007 adalah untuk menyediakan sokongan emosi yang sangat diperlukan di mana dengan berada di bawah satu payung persatuan itu,

para ibu bapa boleh mendapat sokongan, berkongsi maklumat dan mendidik mereka mengenai cara terbaik bagi membantu anak-anak mereka.

Sehubungan itu PPB hari ini menganjurkan acara Hari Keluarga di kawasan letak kereta VIP, Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas yang dirasmikan oleh Yang Dipertua persatuan berkenaan, Dr. Sharina binti Yunus.

Pelbagai aktiviti disediakan untuk para pengunjung termasuk gerai jualan makanan, pakaian, permainan diadakan sepanjang acara Hari Keluarga PPB yang bertujuan bagi mengutip derma persatuan berkenaan.

Dalam temu bual bersama PELITA BRUNEI, Yang Dipertua PPB berkata, kanak-kanak autisme dan gangguan perkembangan di negara ini bernasib baik kerana diberi perhatian serius oleh pihak kerajaan,



KEGIATAN dan aktiviti yang diadakan sempena Hari Keluarga Persatuan Pembelajaran Bertingkat berlangsung di kawasan letak kereta VIP, Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas. - Foto : Azmah Haji Ahad.

swasta mahupun persatuan-persatuan lebih-lebih lagi dengan wujudnya kempen kesedaran autisme dan penubuhan rasmi persatuan tersebut.

Katanya, misi PPB adalah untuk membantu menghubungkan keluarga austime dan gangguan perkembangan dengan para profesional berpengalaman dan berkelayakan, di

samping membantu menyediakan terapi menggunakan kaedah yang terbukti secara saintifik.

Selain itu ia juga untuk memberikan maklumat, sumber-sumber dan menyokong keluarga-keluarga yang terjejas oleh autisme dan gangguan perkembangan lainnya serta mendidik para ibu bapa, penjaga dan orang ramai

tentang autisme dan gangguan perkembangan.

Membesarkan kanak-kanak autisme dan gangguan perkembangan adalah sangat mencabar dan memberi tekanan hebat terhadap keluarga, baik dari segi kewangan mahupun perasaan, di mana ibu bapa kadangkala menghadapi penolakan dan kritikan malahan pengasingan.

Bengkel Gaya Hidup Sihat dedahkan guru kepentingan kesihatan

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 8 Februari. - Seramai 80 orang guru-guru dari pelbagai sekolah di negara ini yang mengajar mata pelajaran Sains Tahun 2 menghadiri Bengkel Gaya Hidup Sihat di Pusat Promosi Kesihatan, Berakas, di sini.

Bengkel tersebut telah dirasmikan oleh Ketua Pusat Promosi Kesihatan, Dr. Hajah Norhayati binti Kassim yang seterusnya menjelaskan tentang bengkel berkenaan.

Menurut Pegawai Kemudahan Kesihatan, Awang Shahiran Sharifuddin, bengkel yang diadakan itu adalah untuk menyampaikan mesej-mesej kesihatan kepada guru-guru dan mengajar mereka tentang kepentingan kesihatan.

Dalam pada itu katanya ia juga secara langsung memberi peluang kepada guru-guru bermuzakarah dan berbincang de-

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman

ngan pegawai-pegawai kesihatan di Pusat Promosi Kesihatan untuk bagaimana menyampaikan mesej tersebut kepada murid-murid di sekolah dengan lebih berkesan.

Antara topik yang dibincangkan dalam seminar ini termasuklah diet sihat oleh Pegawai Pemakanan Kesihatan, Dayang Norlinda binti Haji Maweh yang antara lain menyarankan pengambilan makanan yang seimbang untuk menjaga kesihatan.

Juga dijelaskan dalam bengkel tersebut ialah bahaya rokok yang bukan saja membahayakan kesihatan kepada perokok sendiri, tetapi juga kepada orang awam yang dekat kepadanya.



SEBAHAGIAN guru yang menyertai Bengkel Kesihatan yang diadakan di Pusat Promosi Kesihatan Berakas. - Foto : Abdul Kadir Md. Tahir.

Bengkel yang berjalan selama tiga hari ini melibatkan lebih 200 orang guru dari seluruh negara yang dihasratkan sebagai ejen

penyampai kepada murid-murid sekolah bagi membina gaya hidup yang lebih sihat yang bermula dari kanak-kanak sekolah.

MENJELANG HARI KEBANGSAAN KE-26 TAHUN

Oleh :
Dk. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor
Foto :
Haji Mohammad Yusof Mohd. Yassin

“ KAMI BANGGA MENJADI RAKYAT BRUNEI ”



“ SAYA berbangga menjadi rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Antara sejarah penting yang terpahat sepanjang pemerintahan baginda ialah saat negara kita mencapai kemerdekaan penuh lagi berdaulat pada 1 Januari 1984. Sembayan pengisytiharan kemerdekaan itu sendiri telah dimasyhurkan oleh baginda sendiri dengan penuh bersejarah di Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien sebagai sebuah negara yang merdeka, penuh berdaulat dan demokratik dengan berfalsafahkan Melayu Islam Beraja. Sebagai ketua negara, baginda meletakkan kesejahteraan rakyat paling atas dalam agenda pembangunan negara. Baginda terus memimpin dengan gigih, bekerja keras tanpa mengenal erti penat lelah dan sentiasa akan membawa Negara Brunei Darussalam ke mercu kegemilangan dalam segenap bidang.”

- Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Goh King Chin



“ SAYA berbangga menjadi rakyat Brunei atas kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berlandaskan ajaran agama Islam dan berkonsepkan Melayu Islam Beraja. Hidup dalam keamanan, kesejahteraan, kesenangan dan kesempurnaan dalam penuh kemerdekaan memberi semangat jati bangsa. Melihat kepada pembangunan secara berdaya tahan mengukuhkan kepercayaan dalam kemajuan negara. Dengan kesempurnaan agama kita semua boleh merasakan keberkatannya. Oleh itu saya berbangga menjadi rakyat Negara Brunei Darussalam dan akan terus menyumbang ke arah kemajuan kampung, mukim dan negara.”

- Setiausaha Majlis Perundangan Kampung Sungai Matan dan juga Ahli Majlis Perundangan Mukim Kota Batu, Pengiran Azmanishah bin Pengiran Haji Abd. Rahman



“ SAYA berasa bangga dan bersyukur dilahirkan di bumi Brunei Darussalam walaupun negara ini kecil, tetapi kemajuan dan perkembangan yang dinikmati setaraf dengan negara-negara lain di dunia. Tema Hari Kebangsaan 'Negaraku Brunei Darussalam' bermakna kita harus berperanan penting selaku rakyat bagi mengisi kemerdekaan itu dengan kegiatan yang boleh menaikkan nama negara, bukan sahaja di peringkat serantau, malah di peringkat dunia. Keberuntungan bernegara yang merdeka dan berdaulat adalah satu nikmat yang paling besar kerana orang Brunei sendiri yang menadbir negara dan kemerdekaan yang dicapai bukannya menumpahkan darah melainkan melalui rundingan pemimpin negara. Pencapaian kemerdekaan negara juga unik berbanding negara lain dan sehingga sekarang negara terus hidup aman dan damai tanpa terjadi sebarang konflik serta boleh dijadikan contoh sebagai sebuah negara yang paling aman di dunia.”

- Miera anak Layang dari Daerah Temburong

“ SUDAH 26 tahun negara kita merdeka, di bawah pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, banyak perubahan dan kemajuan dan dicapai oleh negara meliputi segenap bidang ekonomi, pembangunan, kesihatan, keagamaan, keselamatan, pertahanan dan pendidikan. Kita amat beruntung menjadi rakyat Brunei mempunyai raja yang pemedulian, kesejahteraan rakyat serta kemajuan negara. semenjak negara mencapai kemerdekaan pada tahun 1984 hingga sekarang, kita telah menyaksikan kemajuan dan perkembangan yang dicapai dalam pelbagai bidang khususnya dari segi infrastruktur pembangunan negara seperti perumahan rakyat, ekonomi, pendidikan, pelancongan, penerbangan, pelabuhan dan hubungan luar negara yang terus bertambah.”

- Luat Yala dari Kampung Tasek Merimbun



“ SAYA mengagumi Negara Brunei Darussalam negara yang kita cintai, selama pemerintahan baginda, negara sudah merdeka 26 tahun, baginda berjaya membangunkan dan memodenkan Negara Brunei Darussalam sebaris dengan negara-negara maju, tetapi dalam waktu yang sama meletakkan negara ini setaraf dengan negara-negara yang berdaulat. Realitinya Negara Brunei Darussalam terus termasyhur, dihormati dan digalati di dunia global. Sepanjang lebih empat dekad kemerdekaan, negara dan rakyat berbangga dengan pembangunan yang kita nikmati selama ini.”

- Ahli Jawatankuasa Tertinggi Angkatan Sang Jati Dusun Daerah Tutong, Chom Wah bin Sidin



“ KITA tetap bangga menjadi rakyat dan penduduk di sebuah negara Melayu Islam Beraja. Kita bangun dan majukan negara kita Brunei Darussalam ini sejajar dengan negara-negara dan bangsa-bangsa yang maju, selamat dengan menikmati keamanan yang berpanjangan. Sebagai rakyat Brunei sudah tentu kita bersedia bagi mencurahkan jasa bakti kepada bangsa dan tanah air menurut kemampuan kita.”

- Dayang Hajah Rogayah binti Idris



TIMBALAN Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Pengiran Haji Bahrom semasa berucap di Majlis Perasmian Penubuhan Pasukan Kadet Bomba dan Penyelamat Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPUSB). - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

“IA merupakan suatu nilai tambah (value added) yang sangat berguna dan bermanfaat kepada para mahasiswa semasa mengikuti pengajian mereka di universiti, kerana selain daripada menimba ilmu pengetahuan, penglibatan para mahasiswa dalam program kokurikulum ini akan melatih mereka menjadi warga yang bertanggungjawab dan menanamkan sifat keprihatinan kepada masyarakat sama ada di dalam atau di luar kampus.”

PPB tumpukan kemahiran, pembangunan diri dan penempatan kerja

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 3 Februari. - Program Pembangunan Belia (PPB) mengandungi tiga komponen penting iaitu Program Latihan Kemahiran, Program Pembangunan Diri dan Program Penempatan Kerja.

Pada tahun pertama, mereka akan mengikuti Program Latihan Kemahiran dan Program Pembangunan Diri selama sembilan bulan.

Melalui kedua-dua program ini, para pelatih akan mengikuti salah satu dari sepuluh kursus yang ditawarkan.

Bagi kursus-kursus teknikal pula, pihak pusat dibantu oleh Jabatan Pendidikan Teknikal melalui penempatan dua mentor di pusat itu.

Pegawai Tugas-Tugas Khas selaku Ketua PPB, Dayang Hajah Fatimah binti P. P. Haji Awang Mohd. Salleh juga selaku Ketua PPB menyatakan perkara itu semasa berucap di Majlis Pendaftaran Para Pelatih PPB Sesi 2009/2010, berlangsung di PPB, Jalan Lebuhraya Muara-Tutong, di sini.

Menurutnya, melalui Program Pembangunan Diri, para pelatih juga akan diajarkan perkara-perkara yang berkaitan dengan semi akademik seperti Ilmu Keusahawanan, Ilmu Perakaunan, Bahasa Inggeris, Ilmu Hisab dan Pengetahuan Ugama Islam (PUI), di samping perkara-perkara lain seperti berkebun *landscaping*, disiplin diri, pengurusan masa dan sebagainya.

“Dalam Program Pembangunan Diri, dari awal pusat ini ditubuhkan, penekanan terhadap PUI di kalangan belia-belie di pusat ini tidak diabaikan kerana melalui PUI secara tidak langsung akan membentuk peribadi serta sahsiah yang positif di kalangan belia,” ujarnya.

Manakala bagi Program Penempatan Kerja, para pelatih akan mengikuti program tersebut selama sembilan bulan sama ada di

**Oleh :
Dk. Siti Redzaimi
Pg. Haji Ahmad**

sektor kerajaan mahupun sektor swasta.

Pada tahun ini jelasnya, program berkenaan akan dilaksanakan terus sejurus mereka menamatkan Program Latihan Kemahiran dan Program Pembangunan Diri pada bulan November 2010 hingga Julai 2011 selama sembilan bulan.

Beliau berharap dan menaruh harapan yang tinggi kepada para pelatih yang telah terpilih untuk mengikuti PPB Sesi 2010/2011 pada tahun ini agar tidak mempersia-siakan peluang yang telah diberikan kerana ia adalah merupakan peluang terbaik yang tidak akan datang berulang-ulang.

Dalam tempoh pengajian selama sembilan bulan itu, beliau menyeru agar para pelatih akan dapat mengikuti peraturan dan disiplin yang telah diatitkan oleh pihak pusat demi kebaikan dan kesejahteraan para pelatih sendiri.

Pada tahun ini, pihak pusat telah menerima sebanyak 379 permohonan bagi mengikuti sepuluh jenis kursus yang ditawarkan bagi sesi memasuki 2010/2011 tetapi hanya 227 permohonan dari jumlah tersebut telah berjaya diterima untuk mengikuti PPB pada tahun ini.

Seperti tahun-tahun sebelum ini, Kursus Komputer dan Pengendalian Pejabat dan Kursus Masakan dan Katering adalah merupakan kursus popular yang banyak dipohonkan.

Jelasnya, sebanyak 186 memohon bagi Kursus Komputer dan Pengendalian Pejabat, manakala sebanyak 93 permohonan bagi Kursus Masakan dan Katering.

Pada sesi 2010/2011 ini, seramai 50 orang masing-masing akan mengikuti Kursus Komputer dan

Pengendalian Pejabat, Kursus Masakan dan Katering dan Kursus Kek dan Pastri, lapan orang bagi Kursus Jahitan Asas dan Sulaman dan Kursus Penghawa Dingin dan Pendingin, 16 orang bagi Kursus Baik Pulih Badan Kenderaan dan Kursus Paip Air Domestik, 18 orang bagi Kursus Solekan dan Dandan Rambut dan 11 orang bagi Kursus Kimplan dan Fabrikasi.

Program ini diharap akan dapat membentuk jati diri para belia supaya menjadi belia yang cemerlang dan digalati.

Selain itu, para pelatih juga akan mengikuti Program Penempatan Kerja yang diharap akan dapat memberikan pengalaman dan pengetahuan mengenai tatacara pekerjaan sebenar kepada para pelatih.

Dalam Program Pembangunan Diri, penekanan terhadap PUI di kalangan belia-belie di pusat tersebut tidak diabaikan kerana mereka diajarkan kesempurnaan dalam melaksanakan sembahyang lima waktu, pelajaran menghafaz dan membaca ayat suci Al-Qur'an, Zikir, Nasyid, ceramah-ceramah agama serta aktiviti-aktiviti yang berguna bagi mengembangkan syiar Islam.

Pihak kerajaan melalui PPB telah memperuntukkan sejumlah wang yang besar bagi mengungkayahkan program-program yang bersesuaian untuk belia selain penyediaan kemudahan tempat tinggal, catuan makan minum dan elauan.

Hasil kajian terbaru yang dilakukan oleh pihak PPB terhadap lepasan PPB dari sesi 1996 hingga 2008, sebanyak 68 peratus berjaya mendapatkan pekerjaan sama ada di sektor kerajaan atau swasta, tiga peratus berkecimpung dalam dunia perniagaan, satu peratus menyambung pelajaran ke peringkat lebih tinggi, sebanyak 17 peratus masih lagi mencari pekerjaan dan sebelas peratus tidak dapat dihubungi ataupun telah meninggal dunia.

**Oleh : Dk. Vivv
Malessa Pg. Ibrahim**

kan suatu nilai tambah (*value added*) yang sangat berguna dan bermanfaat kepada para mahasiswa semasa mengikuti pengajian mereka di universiti, kerana selain daripada menimba ilmu pengetahuan, penglibatan para mahasiswa dalam program kokurikulum ini akan melatih mereka menjadi warga yang bertanggungjawab dan menanamkan sifat keprihatinan kepada masyarakat sama ada di dalam atau di luar kampus.

Tambah Yang Berhormat lagi, ia juga merupakan satu usaha dan inisiatif yang berkesan dalam membentuk sah-

siah yang seimbang dari segi mental, fizikal, emosi dan intelek.

Beliau juga berseru kepada bakal-bakal kadet yang akan mengikuti sesi teori dan praktikal pada semester ini agar akan dapat memberikan komitmen yang tinggi dalam menjayakan sesi pembelajaran dan latihan yang akan diberikan.

Kejayaan satu-satu kursus katanya, adalah bergantung kepada komitmen yang padu dari bakal-bakal kadet terutama dalam memberikan kerjasama yang itu dan menepati waktu-waktu latihan yang telah ditetapkan.

Sementara itu, Pengarah Pusat Ilmu Teras KUPUSB, Profesor Madya Dr. Ghazali bin Basri

selaku Pengerusi majlis dalam ucapan alu-aluan-nya menjelaskan, penubuhan pasukan beruniform seperti Pasukan Kadet Bomba dan Penyelamat ini adalah bertujuan untuk memberi pendedahan serta membekalkan pengalaman dan kemahiran di kalangan setiap pelajar di KUPUSB.

Pada majlis itu, Pengiran Haji Bahrom juga menyempurnakan perasmian Penubuhan Pasukan Kadet Bomba dan Penyelamat KUPUSB.

Pasukan Kadet dan Penyelamat itu buat julung kali ditubuhkan khusus bagi sesi pengajian Januari 2010 tahun ini.

Seramai 60 pelajar yang memasuki pasukan itu terdiri dari 29 lelaki, 31 perempuan dengan tiga

penyelia terdiri dari pegawai dan pensyarah KUPUSB.

Hadir di majlis ini, Pemangku Penguasa Kanan Bomba dan Penyelamat, Komandan Pusat Latihan, Jabatan Bomba dan Penyelamat, Awang Mohd. Azanisham bin Abdullah yang juga selaku Pengerusi Bersama.

Juga hadir, Ra'es KUPUSB, Timbalan Ra'es, Pendaftar KUPUSB, pengarah-pengarah, pegawai-pegawai kanan, pegawai-pegawai utama, dekan-dekan, pensyarah-pensyarah serta para pelajar KUPUSB.

Bagi memberkati majlis, doa selamat dibacakan oleh Mahasiswa Diploma Tertinggi Perguruan Ugama, KUPUSB, Awang Haji Abdul Afiq bin Zainuddin.



PARA pelajar yang mengikuti Program Latihan Kemahiran dan Program Pembangunan Diri di Program Pembangunan Belia (PPB) semasa melafazkan ikrar. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Pelajar berpeluang dapatkan maklumat terperinci kursus-kursus di UK

Oleh : Siti Zuraihah Awang Sulaiman

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 3 Februari. - Pameran Pendidikan UK 2010 yang diadakan di negara ini bertujuan bagi memberi peluang kepada para pelajar atau lepasan sekolah bagi mengetahui peluang-peluang yang ditawarkan untuk melanjutkan pengajian tinggi di beberapa universiti terkemuka United Kingdom.

Pameran sehari bertempat di Sutra Multipurpose Hall, Hotel Antarabangsa Rizqun, Gadong dibukakan kepada orang ramai bermula jam 1.00 petang hingga 7.00 malam.

Sebanyak 27 institusi terkemuka UK menyertai pameran tersebut antaranya Universiti Warwick, Universiti Cardiff, Universiti New Castle, Universiti Essex, Universiti Nottingham dan Universiti Swansea.

Selain perwakilan dari institusi pendidikan UK, agensi lain yang turut menyertai pameran tersebut ialah UK Border Agency yang membantu mengenai visa pelajar, Majlis Akreditasi Kebangsaan Brunei Darussalam (di mana pengunjung boleh bertanya mengenai institusi yang diiktiraf di luar negeri); CfBT Education Services Sendirian Berhad; Unit Biasiswa Kementerian Pendidikan, Jabatan Perkhidmatan Awam serta Takaful IBB Berhad.

Sementara itu, beberapa institusi di UK juga menawarkan biasiswa kepada para penuntut Brunei.

Pada pameran tersebut, para pengunjung memperoleh banyak manfaat serta berpeluang menemui wakil dari pelbagai institusi pengajian tinggi dan universiti di UK untuk mendapatkan maklumat terperinci tentang kursus-kursus yang ada dan kursus-kursus baru yang ditawarkan.

Pada masa yang sama, turut diadakan ialah seminar bagi menambahkan lagi maklumat terperinci mengenai



SEBAHAGIAN dari pengunjung ke Pameran Pendidikan UK 2010. - Foto : Abdullah Haji Awang Damit.

panduan-panduan untuk melanjutkan pengajian di UK.

Seminar tersebut diadakan di Bilik Mesyuarat 1, Tingkat 4, Hotel Antarabangsa Rizqun bermula dari jam 2.00 hingga 5.00 petang.

Untuk maklumat lanjut mengenai pameran, biasiswa dan sebagainya boleh melayari laman web www.ukinbrunei.jco.gov.uk.

Pameran Pendidikan UK anjuran British Council di negara ini diadakan dua kali pada setiap tahun sejak tahun 1998.

Kursus-kursus yang ditawarkan melebihi 230,000 jenis di kesemua institusi pengajian tinggi seluruh UK merangkumi pengajian Islam membawa ke pengurusan persekitaran dan animasi digital.

UK memang terkenal dari aspek pendidikan berkualiti, di mana para pelajar akan mendapat kelulusan yang diiktiraf di seluruh dunia, di samping menekankan kemahiran pemasaran yang mendorong orientasi pembelajaran sepanjang hayat.

Islam mementingkan kebersihan zahir, batin

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 6 Februari. - Islam adalah agama yang sangat mementingkan kebersihan, baik kebersihan zahir dan batin setiap individu mahupun kebersihan alam sekitar.

Timbalan Menteri Pendidikan, Yang Mulia Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman berkata demikian ketika merasmikan Seminar Fiqh Al-Bi'ah (Persekitaran), berlangsung di Dewan Takaful, DAR Takaful IBB Utama di sini.

Oleh itu katanya, adalah perlu umat Islam menjadi contoh khasnya umat Islam di negara ini dengan meningkatkan keimanan dan kefahaman ajaran Islam supaya setiap apa yang dilakukan akan menjadi sangat bermakna kerana bukan saja ia memenuhi keperluan saintifik, malah juga memenuhi keperluan akidah dan syariah sebagai satu ibadah yang akan diberi ganjaran pahala oleh Allah Subhanahu Wata'ala.

Yang Mulia Pengiran Dato Seri Setia seterusnya berkata, isu pemanasan global dan perubahan cuaca, rumah hijau dan

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

seumpamanya telah banyak diperkatakan di forum-forum antarabangsa dan yang terbaru ialah Persidangan Perubahan Cuaca anjuran Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB), di Copenhagen, Denmark.

Persidangan tersebut, jelas Yang Mulia lagi, antara lain mendesak negara-negara maju agar menolong dan membantu negara-negara yang sedang membangun untuk mengurangkan penyebaran karbon kerana didapati penyebaran karbon rumah hijau memberi kesan yang amat teruk kepada dunia, khususnya dunia ketiga, tidak terkecuali negara-negara kecil seperti Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia seterusnya menjelaskan persidangan itu juga mengakui akan pentingnya menghentikan penebangan pokok-pokok di hutan dan pembinaan rumah hijau bagi mengurangi kadar pencemaran alam sekitar.

Penebangan hutan secara besar-besaran dan pembi-

naan rumah hijau, menurut Yang Mulia, berlaku kerana adanya keperluan industri, keperluan untuk memenuhi keinginan manusia yang mementingkan keuntungan material semata-mata tanpa memikirkan akibat buruknya kepada manusia itu sendiri.

Memandangkan kerosakan itu berlaku disebabkan oleh manusia, jelas Pengiran Dato Seri Setia, maka manusia itu sendiri perlu disedarkan tentang perlunya mereka berhenti dari meneruskan perkara-perkara yang merosakkan itu dan melihat penjagaan alam sekitar itu sebagai tanggungjawab keagamaan dan tanggungjawab kemanusiaan kepada setiap orang Islam dan bukan Islam.

Ini, jelas Yang Mulia lagi, bukan tugas ahli sains semata-mata, juga bukan tugas Jabatan Alam Sekitar sahaja, tetapi tugas bersama.

"Di sinilah jika kita renungi dengan mendalam betapa agung dan indahnya ajaran Islam itu sebagai ajaran yang universal yang

sesuai di segala zaman dan sesuai dengan tuntutan fitrah semula jadi kehidupan manusia itu sendiri."

Islam sudah mengajarkan kepada penganut-penganutnya lebih empat belas abad dahulu betapa perlunya alam sekitar itu dijaga dengan baik dari segi keasliannya, kebersihannya, keindahannya dan keunikannya," jelas Pengiran Dato Seri Setia.

Seminar anjuran Fakulti Syariah dan Undang-Undang, Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNIS-SA) itu antara lain bertujuan untuk meningkatkan kesedaran dan kefahaman tentang tanggungjawab ajaran agama dalam melestarikan bumi bagi generasi akan datang.

Di samping itu, seminar seumpamanya juga bertujuan untuk menggali dan mengkaji aspek kelestarian alam menurut Al-Qur'an dan Al-Sunnah serta mengkaji hubungan antara penggunaan sumber semula jadi, persekitaran dan kesannya kepada sosial.

Sebanyak 17 kertas kerja dibentangkan pada seminar dua hari bertemakan 'Menjaga Persekitaran : Tuntutan Ugama' itu.

"UMAT Islam menjadi contoh khasnya umat Islam di negara ini dengan meningkatkan keimanan dan kefahaman ajaran Islam supaya setiap apa yang dilakukan akan menjadi sangat bermakna kerana bukan saja ia memenuhi keperluan saintifik, malah juga memenuhi keperluan akidah dan syariah sebagai satu ibadah yang akan diberi ganjaran pahala oleh Allah Subhanahu Wata'ala."



TIMBALAN Menteri Pendidikan, Yang Mulia Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman semasa berucap merasmikan Seminar Fiqh Al-Bi'ah (Persekitaran), di Dewan Takaful, DAR Takaful IBB Utama. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Surah Al Faatihah perlu dibaca, difahami dan dihayati

Pelajari Al Qur'an tanpa bosan

Oleh : Siti Zuraihah Awang Sulaiman

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 31 Januari. - Para pelajar yang masih di dalam Skim Bimbingan Al-Qur'an diseru supaya akan terus berusaha dan menjauhi perasaan bosan atau jemu dalam mempelajari Al-Qur'an.

Pengarah Pengajian Islam, Awang Haji Ismail bin Haji Abd. Manap membuat seruan tersebut semasa berucap selaku tetamu kehormat di Majlis Musabaqah Tilawah Al-Qur'an Pelajar-pelajar Skim Tilawah Al-Qur'an Remaja Seluruh Negara Tahun 1431H/2010M berlangsung di Dewan Besar Pusat Da'wah Islamiyah, Pulaie di sini.

"Saya percaya tidak semua para remaja berpeluang mengikuti skim ini. Kerana itu, selama mana peluang itu masih ada, maka rebutlah kesempatan tersebut dengan sebaik-baiknya. Manfaatkanlah kesempatan tersebut dengan belajar bersungguh-sungguh," ujamnya.

Terdahulu jelasnya, skim ini telahpun mencapai sebahagian matlamatnya bila mana kejayaan demi kejayaan telah dicapai oleh pelajar-pelajar dan juga lepasan Skim Tilawah Al-Qur'an Remaja baik dari peringkat rendah mahupun di peringkat yang lebih tinggi dan mencabar.

Menurutnya, pada tahun 2008 yang lalu, seorang qari dan seorang qariah yang merupakan lepasan pelajar Skim Tilawah Al-Qur'an Remaja iaitu Awangku Mohd. Adibulamin bin Pengiran Haji Marzuki dan Dayang Nurfaezah binti Haji Emran telah berjaya menyandang johan di Musabaqah Tilawatil Qur'an Peringkat Akhir Dewasa Kebangsaan dan sekaligus mewakili negara ke Majlis Tilawatil Qur'an Peringkat Antarabangsa yang berlangsung di Terengganu Malaysia, di mana kedua-duanya telah mendapat tempat ketiga dan kelima di pertandingan tersebut.

Selain dari itu, beberapa orang lagi pelajar skim ini tambahannya, turut meraih kejayaan di pertandingan-pertandingan membaca Al-Qur'an yang diikuti, baik dari peringkat sekolah agama mahupun sekolah menengah, peringkat institusi pengajian tinggi, universiti Asean, belia kebangsaan dan belia Asia Tenggara.

"Kesemua ini adalah suatu pendedahan awal bagi menimba pengalaman dalam kerja pembacaan Al-Qur'an, di samping bagi menonjolkan keterampilan generasi baru di dalam persaingan Musabaqah Tilawah Al-Qur'an di masa akan datang," jelasnya lagi.

Di musabaqah ini, sebanyak dua kategori dipertandingkan iaitu Kategori Qari dan Kategori Qariah, di mana setiap kategori disertai oleh seramai empat orang peserta.

Johan qari diraih oleh Awangku Adi Nazri bin Pengiran Haji Jofri dari Daerah Brunei dan Muara dengan surah pilihannya, Surah An-Naml ayat 76. Naib johan disandang oleh Abd. Qawiyuddin bin Suhaili dari Daerah Belait yang membaca Surah Al Baqarah ayat 243, sementara tempat ketiga dimenangi oleh Awang Dhabith Al-Mubarak bin Haji Md. Juanda dari Daerah Brunei dan Muara dengan surah pilihan Al Baqarah ayat 44.

Bagi Kategori Qariah pula, johan disandang oleh

Dayang Yumni Haziqah binti Mohammad dari Daerah Brunei dan Muara dengan membacakan Surah An Nisaa' ayat 103 diikuti oleh peserta yang membaca Surah Ali 'Imran ayat 23, dari Daerah Brunei dan Muara iaitu Dayangku Fauziah binti Pengiran Haji Jofri sebagai naib johan manakala Dayang Nurul Amirah binti Maidin dari Daerah Tutong terpilih untuk menduduki tempat ketiga dengan membaca Surah Al An'am ayat 1.

Hadiah-hadiah disempurnakan oleh tetamu kehormat di majlis tersebut.

Pertandingan ini merupakan salah satu kegiatan tahunan sempena Sambutan Awal Tahun Hijrah 1431 yang dikendalikan oleh ahli-ahli jawatankuasa Skim Tilawah Al-Qur'an Remaja Anjuran Unit Ko-Kurikulum dan Pelajaran Lanjutan, Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU).

Antara tujuan pertandingan adalah bagi menggalakkan pelajar-pelajar mengembangkan bakat dan kebolehan dalam bidang pembacaan Al-Qur'an secara berlagu selain meningkatkan mutu pembacaan di kalangan pelajar Skim Tilawah Al-Qur'an Remaja.

Selain ianya juga sebagai persediaan dan latihan awal bagi pelajar-pelajar skim untuk mengembangkan bakat pembacaan Al-Qur'an ke peringkat yang lebih tinggi, di samping mengeratkan hubungan silaturahim.

Skim Tilawah Al-Qur'an Remaja merupakan salah satu skim yang dilaksanakan oleh Jabatan Pengajian Islam, khusus bagi membimbing para remaja yang mempunyai bakat seni di dalam pembacaan Al-Qur'an.

Sejak penubuhannya dari tahun 1997, jumlah keramaian pelajar skim ini telah mencapai 1,441 orang di seluruh negara.

Skim dibukakan kepada para remaja yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berumur di antara 12 hingga 18 tahun.

Melalui skim ini, Jabatan Pengajian Islam berharap negara tidak akan ketandusan qari-qari dan juga qariah-qariah yang berkemampuan dalam pembacaan Al-Qur'an secara berlagu.



JOHAN bagi peserta qari Awangku Adi Nazri bin Pengiran Haji Jofri di Majlis Musabaqah Tilawah Al-Qur'an Pelajar-pelajar Skim Tilawah Al-Qur'an Remaja Seluruh Negara bagi Tahun 1431H/2010M. - Foto : Azmah Haji Ahad.



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin semasa menyampaikan Kuliah Tafsir Al-Qur'an di Jame' Asr Hassanil Bolkiah. - Foto : Abdul Kadir Md. Tahir.

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 30 Januari. - Di antara rukun-rukun sembahyang ialah membaca Surah Al Faatihah berulang-ulang dalam setiap permulaan raka'at dan tidak sah sembahyang jika surah tersebut tidak dibaca.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin antara lain menyatakan demikian semasa menguraikan mengenai Surah Al Faatihah dalam Siri Kuliah Tafsir Al-Qur'an.

Dalam rakaman program terbitan Radio Televisyen Brunei (RTB) yang diadakan di Dewan Serbaguna, Jame' Asr Hassanil Bolkiah itu, Yang Berhormat turut menjelaskan bahawa Al Faatihah juga bernama Asy-Syifaa' yakni ubat, penawar dari segala racun.

Pada Siri Kuliah Tafsir Al-Qur'an itu, Yang Berhormat juga menyatakan bahawa Surah Al Faatihah mempunyai keutamaannya sendiri dan Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam pernah menyatakan kepada seorang sahabat, Ubai bin Ka'ab bahawa Allah tidak menurunkan surah yang setara dengan Al Faatihah itu baik dalam Taurat, Injil, Zabur dan Al Furqan.

Yang Berhormat dalam kuliahnya juga menyatakan tentang kepentingan

kandungan ayatnya untuk sentiasa dibaca, difahami dan dihayati oleh setiap orang Islam yang mukallaf.

Ini kerana jelas Yang Berhormat, Al Faatihah itu merangkumi akidah, konsep agama Islam dan tunjuk ajar Ilahiyah dalam memandu hamba-hambaNya ke jalan yang diredhai-Nya.

Siri Kuliah Tafsir Al-Qur'an merupakan satu lagi program yang diunkayahkan oleh Pusat Pengajian dan Penyebaran Al-Qur'an, MABIMS, sebagai salah satu program pengajian dan penyebaran Al-Qur'an berserta ilmu-ilmu berkaitannya.

Menurut Pengarah Pusat Pengajian dan Penyebaran Al-Qur'an, MABIMS, Awang Haji Abd. Rajid bin Haji Mohd. Salleh, program yang disasarkan kepada pegawai-pegawai kerajaan, para pelajar dan juga belia itu bertujuan untuk memperluaskan fungsi Pusat Pengajian dan Penyebaran Al-Qur'an, MABIMS dalam menjadikan Al-Qur'an sebagai sumber ilmu dan wadah kerohanian bagi setiap insan.

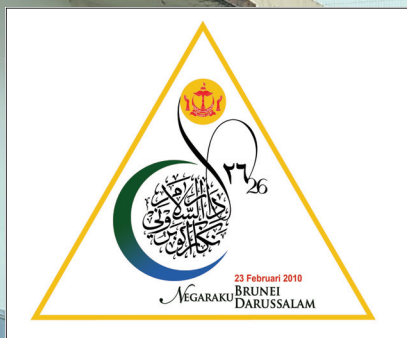
Awang Haji Abd. Rajid seterusnya menjelaskan bahawa program bercorak keagamaan itu akan berjalan sebanyak 48 siri dan akan disiarkan oleh RTB serta diedarkan untuk siaran ke negara-negara anggota MABIMS yang lain.

"AL FAATIAH itu merangkumi akidah, konsep agama Islam dan tunjuk ajar Ilahiyah dalam memandu hamba-hamba-Nya ke jalan yang diredai-Nya."



BENA-BENA yang memaparkan kemajuan dan perkembangan Negara Brunei Darussalam di bawah kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam didirikan di jalan-jalan raya utama sekitar ibu negara memeriahkan lagi sambutan Hari Kebangsaan bagi tahun ini.

IBU NEGARA BERUBAH WAJAH



Oleh: Samle Haji Jait
Foto :
Abdul Kadir Md. Tahir,
Hatral Azmi Abd. Hamid

WAJAH Bandar Seri Begawan kini berubah dengan berbagai perhiasan menarik menjelang persiapan sambutan ulang tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-26 pada hari Selasa, 23 Februari ini.

Bendera kebangsaan berkibar megah di seluruh negara terutama di bangunan-bangunan komersial, kerajaan dan rumah-rumah persendirian sejak 7 Februari lalu yang menandakan semangat patriotisme di kalangan seluruh rakyat dan penduduk dalam sama-sama memeriahkan sambutan bagi tahun ini.

Bena-bena yang memaparkan kemajuan dan perkembangan Negara Brunei Darussalam di bawah kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam didirikan di jalan-jalan raya utama sekitar ibu negara.

Sementara itu, kain-kain rentang yang memaparkan tema sambutan Hari Kebangsaan - 'Negaraku Brunei Darussalam' juga digantung di gedung-gedung membeli-belah yang mewarnai suasana meriah menjelang sambutan.

Sementara itu, berbagai persiapan rapi ke arah melicinkan lagi sambutan kini sudah berjalan lancar menerusi jawatankuasa-jawatankuasa kerja yang dibentuk yang memainkan peranan masing-masing.

Acara kemuncak sambutan Hari Kebangsaan akan diadakan di Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien di ibu negara.





PENGARAH Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (YSHHB), Dato Paduka Awang Haji Ali Hashim menyempurnakan penyampaian sumbangan kewangan kepada wakil ahli masjid, surau dan balai ibadat yang berlangsung di Dewan Serbaguna Kompleks YSHHB. - Foto : Azmah Haji Ahad.

Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah terima sumbangan BND25,276.46

Oleh : Siti Zuraihah Awang Sulaiman

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 4 Februari. - Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-anak Yatim (DANA) telah menerima sumbangan sejumlah BND25,276.46 dari 12 pihak penyumbang di negara ini.

Sumbangan dana tersebut diterima oleh Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (YSHHB), Dato Paduka Awang Haji Ali Hashim di Ibu Pejabat YSHHB, Jalan Kumbang Pasang di sini.

Di majlis tersebut, Jabatan Pendidikan Teknik yang diwakili oleh Pengarahnya, Pengiran Suhaimi bin Pengiran Haji Bakar menyumbang sebanyak BND4,205 iaitu hasil kutipan daripada acara Walkaton yang diadakan pada pertengahan tahun lepas.

Majlis Perundingan Kampung Lumut II pula menyumbang sebanyak BND2,571.46 iaitu hasil kutipan daripada acara Walkaton kali kedua dan disampaikan oleh Ketua Kampung Lumut II, Awang Abdul Rahman bin Hashim.

Sementara itu, Success



PENGARAH Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (YSHHB), Dato Paduka Awang Haji Ali Hashim menerima sumbangan derma berjumlah sebanyak BND2,571.46 dari Ketua Kampung Lumut II, Awang Abdul Rahman bin Hashim. - Foto : Ramli Tengah.

Alluminium Sendirian Berhad menyumbang sebanyak BND5,000 dan sebanyak BND2,000 masing-masing disumbangkan oleh Zimyang Enterprise Sendirian Berhad, Leu Enterprise Sendirian Berhad, General Mobile Autopart & Accessory Co., Binaan Tanah Jaya Sendirian Berhad dan Houson Sendirian Berhad.

Sebanyak BND1,000 lagi masing-masing disumbangkan oleh Borneo United Sendirian Berhad, Haska Interior Sendirian

Berhad dan Hasmit Electrical & Lighting Sendirian Berhad.

Di majlis tersebut, Prosessta Printing & Trading Co. turut memberi sumbangan mereka sebanyak BND500.

DANA sangat menghargai sokongan dan sumbangan daripada pihak penderma dalam sama-sama membantu DANA dalam usahanya untuk mempertingkatkan kesejahteraan hidup anak-anak yatim di negara ini.

Tiga masjid, dua balai ibadat terima sumbangan YSHHB

Oleh : Abdullah Asgar

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 11 Februari. - Tiga buah masjid dan dua buah balai ibadat di negara ini menerima sumbangan BND5,000 dari Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (YSHHB) bagi Majlis Dikir Sempena Sambutan Maulidur Rasul Sallallahu Alaihi Wasallam tahun ini.

Tiga buah masjid itu terdiri dari Masjid YSHHB, Masjid Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha (Daerah Brunei dan Muara) dan Masjid Al-Mashor Kampung Su-

ngai Mau (Daerah Belait).

Manakala dua buah balai ibadat berkenaan ialah Rumah Kegiatan Agama Kampung Bebuloh (Daerah Brunei dan Muara) dan Balai Ibadat Kampung Sibut (Daerah Temburong).

Hadir menyampaikan sumbangan itu ialah Pengarah Urusan YSHHB, Dato Paduka Awang Haji Ali Hashim bin Haji Daud pada majlis yang berlangsung di Kompleks

YSHHB, di sini.

Selain itu Yayasan juga menyumbangkan kelengkapan bagi penyempurnaan jenazah kepada enam buah masjid dan sebuah balai ibadat.

Kelengkapan itu masing-masing disumbangkan kepada Masjid Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati Kampung Lambak Kiri dan Masjid Kampung Kasat (Daerah Brunei dan Muara), Masjid Kampung Kiudang dan Masjid RPN Kampung Bukit Beruang

(Daerah Tutong), Masjid Al-Mashor Kampung Sungai Mau dan Balai Ibadat Kampung Melilas (Daerah Belait) dan Masjid RPN Kampung Rataie (Daerah Temburong).

Kesemua sumbangan tersebut masing-masing diterima oleh imam-imam masjid berkenaan.

Sumbangan itu selaras dengan salah satu tujuan penubuhan YSHHB dalam bidang keagamaan yang menghulurkan bantuan seperti kewangan, material dan sebagainya kepada masjid, surau dan balai ibadat.

Kempen derma darah sempena Hari Polis Ke-89

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

BERAKAS, Rabu, 10 Februari. - Para pegawai dan anggota polis Balai Polis Berakas mengadakan kempen menderma darah beramai-ramai sebagai projek kemasyarakatan sempena menyambut Hari Polis Ke-89 bertempat di Pos Polis Perpindahan Lambak Kanan, di sini.

Ketua Penyelia Simpanan Darah, Pusat Pendermaan Darah, Jabatan Perkhidmatan Makmal Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Awang Haji Ibrahim bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar menyatakan, sebelum menderma darah, para penderma akan diperiksa dan ditanya beberapa soalan peribadi mengenai

jangkitan HIV, Hepatitis, Sifilis (Syphilis) dan Malaria.

Katanya, antara penyakit-penyakit yang menyebabkan darah tidak sesuai untuk didermakan ialah Sindrom Penyakit Kurang Daya Tahanan (AIDS) atau

Selepas menderma darah, para penderma dinasihatkan untuk meminum banyak air dan tidak boleh melakukan kerja berat dalam masa 24 jam.

Pusat Pendermaan Darah mengalu-alukan orang awam untuk tampil menderma darah kerana selain merupakan sikap perikemanusiaan ia juga boleh menyelamatkan nyawa orang lain terutama sekali para pesakit kronik.



SEBAHAGIAN pegawai dan anggota polis Balai Polis Berakas mengadakan kempen menderma darah sempena menyambut Hari Polis Ke-89 di Pos Polis Perpindahan Lambak Kanan. - Foto : Ramli Tengah.

NASIONAL

Dua jururawat Kardiologi RIPAS ikuti Latihan di Hospital CMC

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 8 Februari. - Dua orang jururawat dari Jabatan Kardiologi, Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (RIPAS) akan mengikuti Latihan Lanjutan Jururawat-jururawat Kardiak di Hospital CMC, Vellore, India.

Dayang Siti Sahriahwati binti Haji Mohd. Tanjong dan Dayang Rahmaswatee @ Rahinah binti Haji Abdul Rahim telah berlepas meninggalkan negara ini pada hari Rabu, 10 Februari lepas.

Sejurus sebelum berlepas, Majlis Doa Selamat bagi meraikan pemergian mereka berlangsung di Jabatan Kardiologi RIPAS dengan dihadiri Ketua Pegawai Eksekutif Hospital RIPAS, Dayang Hajah Siti Mariam binti Haji Mohd. Jafar.

Ketika berucap, Ketua Kardiologi Hospital RIPAS, Dr. Haji Nazar Luqman menjelaskan Kementerian Kesihatan dan pentadbiran jururawat sentiasa memberi sokongan dalam usaha-usaha untuk memberikan latihan lanjutan bagi jururawat-jururawat kardiologi.

Mereka katanya, digalakkan untuk menyertai bengkel-bengkel, seminar-seminar dan simposium-simposium yang diadakan dalam negeri, di samping digalakkan untuk menyertai mesyuarat-mesyuarat dan persidangan-persidangan serantau.

Menurutnya lagi jururawat-jururawat kardiologi sebelum ini dihantar bagi menjalani latihan, mesyuarat dan bengkel kardiologi di Melbourne Australia, Republik Singapura dan Malaysia.

Dengan penghantaran dua lagi jururawat kardiologi ke India ini jelasnya, menjadikan satu lagi

pencapaian jabatan berkenaan untuk meningkatkan pengetahuan para jururawat di bidang berkenaan.

Ketika berada di Hospital CMC nanti, mereka akan mempelajari tugas kardiak yang tidak invasif dan invasif, di samping mempelajari tentang pelbagai program berkenaan penyakit jantung yang dijalankan di institusi berkenaan.

Adalah diharapkan melalui program seumpama ini akan membawa kepada perkembangan kardiologi yang lebih baik di negara ini serta meningkatkan interaksi antara sistem kesihatan di Negara Brunei Darussalam dan India.



DUA orang jururawat dari Jabatan Kardiologi, Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha, Dayang Siti Sahriahwati dan Dayang Rahmaswatee @ Rahinah akan mengikuti Latihan Lanjutan Jururawat-jururawat Kardiak di Hospital CMC, Vellore, India. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah

REMAJA

Iktibar dari kejadian yang ada

DALAM kehidupan kita ini adakalanya kita perlu merenungkan dengan ketajaman mata hati akan sesuatu kejadian yang ada di persekitaran kita, misalnya paling dekat batu yang sentiasa disirami air menghasilkan bekas dan berlubang. Sebiiji batu yang keras jika selalu ditimpa atau sentiasa menerima titisan air meskipun hanya setitis demi setitis tetapi terjadi secara berterusan akan membuat sebiiji batu yang keras tersebut menjadi berlubang. Kenyataan ini tidak dapat kita nafikan, ia selalu kita amati dan perhatikan. Justeru itu ada kata-kata yang berbunyi 'Titisan air menimpa batu lambat laun akan menjadi lubang juga akhirnya'. Inilah juga falasafah yang sering kita dengar bila kita menerima nasihat dari orang tua-tua kitani. Ia merupakan dorongan dan rangsangan yang amat positif, untuk mendorong seseorang itu agar bergerak dan berusaha dengan bersungguh-sungguh untuk mencapai kemajuan dan mencipta kecemerlangan diri. Maksudnya agar kita sentiasa giat dan gigih berusaha, tidak mudah menyerah dan mengaku kalah dalam membina kehidupan ini. Meskipun sedikit perkembangan yang dicapai tetapi jika berterusan dan memiliki komitmen yang tinggi maka insya-Allah akan berhasil akhirnya.

PENGAJARAN

Air yang lunak bahkan sangat lunak mampu menghasilkan lubang pada ketulan batu besar yang keras, inikan pula kita yang telah dikurniakan akal dan fikiran oleh Allah Subhanahu Wat'ala. Kuncinya ialah komitmen. Bagaimana kerasnya benda tertentu tetapi jika tidak di-timpakan ke batu maka batu tidak akan pecah.

Yang penting adalah tindakan. Sedikit demi sedikit asal terus dilakukan dengan penuh ketekunan, suatu saat hasilnya akan boleh di perolehi juga. Iktibarnya ialah kita mesti mengorak langkah, di saat kita mengharungi zaman yang penuh dengan cabaran untuk menuju tujuan matlamat hidup kita. Meskipun selangkah demi selangkah tetapi akan membawa kepada puncak tujuan, asalkan arah yang kita tempoh benar dan bermatlamat yang kukuh. Cuba sekarang kita bayangkan, bagaimana keadaan kita sepuluh tahun yang telah lalu, tahun yang sekarang hanya memahatkan sejarah dan akan terus kita tinggalkan meskipun ingatan kita tetap dekat kepadanya. Jika sepuluh tahun yang lalu kita adalah seorang yang pemalas, dan sekarang masih pemalas, maka sepuluh tahun ke depan jika kita tidak mahu berubah kita akan tetap jadi orang yang pemalas. Jika sepuluh tahun yang lalu kita adalah seorang pemarah dan panas baran dan sekarang masih juga dengan keadaan sikap seperti dahulu kita, maka sepuluh tahun mendatang jika kita tidak mahu berubah dan mengubah sikap kita, maka akan tetaplah kita menjadi orang yang pemarah. Jika sepuluh tahun yang lalu kita masih tidak mampu mencipta kecemerlangan diri, malahan asyik dengan sikap susah dan payah berubah nescaya pada tahun-tahun yang men-

OLEH : H. A MANAP

datang kitalah juga akan kekal menjadi orang yang akan payah diubah.

BERUBAHLAH ...

Kerana itu kita perlu berubah dari saat ini. Kita tidak boleh melakukannya besok, atau lusa. Kerana besok mungkin akan ada sesuatu yang menghalang kita untuk berubah. Kita perlu meletakkan keyakinan diri bahawa kita boleh berubah. Meskipun sepayah dan serumit mana perubahan yang ingin kita lakukan, kita pasti akan mencapai hasilnya asalkan matlamat dan tujuan kita adalah kemas dan terarah.

Persoalan perubahan ini kita timbulkan kerana lebih ramai yang sudah merasakan bahawa dalam keadaan cabaran, perubahan semasa dan iklim kehidupan yang terlalu pantas dan cepat berubah ini rentaknya terlalu sukar untuk diikuti. Namun hakikatnya tidak bererti perubahan hanya berlaku dari suasana dan iklim yang ada dan kita berubah kerana keadaan mengubah kita. Kita sepatutnya merasa perlu untuk mencari jalan secara berterusan untuk lebih proaktif ke arah perubahan. Jangan jadikan kita mangsa perubahan bila kita tidak bersiap berdepan dengannya. Bila ini berlaku banyak perkara sampingan akan terpaksa kita hadapi. Misalnya kita terpaksa berdepan dengan keadaan yang mungkin tidak sesuai dengan kita, mungkin juga kita akan terpaksa berdepan dengan iklim perubahan yang terlalu sukar dan berat untuk kita terima dan banyak lagi kemungkinan-kemungkinan yang menyekat kita untuk melakukan peru-

AIR yang lunak bahkan sangat lunak mampu menghasilkan lubang pada ketulan batu besar yang keras, inikan pula kita yang telah dikurniakan akal dan fikiran oleh Allah Subhanahu Wata'ala. Kuncinya ialah komitmen. Bagaimana kerasnya benda tertentu tetapi jika tidak ditimpakan ke batu maka batu tidak akan pecah.

bahan.

Biarlah kita bersiap dan berubah sekalipun ia dalam skala yang kecil akan tetapi akhirnya ia akan menghasilkan suatu yang besar lagi bermakna. Perubahan itu adalah peta jalan kita, jika kita melakarkan yang terbaik, bertawakallah kepada Allah, mudah-mudahan kita akan diberikan jalan untuk membina perubahan yang menarik dalam kehidupan. Lihatlah ke hadapan kerana di sana akan terbentang luas jalan yang akan membawa kita mengikut peta jalan yang kita lakarkan. Jaga dan hargailah hari-hari yang kita miliki kerana itu adalah kesempatan untuk kita melakukan yang terbaik untuk kehidupan kita. Kalau batu pun boleh terhasil lubang, kerana titisan air, kita pula akan lebih mampu dari itu ...

BKN tahan 45 pesalah Akta Penyalahgunaan Dadah

GADONG, Selasa, 9 Februari. - Biro Kawalan Narkotik (BKN) telah berjaya menahan seramai 45 orang di bawah pelbagai kesalahan Akta Penyalahgunaan Dadah di negara ini sejak bulan Januari tahun ini.

Dari jumlah tersebut, seramai 20 orang ditahan di Daerah Brunei dan Muara, enam orang di Daerah Tutong dan 15 orang di Daerah Belait.

Dalam Siaran Akhbar yang dikeluarkan oleh BKN hari ini, BKN menjelaskan dari jumlah tersebut 32 orang adalah warganegara tempatan, lima orang penduduk tetap dan lapan orang rakyat asing,

manakala mengikut pecahan umur mendapati 41 orang yang ditahan adalah mereka yang berumur 21 tahun ke atas, sementara empat orang adalah di antara umur 16 hingga 20 tahun.

Siaran tersebut seterusnya menjelaskan, dari pecahan mengikut pekerjaan menunjukkan mereka yang tidak mempunyai sebarang pekerjaan masih dominan iaitu seramai 25 orang, 13 orang bekerja di sektor swasta, seorang Perkhidmatan Awam dan empat orang bekerja secara per-sendirian.

Selain dari itu, dua orang penuntut juga telah ditahan oleh pihak agensi

penguat kuasa undang-undang lain dan diserahkan kepada BKN kerana didapati terlibat dengan kegiatan penyalahgunaan dadah.

Sementara itu, bagi tempoh bulan Januari ini juga BKN berjaya merampas sebanyak 46.38 gram dadah jenis *Methylamphetamine* ataupun 'Syabu' selain berjaya melumpuhkan percubaan mengedar dadah jenis ganja seberat 350.062 gram.

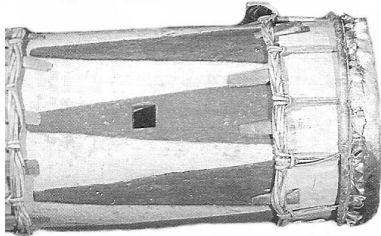
Menurut siaran tersebut, dari tangkapan yang dijalankan BKN juga telah merampas wang tunai pelbagai mata wang yang berjumlah melebihi BND2,571.

Dalam tempoh yang sama juga kata siaran itu, Cawangan Pengawasan BKN telah menerima masukan Orang Yang Di Bawah Pengawasan (OYDP) seramai 14 orang iaitu 13 orang lelaki dan seorang perempuan. Pusat Al-Islah juga menerima kemasukan residen baru seramai lapan orang bagi menjalani rawatan dan pemulihan di sini.

Kemasukan ke dalam Skim Pengawasan BKN atau Pusat Al-Islah, di samping atau perintah mahkamah, perintah menteri boleh juga dibuat secara sukarela tertakluk kepada syarat-syarat yang telah ditetapkan.

ALAI PINTAR

ALAI PINTAR melalui ruangan kali ini menampilkan 'Alat Muzik Tradisional' orang-orang Brunei kitani bagi pengetahuan generasi muda pada masa ini.



PELITA BRUNEI Akhbar Rasmi Kerajaan, diberikan percuma kepada rakyat; rajin membaca luas pengetahuan, Alai jawablah soalan yang tertera di bawah ini.

Borang jawapan Alai Pintar 880

Nama:

Umur :

Alamat :

Telefon rumah (jika ada) :
 Sekolah :

Soalan Alai Pintar 880

APAKAH nama 'Alat Permainan Muzik Tradisional' orang-orang Brunei seperti yang ada di dalam gambar di atas ?

SYARAT PERADUAN

JIKA alai berumur 12 tahun ke bawah dan murid sekolah rendah atau menengah bawah maka alai dibenarkan mengisi borang jawapan yang disediakan.

Alai dibenarkan mengisi satu borang jawapan sahaja.

Alai hendaklah mengisi borang jawapan yang disediakan dalam PELITA BRUNEI sahaja dengan tulisan alai sendiri.

HADIAH-HADIAH MENARIK

Alai yang berjaya diberikan hadiah untuk tiga orang sahaja. Undian akan dilakukan jika ramai di antara alai yang berjaya menjawab dengan tepat.

Pemenang bagi soalan

Alai Pintar 879 keluaran

3 Februari 2010.

PELITA BRUNEI,

1. Dk. NurAthilah Adawiyah binti Pg. Aminuddin
Umur : 5 Tahun
Bright Jigsaw International School.

2. Norasrawe bin Abdullah Nor Azme
Umur : 6 Tahun
Sekolah Rendah Sungai Kebun.

3. Nurrabiatul Adawiyah binti Abd. Mutalip
Umur : 10 Tahun
Sekolah Rendah Bengkurong.

Jawapan Soalan Alai Pintar 879 keluaran
3 Februari 2010 ialah : *BIOLA*.

TARIKH TUTUP

Hantarkan borang jawapan alai tidak lewat seminggu dari tarikh keluaran PELITA BRUNEI ini.

Hantarkan borang jawapan Alai :

Kepada,
Ruangan Alai Pintar 880
PELITA BRUNEI,
Jabatan Penerangan,
Jabatan Perdana Menteri,
Lapangan Terbang Lama, Berakas, BB3510,
Negara Brunei Darussalam.

ALAI DIALUKAN-ALUKAN MENGGUNAKAN PERPUSTAKAAN RUJUKAN JABATAN PENERANGAN

TEKAD PEMEDULIAN ORANG RAMAI (TPOR), BAHAGIAN PERLESENAN JABATAN BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA

BAHAGIAN I

BIL	PERKHIDMATAN	TPOR		
		MENDAPATKAN LESEN KALI PERTAMA		MEM-BAHARUI LESEN
		BANGUNAN SWASTA	BANGUNAN KERAJAAN	
1.	Kedai runcit termasuk pasar raya, kedai jam, kaca mata, emas, barang elektrik, memproses gambar, <i>hardware</i> , cereka padat, alat ganti kenderaan, peralatan memancing, kedai jahit dan sebagainya.	14 hari	20 hari	7 hari
2.	Restoran, kedai makan / minum.	14 hari	30 hari	7 hari
3.	<i>Salon</i> / gunting rambut lelaki dan perempuan / rawatan kecantikan / pusat kesihatan badan.	14 hari	30 hari	7 hari

KEBAWAH DYMM BERANGKAT KE MAJLIS ANUGERAH KAMPUNG CEMERLANG



1. KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan hadiah penghargaan pertama kepada Majlis Perundingan Kampung Sibut, Mukim Amo, Daerah Temburong.

2. KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia ketika berkenan melihat secara dekat hasil produk kampung sempena keberangkatan baginda di Majlis Anugerah Kampung Cemerlang (AKC) Peringkat Kebangsaan Negara Brunei Darussalam 2009 dan seterusnya mengurniakan hadiah-hadiah kepada para pemenang yang diadakan di Pusat Persidangan Antarabangsa, di sini.

3. KEBAWAH DYMM berkenan beramah mesra dengan salah seorang penduduk kampung.

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman
Foto : Haji Mohammad Yusof Mohd. Yassin,
Masri Osman, Ak. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 13 Februari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Anugerah Kampung Cemerlang (AKC) Peringkat Kebangsaan Negara Brunei Darussalam 2009 dan seterusnya mengurniakan hadiah-hadiah kepada para pemenang yang diadakan di Pusat Persidangan Antarabangsa, di sini.

Keberangkatan tiba baginda ke majlis itu telah dijunjung oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Adanan dan Timbalannya berserta pegawai-

pegawai kanan dari Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Berangkat sama ke majlis itu, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Sejurus keberangkatan di Dewan Plenary, lagu kebangsaan dikumandangkan dan diikuti dengan bacaan Surah Al Faatihah dan doa selamat yang dipimpin oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dalam sembah alu-aluannya menjelaskan AKC peringkat kebangsaan yang julung-julung kali diadakan ini dihasratkan untuk meningkatkan lagi kesepaduan dan keupayaan masyarakat kampung melalui Majlis-majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK).

Selain itu tambahnya, AKC ini juga dihasratkan untuk kemajuan dan pembangunan kampung yang lebih mantap, berdaya maju, harmoni, sejahtera dan cemerlang.

Nyatanya, sebanyak 46 buah majlis-majlis perundingan kampung (MPK) di keempat-empat daerah menyertai AKC kali ini, manakala dari jumlah tersebut hanya 15 buah MPK telah layak menyertai hingga ke peringkat kebangsaan.

Pada penganugerahan ini, MPK Belais dan Buda-Buda, Mukim Bokok, Daerah Temburong secara langsung telah memenangi hadiah wang tunai BND10 ribu, bantuan *grant* sebanyak BND30 ribu bagi projek pembangunan dan kesejahteraan, plak, piala dan sijil.

Sementara menerima penghargaan pertama jatuh kepada MPK Sibut, Mukim Amo, Daerah Tem-



8. YANG Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik disebarkan penerangan mengenai salah satu produk oleh Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Awang Haji Mawardi.

9. DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ketika meninjau Pameran AKC 2009 dan Pameran Produk Mukim dan Kampung.



4. BAGINDA ketika berkenan mendengar sembah penerangan mengenai salah satu projek kampung oleh seorang peserta.

5. BAGINDA berserta kerabat diraja yang lain berkenan bergambar ramai bersama Ahli Jawatankuasa Majlis Anugerah Kampung Cemerlang (AKC).

6. BAGINDA tertarik dengan salah satu produk yang dihasilkan sambil menitahkan sesuatu kepada seorang peserta pameran.

7. BAGINDA ketika disebarkan penerangan oleh seorang peserta pameran.



burong dan MPM Tanjong Maya, Mukim Tanjong Maya, Daerah Tutong menerima penghargaan kedua.

Pemenang-pemenang ini telah menerima wang tunai sebanyak BND7

ribu, bantuan *grant* sebanyak BND15 ribu bagi projek pembangunan dan kesejahteraan, plak dan sijil.

Selesai majlis penganugerahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia berkenan berangkat menyaksikan Pameran AKC 2009 dan Pameran Produk Mukim dan Kampung (PMK).

Pameran AKC 2009 antara lain menentengahkan produk-produk yang dihasilkan oleh 15 buah kampung yang terpilih bertanding dalam AKC Peringkat Kebangsaan 2009.

Manakala Pameran PMK memamerkan produk-produk dari MPMK seluruh negara dan ianya dibahagikan kepada lima kategori seperti kraf tangan, sektor pemakanan, perkhidmatan, pertanian dan pembuatan.

Sebelum berangkat meninggalkan majlis, Kebawah DYMM berkenan menandatangani lembaran keberangkatan dan seterusnya mengabadikan sesi bergambar ramai.



Apakah Syarat-Syarat Menyapu *Khuff* Dengan Air?

TERDAPAT lima syarat yang dikenakan untuk mengharuskan seseorang itu menyapu *khuff*nya dengan air sebagai ganti membasuh kaki ketika mengambil *wudhu* seperti berikut:

1) Kedua-dua *khuff* hendaklah dipakai setelah sempurna suci daripada hadats kecil dan hadats besar.

Perkara ini adalah berdasarkan apa yang diriwayatkan oleh al-Mughirah bin Syu'bah *Radhiallahu 'anhu*, beliau berkata, **maksudnya** : “*Aku pernah bersama Nabi Shallallahu 'alaihi wasallam dalam satu pelayaran dan aku cuba membongkok untuk menanggalkan kedua-dua khuff Baginda, akan tetapi Baginda bersabda: “Biarkanlah kerana saya telah memakainya ketika dalam keadaan suci”. Lalu Baginda menyapu air pada kedua-dua khuff Baginda itu.* (Hadits riwayat al-Bukhari).

Berdasarkan syarat ini, apabila orang yang mengambil *wudhu* memakaikan *khuff* pada kakinya sebelah kanan sebelum dia membasuh kakinya sebelah kiri, kemudian setelah selesai membasuh kaki sebelah kirinya pula dia memakaikan *khuff* pada kakinya sebelah kiri, tidak diharuskan baginya ber*wudhu* dengan hanya menyapu air pada *khuff* tersebut apabila dia hendak ber*wudhu* lagi selepas itu. Ini kerana dia memakai *khuff*nya sebelum lagi sempurna suci daripada hadats.

2) Hendaklah *khuff* itu menutupi seluruh anggota kaki yang wajib dibasuh ketika ber*wudhu* dari semua sudut kecuali dari atas iaitu semua kaki dan kedua buku lali.

Jika *khuff* itu tidak menutupi seluruh tempat yang wajib dibasuh ketika ber*wudhu* atau terdapat lubang pada *khuff* di sekitar tempat yang wajib dibasuh tidak sah ber*wudhu* dengan hanya menyapu air pada *khuff* seperti itu.

Yang dimaksudkan dengan menutupi itu ialah menghalang air dari terkena bahagian kaki yang wajib dibasuh. Bukannya bererti menutupi dari penglihatan seperti yang disyaratkan dalam perkara menutup aurat.

3) Hendaklah *khuff* itu dapat menahan air dari menembusi ke bahagian kaki kecuali melalui tempat jahitan.

Mengikut pendapat yang *ashah*, harus juga menyapu *khuff* yang terbelah dari kaki tetapi diikat dengan tali sehingga ia tidak menampakkan mana-mana bahagian yang wajib dibasuh apabila dibawa berjalan.

4) Hendaklah *khuff* itu kuat dan tahan.

Sukat-sukat ketahanan *khuff* itu boleh dipakai berjalan dengannya untuk melaksanakan keperluan atau hajat yang biasa dalam tempoh sehari semalam bagi orang bermukim dan tiga hari tiga malam bagi musafir. Tidak kira sama ada *khuff* itu diperbuat dari kulit atau selainnya.

5) Hendaklah *khuff* itu suci daripada najis.

Tidak sah menyapu air pada *khuff* yang diperbuat dari kulit bangkai yang belum disamak. Ini kerana kulit seperti itu tidak



IRSYAD HUKUM

DARI JABATAN MUFTI KERAJAAN
JABATAN PERDANA MENTERI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Website: WWW.brunet.bn/gov/mufti
E-mail : mufti@brunet.bn
Fatwa@brunet.bn

BILANGAN 349

BAHAGIAN KEDUA

boleh dipakai untuk mengerjakan sembahyang.

Beberapa Lama Tempoh Yang Dibenarkan Untuk Menyapu *Khuff*?

Setelah cukup segala syarat-syarat yang ditentukan, apabila hendak mengambil *wudhu* semula tidaklah perlu dibuka *khuff* yang telah dipakai ketika dalam keadaan suci daripada hadats besar dan kecil, dan tidaklah perlu juga dibasuh kedua kaki ketika mengambil *wudhu*. Tetapi cukup dengan menyapu atau mengusap air pada *khuff* yang dipakai iaitu sebagai ganti membasuh kaki.

Tempoh yang dibenarkan untuk menyapu atau mengusap air pada *khuff* sebagai ganti membasuh kaki ialah :

1. Sehari semalam bagi orang bermukim (bukan dalam pelayaran).
2. Tiga hari tiga malam bagi orang yang dalam pelayaran.

Penentuan tempoh di atas adalah berdasarkan riwayat bahawa Sayyidina 'Ali Karramallahu *Wajhah* berkata, **maksudnya** : “*Rasulullah Shallallahu 'alaihi wasallam menentukan (tempoh menyapu air pada khuff ketika berwudhu) tiga hari tiga*

malam bagi orang musafir dan sehari semalam bagi orang yang bermukim”. (Hadits riwayat Muslim).

Oleh itu selama mana tempoh yang dibenarkan belum habis, selama itu juga orang yang memakai *khuff* itu dibenarkan mengambil *wudhu* dengan tidak payah membasuh kakinya tetapi cukup dengan hanya menyapu pada *khuff* yang dipakainya.

Jika orang yang memakai *khuff* itu merasa ragu (syak) adakah tempoh yang dibenarkan kepadanya masih ada atau sudah habis, maka dalam hal ini tidak boleh baginya menyapu *khuff* ketika mengambil *wudhu* sebagai ganti membasuh kaki, akan tetapi hendaklah dia membasuh kakinya sebagaimana biasa dia mengambil *wudhu*nya. Jika syaknya itu hilang dan dia yakin tempoh yang dibenarkan kepadanya masih ada, pada ketika itu diharuskan baginya menyapu *khuff*nya.

Bila Tempoh Bermula?

Tempoh masanya dikira bermula dari berakhir hadatsnya selepas memakai *khuff*, bukannya dari mula berhadats atau dari mula menyapu *khuff*.

Sebagai contoh, pada pukul 12.00 tengah hari seorang itu mengambil *wudhu*, kemudian dia memakai *khuff*nya. Selepas itu dia mendirikan sembahyang Zuhur. Ki-

SETELAH cukup segala syarat-syarat yang ditentukan, apabila hendak mengambil *wudhu* semula tidaklah perlu dibuka *khuff* yang telah dipakai ketika dalam keadaan suci daripada hadats besar dan kecil, dan tidaklah perlu juga dibasuh kedua kaki ketika mengambil *wudhu*.

ra-kira pada pukul 2.00 petang *wudhu*nya terbatalkan. Kerana hendak mendirikan sembahyang 'Asar, pada pukul 3.00 petang dia mengambil *wudhu* dan menyapu *khuff*nya dengan air sebagai ganti membasuh kaki.

Dalam contoh di atas, tempoh sehari semalam (bagi orang bukan dalam pelayaran) atau tiga hari tiga malam (bagi orang yang dalam pelayaran) bermula dikira dari jam 3.00 petang bukannya dari jam 12.00 tengah hari atau 2.00 petang.

Dengan demikian, jika dia seorang yang bukan dalam pelayaran, dia boleh menyapu *khuff*nya ketika mengambil *wudhu* sehingga jam 2.59 petang keesokan harinya. Jika dia seorang yang dalam pelayaran pula, dia boleh menyapu *khuff*nya ketika mengambil *wudhu* sehingga jam 2.59 petang hari keempat.

Apabila seorang itu menyapu *khuff*nya sewaktu bermukim (bukan dalam pelayaran) kemu-

dian dia pergi belajar ataupun sebaliknya iaitu dia menyapu *khuff*nya ketika dalam pelayaran kemudian dia bermukim, maka kiraan tempohnya adalah seperti tempoh orang yang bermukim. Oleh itu, dia hanya dibolehkan menyapu *khuff*nya selama sehari semalam sahaja.

Bagaimana Cara Menyapu Air Pada *Khuff*?

Apabila seorang itu hendak menyapu *khuff*nya dengan air ketika ber*wudhu*, yang wajib disapu ialah sedikit dari bahagian atas sebelah luar *khuff*. Ini adalah bercontoh daripada perbuatan Rasulullah *Shallallahu 'alaihi wasallam* sebagaimana yang diriwayatkan oleh al-Mughirah bin Syu'bah *Radhiallahu 'anhu*, beliau berkata, **maksudnya** : “*Aku telah melihat Nabi Shallallahu 'alaihi wasallam menyapu di atas kedua khuff Baginda di sebelah luarnya*.” (Hadits riwayat at-Tirmidzi).

BERSAMBUNG

منوجو كرىضان الله Menuju Keredaan Allah كلوان قوسه دعوه اسلاميه

FIRMAN Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Luqman ayat 13, tafsir-Nya :

“Dan ketika Luqman berkata kepada anaknya, Wahai anak kesayanganku, janganlah engkau mempersekutukan Allah (dengan sesuatu yang lain), sesungguhnya perbuatan syirik itu adalah satu kezaliman yang besar.”

Allah Subhanahu Wata'ala Maha Pengampun dosa-dosa hamba-Nya yang memohon keampunan kecuali dosa. Ini ditegaskan di dalam kitab suci Al-Qur'an dalam Surah An Nisaa' ayat 48 tafsir-Nya:

“Sesungguhnya Allah tidak akan mengampunkan dosa syirik (mempersekutukan-Nya dengan sesuatu) dan Dia akan me-

ngampunkan segala dosa yang lain daripada (syirik) itu bagi sesiapa yang dikehendaki-Nya. Dan sesiapa yang mempersekutukan Allah (dengan suatu yang lain) maka sesungguhnya dia telah melakukan dosa yang besar.”

Selain daripada dosa-dosa yang berlaku syirik itu tidak diampuni Allah Subhanahu Wata'ala juga mengharamkan ke atasnya syurga. Sebagaimana firman-Nya dalam Surah Al Maa'idah ayat 72 tafsir-Nya:

“Sesungguhnya sesiapa yang mempersekutukan Allah dengan sesuatu maka sesungguhnya Allah mengharamkan syurga baginya dan tempat kembalinya ialah neraka. Dan tidaklah ada bagi orang-orang yang zalim itu seorang penolong pun.”

Dosa yang tidak diampunkan

Syirik bermaksud menyekutukan Allah Subhanahu Wata'ala. Kerana Allah itu bersifat Maha Esa (Tunggal) tiada sekutu bagi-Nya. Tiada sesuatu yang menyemai atau me-

Dalam masyarakat kita hari ini, sungguhpun ajaran agama Islam sudah tersebar luas dan telah dianuti sekian lama namun masih terdapat sebilangan kecil umat Islam yang me-

yang boleh membawa tuah, menambah rezeki dan lain-lain.

Ingatlah bahawa setiap permohonan dan permintaan bagi sesuatu perkara

“DAN janganlah engkau (wahai Muhammad) berdoa (menyembah atau memuja) kepada selain Allah, yang tidak dapat mendatangkan manfaat kepadamu dan juga tidak dapat mendatangkan mudarat kepadamu. Oleh itu sekiranya engkau mengerjakan sedemikian, kalau begitu jadilah engkau daripada orang yang zalim (terhadap diri sendiri dengan perbuatan syirik itu).”
- Surah Yunus, ayat 106.

nyerupai-Nya, bahkan jauh sekali untuk menandingi kuasa Allah Subhanahu Wata'ala. Oleh itu umat Islam hendaklah memelihara dirinya dan akidah kepercayaannya serta menghindarkan diri dari melakukan perkara-perkara yang menyekutukan Allah Subhanahu Wata'ala seperti menyerupai dengan makhluk atau sesuatu yang lain.

ngamalkan perbuatan-perbuatan karut yang bertenangan dengan ajaran Islam seperti pemujaan terhadap benda-benda atau makhluk lain yang ternyata tiada mempunyai kuasa sedikit pun dan berdoa meminta pertolongan melalui kubur, keris, cincin, batu, kayu atau pungsu dan percaya kepada benda-benda tersebut mempunyai keramat atau kuasa

itu, hanyalah kepada Allah Subhanahu Wata'ala sahaja, jika dilakukan kepada benda-benda lain bukan kepada Allah Subhanahu Wata'ala bererti meletakkan Allah Subhanahu Wata'ala dengan makhluk ciptaan-Nya. Maka dengan perbuatan sedemikian berlakulah syirik.

Kita umat Islam hanya dituntut supaya bermohon

kepada Allah Subhanahu Wata'ala. Ini jelas sebagaimana hadis riwayat oleh Al-Imam At-Tirmidzi dari Ibn Abbas Radiallahuanhu Rasulullah *Shallallahu 'Alaihi Wasallam* bersabda yang bermaksud:

“Apabila engkau meminta, maka mintalah kepada Allah, dan apabila engkau memohon pertolongan maka pohonlah pertolongan itu kepada Allah.”

Meminta atau memohon kepada Allah merupakan doa dan doa itu suatu ibadat. Ibadat hanya dilakukan kepada-Nya, bukan kepada sesuatu yang lain yang terdiri daripada makhluk-makhluk lain, apatah lagi kepada benda-benda yang tidak bernyawa seperti batu, kayu, kubur, pungsu, cincin, keris dan lain-lain yang tidak mendatangkan kesan.

Maka adalah menjadi

kewajipan kepada setiap umat Islam supaya sentiasa berhati-hati terhadap perkara-perkara yang boleh membawa kepada syirik, lebih-lebih lagi untuk mendapat keuntungan harta atau kemewahan dunia berbanding dengan akibat yang akan ditanggung berpunca daripada menyekutukan Allah Subhanahu Wata'ala kemudian hari.

Sebagaimana firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Yunus ayat 106 tafsir-Nya:

“Dan janganlah engkau (wahai Muhammad) berdoa (menyembah atau memuja) kepada selain Allah, yang tidak dapat mendatangkan manfaat kepadamu dan juga tidak dapat mendatangkan mudarat kepadamu. Oleh itu sekiranya engkau mengerjakan sedemikian, kalau begitu jadilah engkau daripada orang yang zalim (terhadap diri sendiri dengan perbuatan syirik itu).”



JABATAN BELIA DAN SUKAN
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN
BELIA DAN SUKAN

BILANGAN TAWARAN :
JBS/ADM/UL/5/2009

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil dan dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran kecil, Tingkat 7, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan, Bandar Seri Begawan. Negara Brunei Darussalam BA1210, tidak lewat dari jam 2.00 petang, pada hari Selasa, 16 Mac 2010.

TAJUK TAWARAN :

“CONSULTANCY SERVICES FOR BUSINESS PROCESS RE-ENGINEERING (BPR) FOR THE ysNet (YOUTH AND SPORTS NET), DEPARTMENT OF YOUTH AND SPORTS, MINISTRY OF CULTURE, YOUTH AND SPORTS”

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup rapat dan pada



LEMBAGA BANDARAN
BANDAR SERI BEGAWAN
KEMENTERIAN HAL EHWAL
DALAM NEGERI

KENYATAAN TAWARAN

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada Syarikat-Syarikat dan Pembekal-Pembekal yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dibuat dalam dua salinan dan di hantar dalam sampul surat hendaklah ditulis Bilangan Tawaran serta tarikh tutup tawaran itu tanpa menunjukan Identiti Pengirim.
3. Tawaran-Tawaran hendaklah juga menyertakan salinan Pendaftaran Syarikat, salinan Sijil Perniagaan (Business Names Of Enactment Section 16 & 17) atau List Of Directors dan salinan kad pengenalan.
4. Surat tawaran hendaklah dimasukkan kedalam PETI TAWARAN bertempat di Tingkat 1, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jalan James Pearce dan dialamatkan kepada :-

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Tingkat 1
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan BS8610
Negara Brunei Darussalam

TAJUK : Tawaran bagi penyewaan Kedai Runcit Depot Bandaran, Kampong Belimbing Subok, Jalan Sungai Akar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam

BILANGAN TAWARAN: BBSB/LTK/02/2010



JABATAN KEMAJUAN
PERUMAHAN
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

Tawaran-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong yang berdaftar di Kement- terian Pembangunan dalam Kelas V dan VI dalam Kategori Kerja 1, 2 & 3 bagi:

Projek : RETENDER FOR PROPOSED KG. RATAIEHOUSING SCHEME IN-FRASTRUCTURE PHASE 4 AND HOU-SING CONTRACT H4 (50 UNITS), NE-GARA BRUNEI DARUSSALAM, (COM-PLETION OF BALANCE WORKS).
No.Projek: JKP / 01 / 2010

Dokumen dan Lukisan Tawaran boleh di- dapati di Jabatan Kemajuan Perumahan, Ba- hagian Pentadbiran Kontrak, Tingkat 1, Ba- ngunan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran Buka : 17 Februari, 2010 [Rabu]
Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran : 13 Mac, 2010 [Sabtu] [Tidak Lewat Jam 2.30 Petang]

Tarikh Tutup Tawaran : 23 Mac, 2010 [Se- lasa] [Tidak Lewat Jam 2.00 Petang]

Tempat Tutup :

Lembaga Tawaran Kecil,

bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan bilangan/tajuk tawaran dan tarikh tutup sahaja tanpa menunjukan identiti pembekal.

4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit IT, Bahagian Latihan dan Pusat Sumber, Tingkat 4, Jabatan Belia dan Sukan, Bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam BA1210.
5. Yuran tawaran sebanyak **BND50 wang tunai** (tidak dikembalikan) adalah dikehendaki dibayar Bahagian Pentadbiran dan Kewangan, Tingkat 4, Jabatan Belia dan Sukan, Bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam BA1210 pada bila-bila masa setiap hari Isnin hingga Khamis dari jam 8.00 pagi hingga 2.00 petang dan hari Sabtu dari jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi sahaja.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.
7. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.

Tarikh Tawaran : 20, 24 & 27 Februari 2010

Tarikh Tutup Tawaran : Selasa, 2 Mac 2010
Jam 2.00 petang

Bayaran menyertai Tawaran ini ialah \$100.00 bagi setiap satu Tawaran dan bayaran ini tidak akan dikembalikan kepada Penender-Penender. Bayaran boleh dibayar di :-

Bahagian Kaunter Perkhidmatan Pelanggan
Tingkat 3, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan,
Jalan Kumbang Pasang
Negara Brunei Darussalam

5. Syarat-syarat tawaran adalah seperti berikut :-
 - a) Penyewa yang berjaya dikehendaki mengubahsuai dan membaiki kerosakan-kerosakan kedai yang dicadangkan tersebut dengan perbelanjaan sendiri,
 - b) Penyewa yang berjaya adalah bertanggungjawab sepenuhnya untuk menjelaskan segala tuntutan (bil) api dan elektrik yang digunakan,
 - c) Penyewa mestilah menyatakan kadar sewa bulanan kerana menggunakan kedai berkenaan,
 - d) Penyewa yang berjaya akan mentadbir dan mengurus kedai tersebut bagi tempoh tiga (3) tahun mulai tarikh surat perjanjian ditandatangani.
6. Mana-mana tawaran yang diterima selepas tarikh tutup tender yang disebutkan tidak akan dilayan.
7. Pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebarang Tawaran yang lebih murah atau seumpamanya.

Tingkat Bawah,
Bangunan Kementerian
Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama Berakas,
Bandar Seri Begawan BB 3510,
Negara Brunei Darussalam.

Yuran Tawaran : \$ 1,000.00

[Tidak dikembalikan]

Yuran e-Dokumen : \$ 5.00

[Tidak dikembalikan]

[e-Dokumen dan Lukisan Tawaran]

Waktu Pembayaran Yuran Tawaran Dan Yuran Dokumen/Lukisan Tawaran
Bulan Biasa:

Isnin – Khamis : 8.00 Pagi – 2.30 Petang
Sabtu : 8.00 Pagi – 10.30 Pagi

JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN
SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. Tawaran-tawaran hendaklah di masukkan ke dalam Peti Tawaran mengikut alamat yang dinyatakan di dalam iklan.
2. Tawaran ditutup pada hari Selasa 23 Mac, 2010 tidak lewat jam 2.00 Petang. Tawaran-ta- waran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan da-



JABATAN PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. Sebutharga adalah dipelawa untuk Membina dan Menjalankan Urusniaga Kargo Cafetaria di Bangunan Terminal Kargo, Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.
2. Sebutharga hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup di tulis dengan tanpa menunjukkan identiti atau logo syarikat.

TAWARAN UNTUK MEMBINA DAN MENJALANKAN URUSNIAGA KARGO CAFETARIA DI BANGUNAN KARGO TERMINAL LAPANGAN TERBANGAN ANTARABANGSA BRUNEI.

Bilangan Sebutharga : APM.2010/SH-03
Tarikh Tutup: 17 Mac 2010

Kepada:

Pengerusi Jawatankuasa Sebutharga,
d/a Bangunan Terminal Tingkat 2
Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei,
Jabatan penerbangan Awam, Kementerian perhubungan
Bandar Seri Begawan BB2513
Negara Brunei Darussalam.

3. Sebutharga hendaklah dihantar bersama-sama dengan surat pengakuan yang menyatakan bahawa penender berkenaan telah membaca dan memahami segala syarat-syarat dan peraturan (“*Terms and Conditions*”) yang tercatat di dalam para 3.0.
4. Sebutharga hendaklah sampai kepada Jawatankuasa Sebutharga, **tidak lewat jam 2.00 petang, Hari Rabu, 17 Mac 2010.**



JABATAN BURUH
KEMENTERIAN HAL EHWAL
DALAM NEGERI

TAWARAN BAGI PENGENDALIAN ACARA (EVENT MANAGER) KARNIVAL KERJAYA 2010

BILANGAN TAWARAN:
PJB/BPPT/SPK/SO1/2010

1. Tawaran adalah dibukakan kepada syarikat-syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam untuk menjadi Pengendali Acara (“Event Manager”) Karnival Kerjaya 2010 bagi Jabatan Buruh yang akan diadakan bulan April 2010.
2. Setiap penender yang berhasrat untuk mengikuti tawaran ini mestilah membayar wang cagaran sebanyak BND200.00 (Ringgit: Dua Ratus sahaja) di Bahagian Pentadbiran dan Kewangan, Tingkat 5, Jabatan Buruh pada waktu-waktu pembayaran dibukakan seperti berikut:

Isnin – Khamis dan Sabtu:
8.00 pagi – 11.30 pagi
1.45 petang – 3.30 petang

3. Wang cagaran akan dikembalikan kepada penender sekiranya tidak berjaya mendapatkan tawaran ini.
4. Dokumen tawaran dan sebarang keterangan lanjut mengenainya boleh diperolehi daripada Pusat Pekerjaan Tempatan, Jabatan Buruh di Bekas Bangunan Rumah Persinggahan Kerajaan, Jalan Cator, Bandar Seri Begawan pada bila-bila masa waktu bekerja.

lam sampul surat yang tertutup rapi [sealed] dengan menyatakan Tajuk dan Bilangan Projek serta alamat tempat menghantar, tanpa me- nunjukkan identiti penawar.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan luki- san-lukisan serta keterangan-keterangan yang lanjut bolehlah diperolehi daripada Jabatan Ke- majuan Perumahan, Bahagian Pentadbiran Kon- trak, Tingkat 1, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran dan lukisan adalah tidak lewat daripada hari Sabtu 13 Mac, 2010, jam 2.30 Petang.

5. Sebelum dokumen-dokumen tawaran di- keluarkan setiap pemborong dikehendaki mem- bawa dokumen yang menunjukkan bahawa pem- borong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembagunan dalam kelas dan kategori kerja yang ditetapkan.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang tel- ah disediakan. Tawaran yang mempunyai pe-

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

5. Dokumen-dokumen bolehlah diperolehi dari Pejabat Bahagian Pengurusan Lapangan Terbang, Jabatan Penerbangan Awam,Tingkat dua Jabatan Penerbangan Awam, Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.
6. Penerangan-penerangan lanjut bolehlah didapati dari Pejabat Pemasaran Bangunan Terminal, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam. Telefon: 22330142, 2332337 samb. 1991/1356, Fax: 2331772 .
7. Penender hendaklah menyertakan salinan Sijil Pendaftaran yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan berserta dengan salinan Kad Pengenalan atau pasport Pemilik.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-alin tawaran.
9. Setiap pemborong dimestikan menyatakan jumlah pelaburan yang akan dibuat bagi kerja-kerja pembinaan dan internal decorations kepada tapak berkenaan serta jenis binaan yang bakal digunakan.
10. Keluasan tempat perniagaan yang akan diamjukan ialah 18 meter persegi (6mx3m). Pemborong hendaklah menentapkan harga sewa tidak kurang dari harga yang ditetapkan oleh jabatan ini iaitu tidak kurang dari \$581.25 (sewa sebulan).
11. Setiap pemborong dimestikan untuk menyediakan 'perspective drawing' bagi cadangan kedai yang akan dioperasikan termasuk 'layout drawing' serta keperluan lain sebagaimana disenaraikan didalam dokumen Sebutharga Schedule D.

5. Setiap penender yang menyertai tawaran ini hendaklah menggunakan borang tawaran yang telah disediakan. Borang tersebut hendaklah diisikan dengan lengkap serta jelas.
6. Borang tawaran yang telah lengkap diisikan berserta dokumen-dokumen lain yang berkaitan dengannya (jika ada) hendaklah dihantar dalam sampul surat tertutup (sealed) rapi yang hanya ditulis “TAWARAN BAGI PENGENDALI ACARA (‘EVENT MANAGER’) KARNIVAL KERJAYA 2010”, bilangan tawaran dan juga tarikh tutup tawaran tanpa menunjukkan sebarang identiti penender, dan seterusnya hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran dialamat seperti berikut:

PENERUSI
LEMBAGA TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI
TINGKAT 1, JALAN JAMES PEARCE
BANDAR SERI BEGAWAN BS8610
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Tarikh tutup tawaran: **Hari Selasa, 2 Mac 2010, Jam 2.00 petang**

7. Salinan sijil-sijil pendaftaran syarikat hendaklah disertakan bersama dalam dokumen tawaran yang dihadapkan.
8. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dipertimbangkan.
9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk memilih/menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

ngecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran- tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

8. Tawaran akan dikira sah laku tempuh 90 hari dari tarikh akhir menghantar tawaran.

9. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi akan dikenakan denda selaras mengikut peraturan dan garis pandu yang di- keluarkan oleh Lembaga Tawaran Negara ru- jukan : LTN/4(39/1997).

10. Wakil syarikat yang hadir mengambil dokumen tawaran hendaklah wakil yang di- benarkan oleh Syarikat yang berkenaan dan hendaklah membawa bersama surat pengesahan dari Pemilik Syarikat dan Kad Pengenalan asal wakil untuk rujukan Jabatan sebelum dokumen tawaran diserahkan.



JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. Bilangan Tawaran: JPA/RKN/908-010/01 MSSR

Nama Tawaran: "The Supply, Delivery, Installation, Integration, Testing, Training and Commissioning of Mode-S Monopulse Secondary Surveillance Radar (MSSR) and provision of other related services"

Tarikh Tutup: .20hb April 2010 (Selasa)
Jam 2.00 petang

Yuran Tawaran: B\$500.00.

(tidak dikembalikan)

Yuran e-Dokumen: B\$5.00

(tidak dikembalikan)

Syarat-syarat Tawaran:

1. Tawaran adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang DiPertuan Negara Brunei Darussalam.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti atau logo pembekal/pemborong, ditulis dengan

Nama Tawaran:

Bilangan Tawaran:

Tarikh Tutup:

Kepada:



PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI JABATAN PERDANA MENTERI

PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

Penender-penender adalah dipelawa untuk mengemukakan tawaran bagi 1 kerja berikut :

1. T/004/HQ/2009 – S [R]

TO SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING AND COMMISSIONING OF VHF HANDHELD RADIO COMPLETE WITH ACCESSORIES FOR ROYAL BRUNEI POLICE FORCE

YURAN TAWARAN : \$ 50.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)

TARIKH TUTUP: 2 Mac 2010, hari Selasa, tidak lewat jam 2.00 petang.

Penender-penender dipelawa untuk mengemukakan tawaran bagi 1 kerja berikut:

1. T/006/HQ/2009-S

TO SUPPLY, DELIVERY, INSTALL, TESTING AND COMMISSIONING COMPLETE WITH REQUIRED ACCESSORIES IN TURN-KEY PACKAGE (I.E. TO SUPPLY, DELIVERY, INSTALL SUITABLE TYPE OF ANTENNA FOR BASE AND BOAT BY USING EXISTING POLICE'S ANALOGUE TRUNK RADIO AT PROPER HEIGHT, GROUNDING WITH FEEDERS, POLES, POWER SUPPLY, CONVERTER) FOR MARINE POLICE, MUARA.

YURAN TAWARAN: \$10.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN).

TARIKH TUTUP: 9 MAC 2010 TIDAK

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil Kementerian Perhubungan, Jalan Menteri Besar Bandar Seri Begawan BB3910 Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Lembaga Tawaran kecil tidak lewat jam 2.00 petang pada tarikh tutup.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah didapati daripada Bahagian Kewangan, Pejabat Penerbangan Awam, Tingkat Bawah, Bangunan Ibu Pejabat Jabatan penerbangan Awam, Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei, Bandar Seri Begawan BB2513 Negara Brunei Darussalam.

5. Penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jurutera Telekom Penerbangan, Bahagian Perkhidmatan Telekom Penerbangan, Jabatan Penerbangan Awam, Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei, Negara Brunei Darussalam.

Telephone : 2330142 ext 1989

Fax : 2333666 / 2331706

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

LEWAT JAM 2.00 PETANG HARI SELASA.

1. Dokumen tawaran boleh di perolehi daripada Unit Pembelian dan Perbekalan, Bilik 6, Tingkat 2, Ibu Pejabat Polis Gadong pada waktu bekerja iaitu Hari Isnin hingga Hari Khamis dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi dan 1.30 petang hingga 3.00 petang manakala pada Hari Sabtu dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi.

2. Tawaran – tawaran hendaklah dihantar ke alamat yang tersebut dibawah dalam sampul surat yang tertutup dengan ditulis bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti

pemborong tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa 02 Mac 2010 (Bagi tawaran: T/004/2009-S (R) dan 9 Mac 2010 tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa (Bagi tawaran : T/006/HQ/2009-S.

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Jabatan Perdana Menteri,

Tingkat 1, Bangunan Seketeriat
Bandar Seri Begawan BS 8610
Negara Brunei Darussalam.

3. Yuran tawaran (Tender fee) dikehendaki dibayar dengan WANG TUNAI sahaja dan wang tidak dikembalikan. Pembayaran yuran tawaran boleh dibuat pada hari dan waktu bekerja dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi di Bahagian Kewangan, Tingkat II, Ibu Pejabat Polis Gadong.

4. Penender - penender yang menyertai tawaran ini hendaklah mempunyai Sijil Perniagaan yang masih sah laku dan hendaklah disertakan bersama tawaran.

2. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat dipara satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Kontrak.

3. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan lanjut bolehlah didapati dan diperolehi dari Bahagian Kewangan, Tingkat 1, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama, Jalan Menteri Besar Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam.

4. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada berjaya atau yang tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan.

5. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa Sijil Pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar yuran tawaran itu seperti kadar yang ditetapkan.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

MINDEF/DFA/2009/TA/3022
PEMBELIAN ALAT-ALAT MUZIK

Yuran Tawaran: \$30.00 (tidak dikembalikan)

MINDEF/DFA/2009/TA/3023
MANNED WATER JET SKI

Yuran Tawaran: \$30.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Blok C, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa 16 Mac 2010. Dokumen - dokumen tawaran boleh diperolehi dari Unit Kaunter perkhidmatan Pelanggan (Blok D), Jabatanarah Kewangan dan Perolehan Kementerian Pertahanan semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 8 Mar 2010, hari Isnin, jam 10.00 pagi.

Bayaran tawaran, "Tender fee" dan "Dokumen fee" hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Bangunan Baru, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:-

Isnin - Khamis : 8.00 pagi - 3.00 petang

Jumaat : 8.00 pagi - 10.30 pagi



JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

PROJEK: DESIGN AND SUPPLY OF "MADE TO MEASURE" UNIFORMS AND THE PROVISION OF ALL RELATED SERVICE FOR THE BRUNEI FIRE AND RESCUE DEPARTMENT (3 YEARS CONTRACT)
KOD PROJEK: BFRD/LTK/01/2010/2011
TENDER FEE: \$30.00

Syarat-syarat tawaran:

a. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukan ke dalam Peti Tawaran yang di alamatkan kepada:

PENGERUSI LEMBAGA
TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM
NEGERI TINGKAT 1,
JALAN JAMES PEARCE
BANDAR SERI BEGAWAN BS 8610
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

b. Tawaran mestilah dihantar dalam 2 salinan berserta salinan pendaftaran yang menyenaraikan butir-butir pemilik syarikat berkenaan seperti nama, bilangan pendaftaran dan negara asal, kad pengenalan atau passport pemilik sebagai rujukan lembaga.



JABATAN DAERAH BELAIT KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

JAWATAN KOSONG SEBAGAI PENGHULU MUKIM BUKIT SAWAT, DAERAH BELAIT

Adalah dimaklumkan bahawa Jabatan Daerah Belait dengan sukacitanya mempelawa / menjemput penduduk-penduduk yang bermastautin di kawasan Mukim Bukit Sawat untuk menghadapkan pencalonan bagi mengisi jawatan Penghulu Mukim Bukit Sawat, Daerah Belait.
Tanggagaji : C1 EB2 iaitu \$1,990.00 hingga \$2,620.00 (merujuk Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri bil: 5/1999 Negara Brunei Darussalam bertarikh 13 Zulkaedah 1419 bersamaa 02 Mac 1999.

KELAYAKAN CALON PENGHULU MUKIM

I. Setiap calon Penghulu Mukim hendaklah:-

a. Seorang lelaki yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

b. Sekurang-kurangnya mempunyai kelulusan pelajaran di peringkat Tingkatan III atau kelulusan yang sebanding dengannya.

c. Beragama Islam dan mempunyai pengetahuan yang baik berhubungkait dengannya.

d. Berumur tidak kurang dari 40 tahun dan tidak lebih dari 60 tahun pada tarikh pencalonannya.

e. Bermastautin di Mukim Bukit Sawat tidak kurang 2 tahun sebelum atau pada tarikh pencalonannya. Bermastautin adalah bermaksud bahawa calon Penghulu Mukim hendaklah benar-benar tinggal di Mukim yang berkenaan dalam tempoh yang dikehendaki dimana calon itu mempunyai tempat kediaman dan mendiami tempat tersebut.

f. Tidak menjadi ahli atau terlibat sama ada secara langsung atau tidak langsung didalam sebarang pertubuhan siasah yang difikirkan boleh menjejaskan kepentingan atau keselamatan negara.

g. Mempunyai perwatakan, ketokohan dan sifat-sifat kepimpinan yang baik dan bersesuaian sebagai seorang pemimpin mengikut amalan kehidupan orang-orang Brunei serta bersikap pemedulian.

h. Tidak pernah diisytiharkan muflis dibawah undang-undang yang dikuatkuasakan di negara ini dalam tempoh dua [2] tahun sebelum pencalonannya, termasuk pada tarikh pencalonan melainkan sebelum itu pengisytiharan muflis telah dibatalkan oleh mahkamah.

i. Mempunyai pengetahuan yang baik dalam ugama

2.00 petang - 3.00 petang

Pembekal adalah dikehendaki membayar semua Yuran Dokumen dan Bayaran Tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan akan dikira sebagai tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender). Kadar yuran tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama dengan menyenaraikan butir-butir Syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor passport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat, hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan catatan tarikh tutup tawaran itu .

Iklan-iklan tawaran bolehlah dilihat melalui laman Web: <http://www.mindef.gov.bn>

c. Tarikh tutup tawaran mengikut projek berkenaan pada hari Selasa 23 Mac 2010 tidak lewat jam 2.00 petang. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

d. Taklimat dan Penerangan (Information Day) bagi projek ini akan diadakan pada Hari Sabtu, 6 Mac 2010 jam 9.00 pagi bertempat di Bilik mesyuarat Dewan Serbaguna, Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat, Lapangan Terbang Lama Berakas.

e. Dokumen tawaran bolehlah diperolehi di Ibu Pejabat jabatan Bomba dan Penyelamat Lapangan Terbang Lama Berakas, Brunei Darussalam.

i. Pembayaran-Bahagian Kewangan Tingkat Bawah (Ground Floor)

ii. Pengambilan Dokumen-Ofis pentadbiran Pengarah Tingkat 2 (2nd Floor).

Pembayaran dan pengambilan dokumen ialah pada hari-hari bekerja sahaja.

f. Pembayaran 'Tender Fee' mengikut projek yang diambil adalah dikehndaki dan tidak akan dikembalikan (non-refundable).

g. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan kedalam sampul surat yang bertutup rapi dengan menyatakan Tajuk Tawaran dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dibuat rujukan dan tarikh tutup tawaran seperti yang diiklankan tanpa menunjukkan identiti pembekal.

h. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang rendah dan lain-lain.

Islam, kemasyarakatan dan adat resam setempat yang lazimnya diamalkan oleh masyarakat kampung berkenaan.

j. Mempunyai rekod prestasi kerja yang baik dan memuaskan bagi calon yang bekerja samada di pihak Swasta / Kerajaan dan hendaklah menyertakan laporan prestasi kerja bagi tempoh 3 tahun kebelakangan.

II. Setiap pencalonan bagi mengisi Jawatan Penghulu Mukim adalah dimestikan:

a. Mengisikan Borang Pencalonan yang disediakan khas oleh Jabatan Daerah Belait dan ditandatangani oleh seorang pencalon dan dua orang penyokong. Borang pencalonan itu hendaklah ditandatangani oleh calon yang berkenaan sebagai pernyataan, pengakuan dan persetujuan ke atas pencalonannya itu.

b. Calon yang tidak menandatangani Borang Pencalonan tidak akan diterima sebagai calon bagi Penghulu Mukim berkenaan.

c. Sebarang penarikan diri dalam pencalonan itu hendaklah dibuat secara bertulis.

III. Calon Penghulu Mukim akan terlebih dahulu ditapis dari segi kelayakan.

IV. Pencalon dan penyokong hendaklah terdiri daripada Rakyat atau Penduduk Tetap yang berumur tidak kurang 18 tahun pada tarikh pencalonan diadakan.

V. Pencalon dan penyokong hendaklah terdiri daripada Penduduk Mukim Bukit dan tinggal bermastautin di Kampong tersebut

VI. Pencalonan dan penamaan calon atau calon-calon selepas tarikh tutup pencalonan tidak akan diterima.

VII. Seorang Penghulu Mukim adalah dilantik atas titah berkenaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

VIII. Lain-lain syarat adalah tertaluk kepada Skim Perkhidmatan Penghulu Mukim dan Ketua Kampung Negara Brunei Darussalam 1998 [Syarat-Syarat Lantikan dan Perkhidmatan Penghulu Mukim].

Cara Memohon:-

Keterangan lanjut dan borang pencalonan boleh didapati di Bahagian Institusi Penghulu Mukim dan Kampung di Jabatan Daerah Belait di talian 3334335/6/7/8 ext 115 pada waktu pejabat dibuka dan hendaklah disisikan mengikut apa yang dikehendaki dalam borang tersebut dan borang yang tidak diisi dengan lengkap tidak akan diterima.

Borang pencalonan tersebut hendaklah dikembalikan kepada Pegawai Daerah Belait tidak lewat pada **Hari Sabtu, 17 Mac 2010 jam 4.30 petang**.



KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DALAM KELAS II & III DAN KATEGORI KERJA 5b.

**BILANGAN TAWARAN :
KHEU/BDP/LTK/004/2010**

KERJA-KERJA PENIMBUNAN TANAH-MASJID MUKIM KILANAS

YURAN DOKUMEN : \$50.00 (Tidak dikembalikan)

Tarikh dan jam tutup mengambil dokumen tawaran : Jam 2.30 Petang, 27 Februari 2010.

Tarikh tutup : **Jam 2.00 Petang, 2 Mac 2010.**

Syarat-syarat Tawaran:

TAWARAN-TAWARAN dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Satu, Bahagian Kewangan, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama, Jalan Menteri Besar, Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 2.00 petang pada tiap-tiap hari SELASA seperti tarikh yang telah ditetapkan.

1. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.



SENARAI IKLAN TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN BAGI SEKOLAH-SEKOLAH UGAMA JABATAN PENGAJIAN ISLAM BAGI TEMPOH 3 (TIGA) TAHUN

DAERAH BRUNEI-MUARA (7 BUAH) - SEKOLAH UGAMA

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K /15/06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi : Sekolah Ugama Salambigar, Brunei II

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan)

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K/14/06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi : Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Hafizah| Sururul Bolkiah, Kampung Perpindahan Berakas , Brunei II.

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan)

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K /23/ 06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi: Sekolah Ugama Pengiran Muda Abdul Malik Kampung Bengkurong, Brunei III

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan).

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K /20/ 06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi : Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Majeedah Nurul Bolkiah, Kampung Kilanas, Brunei III

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan)

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K/28/06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi : Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Hajah Mas-nah, Jalan Tutong, Brunei III.

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan)

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K /22/ 06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi: Sekolah Ugama Madang Brunei II

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan).

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K /21/ 06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi : Sekolah Ugama Lambak, Jalan Bedil, Brunei II

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan)

DAERAH TUTONG (01 BUAH)- SEKOLAH UGAMA

Bilangan Tawaran : Bagi Kod Blok : JPI / BPP3 / K/38/ 06

Keterangan : Tawaran Perkhidmatan Kantin bagi : Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Hajah Norain, Tutong I

Bagi Tempoh 3 Tahun

Bayaran Dokumen : \$10.00 (Bayaran Dokumen tidak dikembalikan)

TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN SEKOLAH-SEKOLAH UGAMA, BAGI TEMPOH 3 (TIGA) TAHUN JABATAN PENGAJIAN ISLAM, KEMENTERIAN HAL EHVAL UGAMA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT, PANDUAN DAN MAKLUMAT:

TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-Syarikat yang berdaftar terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memberi Perkhidmatan Kantin bagi tempoh 3 (Tiga) Tahun.

Pemohon-pemohon hendaklah terdiri daripada penduduk yang tinggal di Daerah tempat Sekolah tersebut.

Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan atau Syarikat-Syarikat swasta yang berhubungkait dengan Kerajaan seperti Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei Airlines (RBA) dan seumpamanya tidak akan diterima.

Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 semasa mengambil borang dan membayar \$10.00 untuk bayaran dokumen (tidak dikembalikan).

Pemohon hendaklah menggunakan borang asal yang dikeluarkan oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama Negara Brunei Darussalam.

Orang-borang tawaran boleh diperolehi di Bahagian Perkhidmatan Kewangan Tingkat 1, Kementerian Hal Ehwal Ugama setelah membuat pembayaran.

Setiap Borang Tawaran yang telah diisi dengan lengkap hendaklah disertakan dengan **salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 dan Resit Bayaran Dokumen.**

Borang Tawaran serta salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 dan Resit Pembayaran Dokumen hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa yang tertutup, pada bahagian atas sampul surat tersebut ditulis dengan jelas TAJUK atau BILANGAN TAWARAN sebagaimana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal / Pemborong dan dimasukkan kedalam PETI TAWARAN yang ditujukan kepada :-

Peti Tawaran Sebutharga, Bahagian Perkhidmatan Kewangan, Tingkat 1, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Jalan Menteri Besar, Negara Brunei Darussalam. Tidak lewat pada : 24 Februari 2010, jam 2.00 Petang.

Setiap satu tawaran hendaklah dimasukkan kedalam satu sampul surat.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan **tidak akan dilayan.**

Semua pemohon dikehndaki melihat/ melawat tempat / kawasan kantin Sekolah-Sekolah Ugama berkenaan terlebih dahulu bagi memastikan kedudukan, keramaian dan keadaan kantin berkenaan pada waktu Sekolah dibuka.

Berikut adalah masa-masa bagi menerima wang cagaran dan mengambil Borang-Borang Tawaran:-

HARI DAN MASA DARI ISNIN hingga KHAMIS 8.00 Pagi - 11.30 Pagi 1.30 Petang- 2.30 Petang SABTU 8.00 pagi - 11.00 pagi



1. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja, mulai **Hari Sabtu 30 Januari 2010. Sila layari website Kementerian Kesihatan www.moh.gov.bn**

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan menyatakan bilangan dan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada :-

- Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil. Peti Tawaran, Tingkat Bawah, Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive Bandar Seri Begawan BB 3910 Negara Brunei Darussalam

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan dan hendaklah dihantar **tidak lewat dari jam 2.00 Petang, Hari Selasa pada 24 Mac 2010.** Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Yuran Tawaran (Tender Fee) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan **WANG TUNAI sahaja (dan yuran tawaran tidak akan dikembalikan).** Pembayaran hendaklah dibuat di Bahagian Akaun, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

Waktu Menerima Bayaran ISNIN –KHAMIS 8.00 PAGI – 11.00 PAGI 2.00 PETANG - 3.00 PETANG SABTU 8.00 PAGI – 10.00 PAGI

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang DiPertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.
6. Tawaran adalah dibukakan kepada semua pemborong-pemborong dan hendaklah mempunyai kelayakan seperti berikut :- Sijil Pendaftaran Perniagaan Yang Masih Sahlaku dan Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan, atau Kementerian Pembangunan, manakala bagi Pemborong/Pembekal yang menyertai tawaran ubat- ubatan (Drug and Medicine) mestilah mempunyai Lesen Racun yang sah ‘Poison Act’ (Cap. 114)
7. Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Bil Tawaran: KK/02/2010 Keterangan : DESIGN AND BUILD MAKMAL SAINTIFIK DAN KESIHATAN AWAM Kelayakan Pembekal / pemborong:- Berdaftar dengan Kementerian kesihatan dan Kementerian Pembangunan dan Jabatan Elektrik Kelas:- IV & V Kategori: 1,2, 4a, 4b, 4g, 5j, 5m, 6g, 7a,7b, 7c Yuran Tawaran: \$1,000.00 Tarikh Tutup: Tidak lewat jam 2.00 petang pada 24/3/2010.



DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS V & VI, DIBAWAH KATEGORI 2 SAHAJA

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: Hari Rabu 24 Februari 2010 .

Tarikh Tutup Pada : 9 Mac 2010 (Selasa) , jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DBSEB002/2010

Nama Projek: MEMBINA SEMULA MAKTAB SAINS PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN (MSPSBS) JALAN MUARA, KERJA-KERJA PENGUBAHSUAIAN ASRAMA PUTERA

No. Projek: DBSEB 906/0501 Yuran tawaran : \$500.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-syarat:

TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam peti Tawaran, lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam (kecuali lain daripada alamat yang dinyatakan dalam iklan atau Dokumen Tawaran).

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.



Sebutharga adalah dipelawa untuk mengoperasikan pejabat penerbangan di Dewan Bertolak Tingkat satu, di Kompleks Terminal Penumpang Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.

Sebutharga ini hanya dibukakan kepada Syarikat penerbangan sahaja.

Sebutharga hendaklah dihadapkan ke Pengerusi Jawatankuasa Sebuthargal, Jabatan Penerbangan Awam tidak lewat dari hari Rabu jam 2.00 petang dalam sampul surat yang tertutup di tulis dengan tanpa menunjukkan identiti atau logo syarikat.

SEBUTHARGA UNTUK MENGOPERASIKAN PEJABAT PENERBANGAN DI DEWAN BERTOLAK TINGKAT SATU, KOMPLEKS TERMINAL PENUMPANG LAPANGAN TERBANGAN ANTARABANGSA BRUNEI.

Bilangan Sebutharga : APM.2010/SH-42 Tarikh Tutup: 24 Februari 2010

Kepada: Pengerusi Jawatankuasa Sebutharga, Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan, Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei, Bandar Seri Begawan BB2513 Negara Brunei Darussalam.

Sebutharga hendaklah dihantar bersama-sama dengan surat pengakuan yang menyatakan bahawa penender berkenaan telah membaca dan memahami segala syarat-syarat dan peraturan (“Terms and Conditions”) yang tercatat di dalam para 3.0.

Sebutharga hendaklah sampai kepada Pengerusi

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat yang dinyatakan dalam Dokumen tawaran

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Pembahagian Dokumen, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Dokumen tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait (bilangan tawaran yang dimulai dengan huruf (“JKR/DDGKB..”) bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Kontrek, Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam.

Yuran tawaran tidak akan dikembalikan kepada mana jua kontraktor sama ada berjaya atau tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan.

Sebelum Dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa sijil oendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar Yuran Tawaran.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.

Jawatankuasa Sebutharga,Jabatan Penerbangan Awam, tidak lewat jam 2.00 petang, Hari Rabu, 24 Februari 2010. Sebutharga yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

Dokumen-dokumen bolehlah diperolehi dari Pejabat Pengurusan Lapangan Terbang, Jabatan Penerbangan Awam,Tingkat dua Bangunan Terminal Penumpang, Lapangan Terbang Antarabangsa semasa waktu bekerja.

Penerangan-penerangan lanjut bolehlah didapati dari Pejabat Unit Pemasaran Jabatan Penerbangan Awam, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam. Telefon: 22330142, 2332337 samb. 1991/1356, Fax: 2331772 .

Penender hendaklah menyertakan salinan Sijil Pendaftaran yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan berserta dengan salinan Kad Pengenalan atau pasport Pemilik.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-alin tawaran.

Pemborong adalah dikehndaki menghadapkan 'floor plan' cadangan pejabat (computer printed).

Kadar sewa minima bagi tapak seluas 312.91 kaki persegi yang yang dikenakan adalah \$1,095.20 (\$3.50/kaki persegi).

Tempoh kontrek adalah tiga (3) tahun.

Penender yang berjaya adalah dikehndaki untuk membayar penggunaan tenaga elektrik ke Jabatan penerbangan Awam dengan jumlah yang telah ditetapkan iaitu \$150.00 (tidak termasuk dalam harga sewa yang dicadangkan penerder).

Penender yang berjaya hendaklah mengenakan pakaian seragam bekerja yang bersesuaian dengan imej syarikat dan imej lapangan terbang antarabangsa.

Pemborong hendaklah memiliki korporat identiti.

3. **Manual Typewriter** Adler U275 - 2 unit Adler U200 - 5 unit

Elektronik Typewriter Adler - 1 unit Adler SE500 - 1 unit Adler TA TRUMPH - 1 unit

- Mesin Penggambar** Canon NP 270 - 1 unit Canon NP 3325 - 1 unit Sharp SF 2027 - 1 unit Canon NP 6050 - 1 unit Km Post - 20 unit Aluminium Railing - 81 unit Aluminium Sheel 4'x8' - 114 unit Aluminium Sq Angle Signal Iron - 87 unit Aluminium Angle Iron - 34 unit Plastik PVC Paip (Host) - 25 unit Kayu Berbagai Saiz - 6 unit Besi Tutup Longkang - 13 unit Plate Besi 4'x8' - 1 unit Kabel Elektrik - 8 roll Flourescent Signboard Plastik - 12 unit Tempat : **STOR SRM,JALAN LAMA BERAKAS**
4. BG 6740 jenis Case Excavator Loader 580 H - unit 1 Tempat: **BAHAGIAN MEKANIKAL, SINARUBAI.**



KEMENTERIAN PERTAHANAN

MINDEF/DFA/2010/TK/3004
LIGHT TRUCK 3/4 TON FFR (QTY: 3 UNIT)
Yuran Tawaran: \$100.00 (tidak dikembalikan)

MINDEF/DFA/2010/TK/3004
LIGHT TRUCK 3/4 TON FFR (QTY: 3 UNIT)
Yuran Tawaran: \$100.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Blok C, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkih Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa 16 Mac 2010**. Dokumen - dokumen tawaran boleh diperolehi dari Unit Kaunter perkhidmatan Pelanggan (Blok D), Jabatanarah Kewangan dan Perolehan Kementerian Pertahanan semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 11 Mac 2010, hari Khamis, jam 10.00 pagi.**

MINDEF/DFA/2010/TK/3002
AMBULANCE (4X4) (QTY : 1 UNIT)
Yuran Tawaran: \$50.00 (tidak dikembalikan)
MINDEF/DFA/2010/TK/3003
LIGHT TRUCK 4WD 3/4 TON GS (DC) (QTY: 4 UNIT)
Yuran Tawaran: \$100.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

a) TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Blok C, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkih Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa 16 Mac 2010**. Dokumen - dokumen tawaran boleh diperolehi dari Unit Kaunter perkhidmatan Pelanggan (Blok D), Jabatanarah Kewangan dan Perolehan Kementerian Pertahanan semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat). Tarikh terakhir

mengambil dokumen tawaran pada **11 Mac 2010, hari Khamis, jam 10.00 pagi.**

b) Bayaran tawaran, "Tender fee" dan "Dokumen fee" hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Bangunan Baru, Bolkih Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:-

Isnin - Khamis : 8.00 pagi - 3.00 petang
Jumaat : 8.00 pagi - 10.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang

c) Pembekal adalah dikehendaki membayar semua Yuran Dokumen dan Bayaran Tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

d) Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

e) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan akan dikira sebagai tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender). Kadar yuran tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

f) Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama dengan menyenaraikan butir - butir Syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

g) Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

h) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat, hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan catatan tarikh tutup tawaran itu .

i) Iklan-iklan tawaran bolehlah dilihat melalui laman Web: <http://www.mindef.gov.bn>



KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN

Bilangan Tawaran :

- 1. MOFAT/ICC/CS/01/10**
- 2. MOFAT/ICC/LM/02/10**
- 3. MOFAT/ICC/BAS/03/10**

Syarat-Syarat Tawaran :-

1. TAWARAN adalah dipelawa dari Syarikat-Syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi;

- Bilangan Tawaran : **MOFAT/ICC/CS/01/10**
Tajuk Tawaran : CLEANING SERVICES FOR INTERNATIONAL CONVENTION CENTRE, BERAKAS, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE
- Bilangan Tawaran : **MOFAT/ICC/LM/02/10**
Tajuk Tawaran : LANDSCAPE MAINTENANCE SERVICES FOR INTERNATIONAL CONVENTION CENTRE, BERAKAS, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE
- Bilangan Tawaran : **MOFAT/ICC/BAS/03/10**
Tajuk Tawaran : BUILDING AUTOMATION SYSTEM (BAS) MAINTENANCE OF AIR-CONDITIONING SYSTEM FOR INTERNATIONAL CONVENTION CENTRE, BERAKAS, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE

2. Syarikat-syarikat Pemborong yang berminat untuk menyertai tawaran di atas dikehendaki memperoleh Dokumen Tawaran di Pejabat Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas, Jalan Stadium semasa waktu pejabat dengan

membayar Yuran Tawaran (tidak dikembalikan) sebanyak \$30.00 dibayar kepada "Kerajaan Negara Brunei Darussalam".

Bayaran hendaklah dijelaskan di Pejabat Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas Jalan Stadium, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam. Dokumen Tawaran akan diserahkan selepas bayaran dibuat.

3. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapat (sealed) dan ditulis dengan terang mengikut Bilangan Tawaran, Tajuk Tawaran yang disertai:

Bilangan Tawaran :

Tajuk Tawaran :

Tarikh Tutup : **23 Mac 2010 Jam : 2.00 petang**

tanpa menunjukkan sebarang nama atau tanda pengenalan syarikat dan ditujukan kepada:

PENGERUSI

LEMBAGA TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN
JALAN SUBOK BANDAR SERI BEGAWAN BD2710

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

- Tawaran hendaklah dimasukkan kedalam Peti Tawaran di Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Dan Perdagangan, Jalan Subok, B.S.B. BD2710 Negara Brunei Darussalam **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa, 30 Febuari 2010**.
- Tawaran – tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran yang tidak munasabah.



JABATAN PERDANA MENTERI

SYARAT-SYARAT UNTUK MENYEWAKAN KERETA DI JABATAN PERDANA MENTERI**PERMOHONAN PERSENDIRIAN**

- Pemohon adalah terdiri daripada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan memegang Kad Pintar berwarna Kuning dan Penduduk Tetap Kad Pintar berwarna Unggu.
- Kereta berwarna Hitam adalah diutamakan dan lain-lain warna yang bersesuaian seperti Biru gelap atau kehitaman.
- Kereta tidak di Ubah suai dari bentuk asal (tidak ada tambahan luar dan dalam kereta)
- Kereta tidak pernah terlibat dengan kemalangan yang melibatkan engine Overhall.
- Kereta berbentuk model Sport atau yang tidak bersesuaian untuk di jadikan kereta berdaftar BG adalah tidak di benarkan.
- Kereta yang dibenarkan adalah kereta Saloon sahaja
- Kereta berbentuk Double-Cab, Jeep, 4WD tidak di benarkan
- Kereta yang akan disewakan adalah kereta yang berdaftar di Jabatan Pengangkutan Darat dalam tahun 2008 dan keatas (tidak melebihi 3 tahun)
- Lain-lain syarat adalah seperti yang dinyatakan dalam borang permohonan.

PERMOHONAN SYARIKAT

- Bengkel syarikat hendaklah berdaftar dan

mempunyai sijil pendafrn "Certificate on Incorporation of Private Company "Sdn Bhd.

- Mempunyai Permit KSPS dan Permit 'BS' Bus 'Sewa Khas'.
- Mempunyai Sijil Pengiktirafan Bengkel Rawatan Kenderaan Kelas 'B' atau Kelas 'A'.
- Mempunyai Lesen Rampaian Bengkel rawatan Kenderaan.
- Kereta Saloon, Van selain Bas mengikut syarat yang dikenakan pada permohonan persendirian.
- Lain-lain syarat seperti yang disertakan bersama borang permohonan.

SYARAT-SYARAT AM

- Pendafrn adalah TERHAD dan secara otomatis akan masuh apabila mencapai had umur kereta berkenaan
- Kategori kereta yang disewakan di bahagian kepada dua kumpulan
- Kumpulan 1 disewa tidak melebihi 7 tahun (dari tarikh pendafrn asal) dan kumpulan 2 disewa tidak melebihi 5 tahun (dari tarikh pendafrn asal) yang dicetak dalam Blue kad.
- Kumpulan 1 : Mercedes Benz, BMW, Daimler/ Jaguar, Audi dan Volvo
Kumpulan 2: Kereta Saloon ASEAN 1.500cc keatas seperti Toyota, Nissan ,Mitsubishi, Ford, Honda dan Van

Borang permohonan boleh didapati di Bahagian Kenderaan Jabatan Perdana Menterti, Simpang 15 Lapangan Terbang lama Berakas pada hari bekerja mulai 9.00 pagi hingga 3.30 petang dan hendaklah di kembalikan tidak lewat 18 Mac 2010 jam 4.00 petang. Permohonan yang lewat di terima tidak akan dilayan.

pany Limited, Unit 17 & 18, Simpang 150, Blok B, Bangunan HABZA, Kampung Kiarong, BSB BE1318.

Pakaian: Awam/Kemas

Kelayakan : Mempunyai Lesen memandu kelas 3 dan boleh berkomunikasi dengan baik (satu kelebihan)

Tarikh Pendafrn: Tidak lewat 30 Mac 2010

Untuk keterangan lanjut mengenai dengan kursus berkenaan, bekas-bekas anggota ABDB yang berminat bolehlah menghubungi Mej (B) Rasilan bin Haji Karna, Pegawai Hal Ehwal Bekas Perajurit melalui talian 2384403 atau 2381178 dan Fax 2384401.



JABATAN PERTANIAN DAN AGRIMAKAN KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA

1. TAWARAN-TAWARAN hendaklah di-alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil dan masukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil KPSU, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar BB3910, Negara Brunei Darussalam **tidak lewat dari jam 2.00 petang, pada hari Selasa 2 Mac 2010.**

JPT/TAW/76/2009-2010:
TO SUPPLY, DELIVERY AND COMMISSION TEN (10) UNIT PADI LEVELLATOR WITH ACCESSORIES
Yuran Tawaran : B\$10.00

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dalam sampul surat yang bertutup dan pada bahagian atas

sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan bahagian/tajuk tawaran dan tarikh tutup sahaja tanpa menunjukkan identiti pembekal.

4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah dilihat dan diperolei dari Ibu Pejabat Pertanian Jalan Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Yuran Tawaran sebanyak **B\$10.00 wang tunai** bagi satu tajuk tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap penender.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

7. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.

8. Tawaran-tawaran yang diiklankan di atas boleh dilayari melalui laman web Jabatan Pertanian seperti berikut:-

Website: <http://www.agriculture.gov.bn>

Kamu adalah dengan ini disaman supaya hadir secara sendiri atau melalui Peguam Syarie kamu di hadapan **Mahkamah Rendah Syariah di Daerah Brunei dan Muara** pada **hari Khamis pada 25 Februari 2010** pada **pukul 9.00** pagi untuk menjawab tuntutan terhadap kamu oleh plaintif yang dinamakan diatas, bagi **Permohonan Cerai Takik**.

Sila ambil perhatian bahawa jika kamu ingkar di Mahkamah pada hari dan masa yang ditetapkan, Mahkamah boleh meneruskan untuk mendengar dan memutuskan kes tanpa kehadiran kamu.

Dan **sila ambil perhatian** bahawa jika kamu ingin membela diri terhadap tuntutan tersebut, kamu hendaklah memfailkan di Mahkamah ini dan menyampaikan kepada plaintif suatu pembelaan dalam Borang yang ditetapkan sebelum tarikh yang disebut di atas atau hadir di Mahkamah pada tarikh itu.

Bertarikh pada 24 Safar 1431H / 9 Februari 2010M.

(METERAI)

Mahkamah Rendah Syariah
Daerah Brunei dan Muara
Negara Brunei Darussalam



MAHKAMAH RENDAH SYARIAH DAERAH BRUNEI DAN MUARA

PERINTAH ACARA MAL
MAHKAMAH-MAHKAMAH SYARIAH, 2005
SAMAN GANTIAN
DALAM MAHKAMAH RENDAH SYARIAH DI DAERAH BRUNEI DAN MUARA DALAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Saman No. MRHS/MAL/BM 2
Tahun 1430H/2009M

ANTARA

SITI NURLAILA BINTI HASSAN -
Plaintif/Pemohon

DAN

MOHD YUSOF BIN MAIL -
Defendan/Responden

KEPADA: MOHD YUSOF BIN MAIL, NO KAD PINTAR: 00-286549 (KUNING), BER-ALAMAT: TIDAK DI KETAHUI.

IKLAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG DALAM PERKHIDMATAN AWAM
 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PENGIKLANAN JAWATAN MENURUT PERATURAN 7(a)
 DARIPADA PERATURAN-PERATURAN PEGAWAI-PEGAWAI KERAJAAN
 (LANTIKAN-LANTIKAN DAN KENAIKAN PANGKAT),
 AKTA SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AWAM

IKLAN ADALAH DIBUKAKAN KEPADA ORANG RAMAI DAN PEGAWAI-PEGAWAI
 KAKITANGAN YANG SEDANG BERKHIDMAT DALAM PERKHIDMATAN AWAM

TARIKH IKLAN: 17 FEBRUARI 2010
 TARIKH TUTUP PERMOHONAN: 3 MAC 2010
 BILANGAN IKLAN: 07/02/10 (SPA/BMI)

PERATURAN 7(a)

Syarat-Syarat Am:

- a) PEMOHON terdiri daripada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- b) Pemohon mempunyai pengetahuan kerasmian agama Islam, adat istiadat, kebudayaan, perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- c) Bersedia untuk bertugas bila-bila masa di luar waktu bekerja biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (*shift*) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana daerah di negara ini.
- d) Cara permohonan – Rujuk di ruang **PEMBERITAHUAN**.

1. PEGAWAI PENYELIDIK
 KEMENTERIAN KEBUDAYAAN BELIA DAN SUKAN
 C.2 EB.3 (\$1,450 - \$2,270 SEBULAN)
 KEKOSONGAN=1

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) i) BDTVEC/BTEC Sijil Tertinggi Kebangsaan (HNC) dalam bidang bersesuaian atau kelulusan sebanding dalam bidang bersesuaian.

ATAU

- ii) Berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan bersesuaian yang berkaitan dengan penyelidikan dalam tanggungaji C.1 tidak kurang dari 3 tahun atau sebagai Pembantu Penyelidik atau jawatan bersesuaian yang berkaitan dengan penyelidikan dalam tanggungaji D.4 / D.3 tidak kurang dari 5 tahun.
- b) Boleh menulis dan bertutur dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah kelebihan.

2. PENYIAR BERITA
 JABATAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI
 JABATAN PERDANA MENTERI
 C.1-2 EB.3 (\$1,280 - \$2,270 SEBULAN)
 KEKOSONGAN=3

KELAYAKAN MINIMUM

- a) i) BDTVEC/BTEC Sijil Tertinggi Kebangsaan (HNC) dalam bidang bersesuaian atau kelulusan sebanding dalam bidang bersesuaian.

ATAU

- ii) BDTVEC/BTEC Diploma Kebangsaan Peringkat Biasa (ND) dalam bidang bersesuaian atau kelulusan sebanding dalam bidang bersesuaian serta mempunyai pengalaman dalam bidang bersesuaian tidak kurang dari 3 tahun.

ATAU

- iii) Berkhidmat di Jabatan Radio Televisyen sebagai Penolong Penyiar Berita atau jawatan bersesuaian dalam tanggungaji D.3 tidak kurang dari 3 tahun atau dalam jawatan bersesuaian dalam tanggungaji D.1 tidak kurang dari 5 tahun.

ATAU

- iv) Berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan bersesuaian dalam tanggungaji D.3 tidak kurang dari 4 tahun atau dalam tanggungaji D.1 tidak kurang dari 6 tahun.
- b) Lulus dalam ujian kelayakan (*audition*) yang dikendalikan oleh Jabatan Radio Televisyen Brunei.
- c) Fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris.

3. PEMBANTU PERHUTANAN
 JABATAN PERHUTANAN
 KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN
 SUMBER-SUMBER UTAMA
 D.3-4 EB.5 (\$900 - \$1,625 SEBULAN)
 KEKOSONGAN=1

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) i) BDTVEC/BTEC Sijil Kebangsaan Peringkat Biasa (NC) dalam bidang Perhutanan atau bidang bersesuaian, atau kelulusan sebanding dalam bidang yang sama.

ATAU

- ii) Berkhidmat di Jabatan Perhutanan sebagai Pembantu Perhutanan Rendah dalam tanggungaji D.1 tidak kurang dari 3 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.

ATAU

- iii) Berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan yang berkaitan dengan Perhutanan / Pertanian / Pemeliharaan Alam Sekitar atau bersesuaian dalam tanggungaji D.1 tidak kurang dari 4 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.
- b) Lulus Sijil Asas Perhutanan, Jabatan Perhutanan serta mempunyai kelulusan pengkhususan yang lebih tinggi adalah kelebihan.

4. PEMBANTU PERHUTANAN RENDAH
 JABATAN PERHUTANAN
 KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN
 SUMBER-SUMBER UTAMA
 D.1-2 EB.3 (\$530 - \$1,125 SEBULAN)
 KEKOSONGAN=5

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) i) 4 Kepujian / Kredit mata pelajaran termasuk mata pelajaran Matematik / Sains / Geografi dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei-Cambridge Peringkat Biasa, atau kelulusan sebanding.

ATAU

- ii) Berkhidmat sebagai Buruh di Jabatan Perhutanan dalam Bahagian V tidak kurang dari 5 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.

ATAU

- iii) Berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan berkaitan dengan Perhutanan / Pertanian / Pemeliharaan Alam Sekitar atau jawatan bersesuaian dalam Bahagian V tidak kurang dari 6 tahun dan telah ditetapkan dalam jawatan.
- b) Pernah mengikuti Kursus Kemahiran Buruh-Buruh Hutan, Jabatan Perhutanan atau ‘*specialized courses*’ yang diiktiraf adalah kelebihan.

5. TUKANG LUKIS
 JABATAN-JABATAN KERAJAAN
 E.1-2-3 EB.4 (\$515 - \$875 SEBULAN)
 KEKOSONGAN=2

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) Lulus Penilaian Menengah Bawah (PMB) atau kelulusan sebanding termasuk mata pelajaran Lukisan.
- b) Mempunyai kemahiran dalam bidang komputer seperti ‘AUTOCAD’ adalah kelebihan.
- c) Mempunyai pengalaman dalam lukisan pelan-pelan yang mudah adalah kelebihan.

TEMPAT MENGHANTAR BORANG PERMOHONAN
 BAGI BILANGAN 1 HINGGA 5:

PENYAMBUT TETAMU TINGKAT 1 / 2
 PEJABAT SURUHANJAYA PERKHIDMATAN AWAM
 BANGUNAN SPA, LAPANGAN TERBANG LAMA
 BERAKAS BB3510
 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
 TEL NO: 2381961/2383455 (BHG. IKLAN)

PEMBERITAHUAN:

- Semua permohonan adalah melalui pengisian borang SPA1 atau SPA2 kecuali dimaklumkan sebaliknya.
- Bagi iklan jawatan **bilangan 1 hingga 5** isikan satu (1) salinan sahaja borang **SPA1 atau SPA2**.
- Borang SPA1 dan SPA2 boleh didapati di Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan dikembalikan ke tempat penghantaran borang permohonan yang disebutkan **bersama-sama dengan salinan sijil-sijil, surat-surat akuan yang lengkap dan diakui sah**.
- Semua kelulusan, sijil-sijil kecekapan, peperiksaan yang dikendalikan oleh badan-badan professional yang dihadapkan bersama borang permohonan hendaklah **diiktiraf** oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. (selepas ini dipanggil **Kerajaan**).
- Pegawai-Pegawai Kerajaan dan termasuk pemohon dalam perkhidmatan bergaji hari hendaklah menghadapkan permohonan tersebut melalui Ketua Jabatan. Ketua Jabatan dikehendaki menyertakan:-
 - Laporan Sulit** mengenai peribadi dan mutu kerja pemohon;
 - Tahap Penilaian Prestasi** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan atau disepanjang perkhidmatan bagi yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun (borang Penilaian Prestasi tidak perlu disertakan);
 - Rekod Perkhidmatan**.
- Bagi pemohon yang terdiri dari Pegawai-Pegawai Kerajaan dan termasuk pemohon dalam perkhidmatan bergaji hari hendaklah mempunyai tahap penilaian prestasi sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan. Bagi pemohon yang terdiri dari Pegawai-Pegawai Kerajaan dan termasuk pemohon dalam perkhidmatan bergaji hari yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun, hendaklah mempunyai tahap penilaian prestasi sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** selama tempoh perkhidmatannya.
- 4 Kepujian (kredit) mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Brunei-Cambridge Peringkat Biasa hendaklah diperolehi dalam tempoh **dua (2) tahun berturut-turut**.
- Permohonan yang diterima lewat daripada **3 MAC 2010**
- Tugas dan tanggungjawab jawatan boleh diperolehi daripada Kementerian/Jabatan di mana terdapat kekosongan jawatan tersebut atau di tempat menghantar borang permohonan.
- Bilangan kekosongan jawatan adalah betul semasa dicetak. Walau bagaimanapun, pemohon-pemohon boleh

- mendapatkan maklumat lanjut mengenai sebarang perubahan bilangan kekosongan dalam tempoh iklan dibukakan melalui cara berikut;
 - Menelefon 2381961 Sambungan 530/537 atau 2383455 (Bahagian Iklan);
 - Melihat Papan kenyataan Tingkat I, Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam;
 - Melayari laman web rasmi Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam (Iklan Jawatan Kosong) iaitu <http://www.spa.gov.bn/>
- 11. Maklumat mengenai iklan-iklan jawatan kosong serta borang-borang permohonan juga boleh diperolehi di Pejabat-Pejabat Kerajaan dan pusat awam seperti berikut:-
 - Pejabat Daerah Belait;
 - Pejabat Daerah Temburong.
 - Pejabat Daerah Tutong;
 - Jabatan Buruh, Bhg. Perkhidmatan Pekerjaan Tempatan, Tingkat 4, Jalan Menteri Besar.

ULANGAN IKLAN JAWATAN KOSONG
 PENGAMBILAN SECARA BERGAJI HARI UNTUK
 KELUARAN 10 FEBRUARI 2010
 BILANGAN: 06/02/10 (SPA/BMI)

GH6. PEGAWAI PENYELIDIK
 KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI
 DAN PERDAGANGAN
 B.2 EB.3 (BAHAGIAN II)
 KEKOSONGAN=1

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) Ijazah Sarjana Muda dalam bidang bersesuaian, atau kelulusan professional sebanding dalam bidang bersesuaian.
- b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris dengan baik. Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Asing adalah kelebihan.
- c) Berumur di antara 18 tahun hingga 30 tahun.

GH7. PEGAWAI TUGAS-TUGAS KHAS TINGKAT II
 KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI
 DAN PERDAGANGAN
 B.2 EB.3 (BAHAGIAN II)
 KEKOSONGAN=3

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) Ijazah Sarjana Muda dalam bidang bersesuaian, atau kelulusan professional sebanding dalam bidang bersesuaian.
- b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris dengan baik. Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Asing adalah kelebihan.
- c) Berumur di antara 18 tahun hingga 30 tahun.

GH8. PEGAWAI PROJEK
 KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI
 DAN PERDAGANGAN
 B.2 EB.3 (BAHAGIAN II)
 KEKOSONGAN=1

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) Ijazah Sarjana Muda dalam bidang bersesuaian, atau kelulusan professional sebanding dalam bidang bersesuaian.
- b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris dengan baik. Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Asing adalah kelebihan.
- c) Berumur di antara 18 tahun hingga 30 tahun.

GH9. PEGAWAI DIPLOMATIK
 KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI
 DAN PERDAGANGAN
 B.2 EB.3 (BAHAGIAN II)
 KEKOSONGAN=1

KELAYAKAN MINIMUM:

- a) Ijazah Sarjana Muda dalam bidang bersesuaian, atau kelulusan professional sebanding dalam bidang bersesuaian.
- b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris dengan baik. Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Asing adalah kelebihan.
- c) Berumur di antara 18 tahun hingga 30 tahun.

TEMPAT MENGHANTAR BORANG PERMOHONAN
 BAGI BILANGAN GH6 HINGGA GH9:

PENGARAH PENTADBIRAN,
 KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN
 PERDAGANGAN,
 JALAN SUBOK,
 BANDAR SERI BEGAWAN, BD 2710
 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

NOTA: **Tarikh tutup iklan untuk jawatan-jawatan ini adalah dikekalkan.**



JABATAN KERJA RAYA KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS II, III & IV KATEGORI 5a SAHAJA

Tarikh mengambil dokumen tawaran : 17 Februari 2010

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: Hari Selasa 23 Februari 2010, tidak lewat jam 2.00 petang.

Tarikh Tutup Pada : 9 Mac 2010 (Selasa), tidak lewat Jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DOR/SRC 092010
Nama Projek : JEJAMBAT DI PERSIMPANGAN LEBUHRAYA DAERAH BRUNEI MUARA DAN TUTONG, PERSIMPANGAN LEBUHRAYA MUARA TUTONG, JALAN PENGHUBUNG BERAKAS - KAJIAN TANAH DAN KERJA-KERJA PENYELIDIKAN SAMPINGAN.

Yuran Tawaran:\$50.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)
Yuran Dokumen: \$25.00 (tidak dikembalikan)

Jumlah Yuran tawaran : **\$75.00** (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS III, IV & V dan KATEGORI 1 SAHAJA

Tarikh mengambil dokumen tawaran: 17 Februari 2010

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: 2 Mac 2010, (Hari Selasa) tidak lewat jam 2.00 petang

Tarikh Tutup Pada : 16 Mac 2010 (Selasa), tidak lewat Jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DOR/SRC 10/2010
KERJA-KERJA INFRASTRUKTUR DAN PENINGKATAN JALAN RAYA DI DALAM KAMPUS UBD FASA 2.

Yuran Tawaran :\$500.00 (tidak dikembalikan)

Yuran Dokumen: \$125.00 (tidak dikembalikan)

Jumlah Yuran Tawaran : \$625.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS II, III, & IV, DAN KATEGORI 1 SAHAJA

Tarikh mengambil dokumen tawaran: 17 Februari 2010

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: Hari Selasa 2 Mac 2010, (Selasa) jam 2.00 petang.

Tarikh Tutup Pada : 16 Mac 2010 (Selasa), Jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DOR/SRM 11/2010

Nama Projek: KONTRAK PANGGAL BAGI MENGUMPUL DATA TRAFIK DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, SELAMA DUA (2) TAHUN.

Yuran tawaran : \$30.00 (tidak dikembalikan)

Yuran-Dokumen : \$ 25.00 (tidak dikembalikan)

Jumlah Yuran : \$ 55.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS II & III KATEGORI 7b SAHAJA

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: 2 Mac 2010, (Selasa), Jam: 2.00 petang

Tarikh Tutup Pada : 16 Mac 2010 (Selasa) Hingga jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DOD/ 3/2010

Nama Projek : TELEPHONE INFRA REPAIR WORKS SUPPLY & INSTALL PRIMARY TELEPHONE CABLE AT KG LUMAPAS 'A'-INFRASTRUCTURE

Nombor Projek: JKR/HSS/301D

Jumlah yuran : **\$30.00** (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS IV, & V DIBAWAH KATEGORI 6(d) SAHAJA



JABATAN PERANCANGAN DAN KEMAJUAN EKONOMI JABATAN PERDANA MENTERI

PENGAMBILAN PEKERJA KAJIAN SEMENTARA BAGI KAJIAN PERBELANJAAN KELUARGA 2010/11

Rakyat dan penduduk tetap negara ini dipelawa untuk memohon jawatan sebagai PEKERJA KAJIAN SEMENTARA bagi kajian perbelanjaan keluarga 2010/11.

Borang permohonan boleh diperolehi pada tiap-tiap hari waktu bekerja, bertempat di:-

Seksyen Kajian, Jabatan Perangkaan, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE)
Aras 2.02 East Wing,
Blok 2A Jalan Ong Sum Ping, Bandar Seri Begawan BAI3111
Negara Brunei Darussalam

Atau
Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi Cawangan Daerah Belait, Tutong & Temburong Atau melalui lama web: www.dep.d.gov.bn.

Borang permohonan hendaklah dikembalikan sebelum 18 Februari 2010 (Hari Khamis) jam 4.30 petang bagi pengembalian di ibu pejabat jabatan Perangkaan, di cawangan Daerah-Daerah lain atau melalui email : faridahisma.bakar@jpke.gov.bn

Syarat-syarat kelayakan:-

Mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 2 mata pelajaran Sijil Am Peringkat Biasa atau sebanding denganya.

Fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu atau Inggeris. Kebolehan bertutur dan menulis dalam bahasa lain adalah satu kelebihan.

Berkebolehan dan mengetahui cara penggunaan komputer. Berkelulusan atau berpengalaman dalam apa jua

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: Hari Selasa 2 Mac 2010.

Tarikh Tutup Pada : 16 Mac 2010 (Selasa), Jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DBSEB002/2010
Nama Projek: MEMBEKAL DAN MENGHANTAR ALAT-ALAT PERABOR KELAS III MODEL BARU UNTUK JABATAN KERAJ RAYA BRUNEI/MUARA, TUTONG DAN TEMBURONG BANGI TEMPOH 24 BULAN

No. Projek: 2010 DBSBM/JKR001

Yuran tawaran : **\$100.00** (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS III, IV & V DIBAWAH KATEGORI 4D SAHAJA

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: 2 Mac 2010, (Hari Isnin)

Tarikh Tutup Pada : 16 Mac 2010 (Selasa), Jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DDGKB 003/2010

Nama Projek: MEMBERSIH DAN MENGOREK LONGKANG-LONGKANG KONKRIT TEPI JALAN, LONGKANG-LONGKANG TANAH DAN SUNGAI-SUNGAI DI MUKIM-MUKIM LABI DAN BUKIT SAWAT BAGI DUA (2) TAHUN.

No. Projek : 2010 ADKB/B00410-03

Yuran Tawaran : **\$100.00**

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS II DIBAWAH KATEGORI 5b SAHAJA

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada: Hari Isnin 2 Mac 2010, Jam 2.00 petang.

Tarikh Tutup Pada : 16 Mac 2010 (Selasa), Jam: 2.00 petang

BILANGAN TAWARAN : JKR/DBSEB004/2010
Nama Projek: MEMBINA 3 BUAH FLAT (6 UNIT) BAGI JABATAN PERTANIAN DAN AGRIMAKANAN KERJA-KERJA TANAH

No Projek: DBSEB 914/1400

Jumlah Yuran : **\$ 30.00** (tidak dikembalikan)

Syarat-syarat:

TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam peti Tawaran, lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam (kecuali lain daripada alamat yang dinyatakan dalam iklan atau Dokumen Tawaran).

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat yang dinyatakan dalam Dokumen tawaran

Dokumen-dokumen tawaran boleh dilihat dan diperolehi dari Unit Pembahagian Dokumen, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Dokumen tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait (bilangan tawaran yang dimulai dengan huruf ("JKR/DDGKB..")) boleh dilihat dan diperolehi dari Unit Kotrekt, Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam.

Yuran tawaran tidak akan dikembalikan kepada mana jua kontraktor sama ada berjaya atau tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan.

Sebelum Dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa sijil pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar Yuran Tawaran.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.

penggunaan perisian komputer adalah satu kelebihan.

Bersedia untuk bekerja pada bila-bila masa dalam tempoh kajian dan kawasan kajian yang peruntukkan.

Hendaklah mempunyai kenderaan dan lesen memandu yang sah.

Hendaklah berumur diantara 18-40 tahun sahaja.

Berpengalaman dalam kerja-kerja kajian atau banci, adalah satu kelebihan terutama sekali banci/kajian yang dikehendaki oleh JPKE.

Tugas-tugas dan tanggungjawab:

a. Menghadiri taklimat dan latihan secara sepenuh masa sebelum membuat kerja-kerja luar.

b. Meninjau dan membuat kerja-kerja kajian di kawasan kajian yang dikhaskan.

c. Membuat kerja-kerja yang berkaitan kajian, mengikut masa dan waktu ditetapkan oleh pegawai Atasan.

d. Membantu dalam kerja-kerja memasukkan data kedalam sistem KPK2010.

e. Menerima apa jua arahan daripada pegawai Atasan yang berkaitan dengan kajian Perbelanjaan Keluarga 2010/11.

Pemohonan adalah juga dibukakan kepada pemohon-pemohon yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan atau sektor swasta. Tertakluk kepada surat kebenaran Ketua Jabatan atau majikan masing-masing yang akan melibatkan membuat kerja-kerja kajian dalam waktu pejabat. Walaubagaimanapun, keutamaan adalah diberikan kepada pemohon yang belum mempunyai sebarang pekerjaan.

Hanya pemohon yang terpilih sahaja akan dimaklumkan dan dipanggil untuk temuduga. Dan hanya pemohon-pemohon yang berjaya dalam temuduga akan dimaklumkan dan dipanggil untuk menghadiri taklimat dan latihan akan dijalankan selama 3 hari. Pemohon berjaya juga akan dilantik selama sebulan sebagai Pekerja Kajian tertakluk kepada prestasi kerja dan akan dibayar saguhati dan elaun perjalanan, mengikut kadar yang telah ditetapkan.



KEMENTERIAN KESIHATAN

- Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja, mulai **Hari Sabtu 30 Januari 2010**. Sila layari website Kementerian Kesihatan **www.moh.gov.bn**
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan menyatakan bilangan dan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menunjukkan identiti pemborong dan diamatkan kepada :-
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil.
Peti Tawaran, Tingkat Bawah,
Kementerian Kesihatan,
Commonwealth Drive
Bandar Seri Begawan BB 3910
Negara Brunei Darussalam
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan dan hendaklah dihantar **tidak lewat dari jam 2.00 Petang, Hari Selasa pada 24 Mac 2010**. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Yuran Tawaran (Tender Fee) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan **WANG TUNAI sahaja (dan yuran tawaran tidak akan dikembalikan)**. Pembayaran hendaklah dibuat di Bahagian Akaun, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

Waktu Menerima Bayaran



UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN, JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI, JABATAN PERDANA MENTERI

UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI JABATAN PERDANA MENTERI Bilangan Tawaran: JKD/UTP/1/2010

Butir-Butir Tawaran:

- Tawaran-tawaran adalah dipelawa bagi membersihkan dan memotong rumput di kawasan Perumahan, Barik dan juga padang permainan serta keliling pagar seluas 3 kaki dibahagian luarnya, kepunyaan Unit Tahanan dan Pemulihan, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat tertutup yang bertulis "TAWARAN MEMBERSIH DAN MEMOTONG RUMPUT DI KAWASAN PERUMAHAN, BARIK DAN PADANG PERMAINAN SERTA KELILING PAGAR SELUAS 3 KAKI DI BAHAGIAN LUARNYA, KEPUNYAAN UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN," tanpa menunjukkan identiti penawar dan ditujukan kepada PENGARAH JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI (UP: KETUA PENGUASA, UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN), PETI SEBUTHARGA, UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN, JERUDONG BG3110.
- Tidak lewat dari pukul 2.00 petang, hari Rabu 24 Februari 2010.
- Setiap tawaran hendaklah ada menyatakan dan menyertakan:-
3.1 Salinan Sijil Pendaftaran perniagaan.
3.2 Keramaian pekerja.
3.3 Jenis perkakas dan alat-alat yang dimiliki.
3.4 Jenis kemudahan/kenderaan yang ada.
3.5. Pengubahan harga tawaran menggunakan 'blanco' adalah tidak diiktiraf sama sekali. Pengubahan hendaklah dibuat dengan cara memotong angka-angka yang tidak betul dan menuliskan angka yang betul di atasnya dan seterusnya menandatangani setiap pembetulan tersebut.



JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK JABATAN PERDANA MENTERI

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PERDANA MENTERI

Jabatan Perkhidmatan Elektrik

Jabatan Perdana Menteri

Negara Brunei Darussalam

BILANGAN TAWARAN : JPE/LTK/JAN/014/2010
TAJUK TAWARAN : SUPPLY, INSTALLATION, TESTING AND COMMISSIONING OF 72.5KV DEAD TANK TYPE CIRCUIT BREAKER FOR LUMUT POWER STATION.

Tarikh Tutup: 2 Mac 2010, Hari Selasa 2.00 petang

Yuran Tawaran: B\$50.00 (tidak dikembalikan)

Tempat tutup : PETI TAWARAN
Lembaga Tawaran Kecil

ISNIN –KHAMIS
8.00 PAGI – 11.00 PAGI
2.00 PETANG - 3.00 PETANG
SABTU
8.00 PAGI – 10.00 PAGI

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang DiPertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.
- Tawaran adalah dibukakan kepada semua pemborong-pemborong dan hendaklah mempunyai kelayakan seperti berikut :-
Sijil Pendaftaran Perniagaan Yang Masih Sahlaku dan Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan, atau Kementerian Pembangunan, manakala bagi Pemborong/Pembekal yang menyertai tawaran ubat- ubatan (Drug and Medicine) mestilah mempunyai Lesen Racun yang sah 'Poison Act' (Cap. 114)
- Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.
Bil Tawaran: KK/02/2010
Keterangan : DESIGN AND BUILD
MAKMAL SAINTIFIK DAN KESIHATAN AWAM
Kelayakan Pembekal / pemborong:-
Berdaftar dengan Kementerian kesihatan dan Kementerian Pembangunan dan
Jabatan Elektrik
Kelas:- IV & V
Kategori: 1,2, 4a, 4b, 4g, 5j, 5m, 6g, 7a,7b, 7c
Yuran Tawaran: \$1,000.00
Tarikh Tutup: Tidak lewat jam 2.00 petang pada 24/3/2010.

- Borang Tawaran dan syarat-syarat mengenainya boleh diperolehi di Unit Tahanan dan Pemulihan Jerudong, jabatan Keselamatan Dalam Negeri pada waktu-waktu pejabat dibuka.
- Tawaran yang lewat diterima daripada tarikh dan masa yang ditetapkan serta kegagalan memenuhi syarat-syarat tawaran tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidaklah semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

KETERANGAN DAN SYARAT-SYARAT TAWARAN BAGI MEMBERSIH DAN MEMOTONG RUMPUT DI KAWASAN PERUMAHAN, BARIK DAN PADANG PERMAINAN SERTA KELILING PAGAR SELUAS 3 KAKI DI BAHAGIAN LUARNYA, KEPUNYAAN UNIT TAHANAN DAN PEMULIHAN, JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

- Membersih dan memotong rumput rampai di kawasan perumahan, barik dan juga padang permainan serta keliling pagar seluas 3 kaki di bahagian luarnya. Rumput-rumput hendaklah dipotong pendek dan kemas. Rumput-rumput yang telah dipotong hendaklah di bersihkan dan dibuang ditempat-tempat yang luas.
- Menebang dan memotong dahan-dahan kayu yang berhampiran dan menghalang pagar.
- Membersih longkang dan parit-parit serta membuang sampah sarap atau rumput rampai ke tempat pembuangan sampah yang khas dan tidak dilonggokkan ditepi-tepi longkang atau parit.
- Membuang benda-benda dan barang-barang yang tidak dikehendaki yang terdapat dalam kawasan yang dikhaskan.
- Menyembur racun rumput keatas rumput-rumput ditepi-tepi pagar dalam dan luar.
- Memotong (trimming/pruning) bunga-bunga sebulan sekali serta memuasakan.
- Kerja-Kerja memotong rumput hendaklah dibuat 2 kali dalam sebulan dengan memuasakan.
- Penawar yang berjaya akan menandatangani kontrak selama satu (1) tahun dengan Unit ini.

Bahagian TENAGA,
Jabatan Perdana Menteri,
Tingkat 5, Blok Unit Petroleum,
Bangunan Bahirah, Jalan Menteri Besar,
Bandar Seri Begawan, BB 3910
Negara Brunei Darussalam

Kelayakan : Pemborong yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan atau mana-mana Kementerian dalam salah satu kategori 4(g) 6(f&g) atau 7(a,b & c) dalam Kelas II, III, IV atau V .

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi dari Bahagian Perbekalan, Tingkat empat (4), , Jabatan perkhidmatan Elektrik, Jabatan perdana Menteri.

Perhatian:

Sila bawa salinan Sijil pendaftan di Kementerian Pembangunan semasa mengambil dokumen dari Bahagian Perbekalan, Tingkat Empat, Jabatan perkhidmatan Elektrik.

 JABATAN PENDIDIKAN TEKNIK KEMENTERIAN PENDIDIKAN				
SAMBUNGAN SENARAI D KURSUS DI PERINGKAT SIJIL KEJURUAN GRED 3 (NTC 3)				
BIL	NAMA KURSUS	KELAYAKAN MASUK	TEMPOH & CARA KURSUS	INSTI-TUSI
14.	BDTVEC National Trade Certificate Grade 3 in Heavy Construction Machinery Mechanics	1. Tamat Tingkatan 3. Keutamaan diberikan kepada pemohon yang lulus peperiksaan PMB Atau 2. Mempunyai sijil-sijil atau kelulusan yang ber-sesuaian dan diiktiraf. Dan 3. Lulus ujian bertulis dan temuduga.	Sepenuh Masa 1 ½ tahun	PLM
15	BDTVEC National Trade Certificate Grade 3 in Vehicle Body Repair	1. Tamat Tingkatan 3. Keutamaan diberikan kepada pemohon yang lulus peperiksaan PMB Atau 2. Mempunyai sijil-sijil atau kelulusan yang ber-sesuaian dan diiktiraf. Dan 3. Lulus ujian bertulis dan temuduga.	Sepenuh Masa 1 ½ tahun	PLM
15.	BDTVEC National Trade Certificate Grade 3 in Vehicle Body Repair	1. Tamat Tingkatan 3. Keutamaan diberikan kepada pemohon yang lulus peperiksaan PMB Atau 2. Mempunyai sijil-sijil atau kelulusan yang ber-sesuaian dan diiktiraf. Dan 3. Lulus ujian bertulis dan temuduga.	Sepenuh Masa 1 ½ tahun	PLM
16.	BDTVEC National Trade Certificate Grade 3 in Apprenticeship Motor Vehicle Mechanic	1. Tamat Tingkatan 3. Pemohon yang mempunyai kelulusan yang lebih tinggi adalah satu kelebihan Atau 2. Mempunyai sijil-sijil atau kelulusan yang ber-sesuaian dan diiktiraf. Dan 3. Lulus ujian bertulis dan temuduga.	Sepenuh Masa 1 ½ tahun	PLM
17.	BDTVEC National Trade Certificate Grade 3 in Crop Production	1. Tamat Tingkatan 3. Atau 2. Mempunyai sijil-sijil atau kelulusan yang ber-sesuaian dan diiktiraf. Dan 3. Lulus ujian bertulis dan temuduga.	Sepenuh Masa 1 ½ tahun	SVW
18.	BDTVEC National Trade Certificate Grade 3 in Fish Husbandry	1. Tamat Tingkatan 3. Atau 2. Mempunyai sijil-sijil atau kelulusan yang ber-sesuaian dan diiktiraf. Dan 3. Lulus ujian bertulis dan temuduga.	Sepenuh Masa 1 ½ tahun	SVW
19.	BDTVEC National Trade Certificate Grade 3 in Basic Food Processing	1. Tamat Tingkatan 3. Atau 2. Mempunyai sijil-sijil atau kelulusan yang ber-sesuaian dan diiktiraf. Dan 3. Lulus ujian bertulis dan temuduga.	Sepenuh Masa 1 ½ tahun	SVW

PERHATIAN:

- Pemohon-pemohon yang mempunyai pekerjaan sama ada dalam perkhidmatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di Pertuan Negara Brunei Darussalam atau Swasta mestilah mendapatkan kebenaran dari Jabatan Perkhidmatan Awam atau pihak yang berkenaan terlebih dahulu dan borang permohonan mestilah dihantar melalui Ketua Jabatan / Majikan masing-masing berserta dengan sokongan. Sebarang permohonan yang tidak melalui pihak tertentu tidak akan di layan.
- Pemohon mestilah sekurang-kurangnya 3 tahun dalam perkhidmatan.**
- Pemilihan adalah tertakluk kepada:-
(i) Kelayakan dan kelulusan pemohon
(ii) Lulus dalam permarkahan / ujian bagi kursus-kursus yang berkenaan
(iii) Lulus temuduga.
- Borang permohonan dan keterangan lanjut boleh didapati melalui cara berikut:
• Muat turun borang permohonan dengan melayari laman web rasmi Jabatan Pendidikan Teknik iaitu: **http://www.dte.edu.bn/**
• Menghubungi institusi-institusi yang tersebut dibawah ini:

Bahagian Hal Ehwal Pelajar
 Jabatan Pendidikan Teknik
 Simpang 347, Jalan Pasar Baharu
 Gadong BE1310
 Nombor Telefon: 2425555

Pendaftar
 Sekolah Perdagangan (SP)
 Simpang 347, Jalan Pasar Baharu
 Gadong, BE1310
 Nombor Telefon: 2452113 ext 31, 2452106
 Fax: 2454941

Pendaftar
 Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah (MKJB)
 Jalan Setia Negara, Kuala Belait KA1931
 Nombor Telefon: 3334573
 Fax: 3331360

Pendaftar
 Sekolah Vokasional Nakhoda Ragam (SVNR)
 Km 13, Lebuhraya Muara-Tutong, Lambak Kanan
 Nombor Telefon: 2390429, 2390434 & 2390435
 Fax: 2390423

Pendaftar
 Bahagian Hal Ehwal Pelajar
 Bangunan Pusat Sumber
 Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal (MTSSR)
 Simpang 125, Jalan Muara, BB2313
 Nombor Telefon: 2343551 & 2331077
 Fax: 2343207

Pendaftar
 Sekolah Vokasional Sultan Bolkiah (SVSB)
 J16/17 Lorong Lima, Setia
 Kuala Belait, KB1533
 Nombor Telefon: 3228050 & 3228049
 Fax: 3228095

Pendaftar
 Pusat Latihan Mekanik (PLM)
 Kampung Tungku, Gadong
 P.O.Box 242 Gadong, BE3978
 Nombor Telefon: 2470124 & 2470906
 Fax: 2470907

Pendaftar
 Sekolah Vokasional Wasan (SVW)
 Kampong Wasan
 Nombor Telefon: 2683200 ext 250
 Fax: 2683200

- Borang permohonan berserta salinan sijil dan dokumen hendaklah dikembalikan ke Maktab / Sekolah yang berkenaan TIDAK LEWAT pada Hari Isnin, 1 Mac 2010, Jam 4.30 petang.** Borang yang diterima setelah tarikh tutup dan tidak lengkap tidak akan dilayan dan pihak Maktab / Sekolah tidak akan bertanggungjawab.
- Hanya pemohon-pemohon yang terpilih sahaja akan dimaklumkan melalui surat, laman web rasmi Jabatan Pendidikan Teknik iaitu: **http://www.dte.edu.bn/** dan papan kenyataan Maktab / Sekolah bagi tujuan temu duga.

 DI DALAM MAHKAMAH BESAR BANDAR SERI BEGAWAN

KEBANKRAPAN NO. 125 TAHUN 2003

HSBC FINANCE (B) BERHAD
 ... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
 LAWAN
PG ANAK TAHIRUDDIN BIN PG ANAK SAI-FUDDIN
BYIC No. 00-041081
 ... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa:
 a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap penghutang yang berikut pada **31 Oktober 2009**. Nama dan alamat terakhir diketahui:
PG ANAK TAHIRUDDIN BIN PG ANAK SAI-FUDDIN
 No.48, Lot 18002, Simpang 139, Kampung Serusop, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam
 Tarikh pemohonan : 9 September 2003

NOTIS KEPADA
PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN
PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **31 Oktober 2009**.
 Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **24 Februari 2010 jam 2.30 petang**.
 Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **24 Februari 2010 jam 2.30petang**.
 Bertarikh : 24 Januari 2010

DK HJH HANANI PG HJ METUSAIN
 Timbalan Pegawai
 Penerima Rasmi
 Mahkamah Besar

KEBANKRAPAN NO. 444 TAHUN 2008

BIBD AT-TAMWIL BERHAD
 ... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
 LAWAN
HJ OTHMAN BIN HJ YUSSOF
BYIC No.00-060757
 ... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa:
 a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap penghutang yang berikut pada 29 Oktober 2009. Nama dan alamat terakhir diketahui:
HJ OTHMAN BIN HJ YUSSOF
 No.5, Simpang 94-19-10, Kampung Pancha Delima, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam
 Tarikh pemohonan : 13 Ogos 2009

NOTIS KEPADA
PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN
PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **29 Oktober 2009**.
 Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **24 Februari 2010 jam 2.00 petang**.
 Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **24 Februari 2009 jam 2.00 petang**.
 Bertarikh : 24 Januari 2010

DK HJH HANANI PG HJ METUSAIN
 Timbalan Pegawai
 Penerima Rasmi
 Mahkamah Besar

KEBANKRAPAN NO. 402 TAHUN 2009

PERSEKUTUAN GURU-GURU MELAYU BRU-NEI
 ... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
 LAWAN
AWANG ZAFFERY BIN MASRAH
BYIC No.00-110442
 ... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa:
 a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap penghutang yang berikut pada **29 Oktober 2009**. Nama dan alamat terakhir diketahui:
AWANG ZAFFERY BIN MASRAH
 No.85, Simpang 625, Kampung Madewa, Jalan Tutong BF1120, Negara Brunei Darussalam.
 Tarikh pemohonan : 17 Ogos 2009

NOTIS KEPADA
PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN
PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **29 Oktober 2009**.
 Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **24 Februari 2010 jam 2.15 petang**.
 Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **24 Februari 2010 jam 2.15 petang**.
 Bertarikh : 24 Januari 2010

DK HJH HANANI PG HJ METUSAIN
 Timbalan Pegawai
 Penerima Rasmi
 Mahkamah Besar

KEBANKRAPAN NO. 165 TAHUN 2008

STANDARD CHARTERED BANK
 ... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
 LAWAN

ANG GIAP WEE
 BGIC No.50-901288
 ... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa:
 a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap penghutang yang berikut pada **3 September 2009**. Nama dan alamat terakhir diketahui:
ANG GIAP WEE
 No.1 Chua Koh Flat, BT 2, Jalan Gadong BE3919, Negara Brunei Darussalam
 Tarikh pemohonan : 4 November 2008

NOTIS KEPADA
PEMIUTANG UNTUK PERJUMPAAN
PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **3 September 2009**.
 Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **24 Februari 2010 jam 9.15 pagi**.
 Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **24 Februari 2010 jam 9.15 pagi**.
 Bertarikh : 24 Januari 2010

DK HJH HANANI PG HJ METUSAIN
 Timbalan Pegawai
 Penerima Rasmi
 Mahkamah Besar

KEBANKRAPAN NO. 82 TAHUN 2009

BANK ISLAM BRUNEI DARUSSALAM BERHAD
 ... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
 LAWAN

PG MOHAMMAD SUFRINUL HAFLI BIN PG HAJI ALI
BYIC No.00-271192

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa:
 a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap penghutang yang berikut pada **17 Oktober 2009**. Nama dan alamat terakhir diketahui:
PG MOHAMMAD SUFRINUL HAFLI BIN PG HAJI ALI
 No.6, Lorong Seri Paduka Dua, Kampung Perpindahan Mata-Mata Gadong, Negara Brunei Darussalam
 Tarikh pemohonan : 17 Ogos 2009

NOTIS KEPADA
PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN
PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **17 Oktober 2009**.
 Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **17 Februari 2010 jam 2.30 petang**.
 Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **17 Februari 2010 jam 2.30 petang**.
 Bertarikh : 18 Januari 2010

DK HJH HANANI PG HJ METUSAIN
 Timbalan Pegawai
 Penerima Rasmi
 Mahkamah Besar

Semua si piutang-si piutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.



“DENGAN adanya tambahan bangunan-bangunan baru ini akan meningkatkan kualiti kemudahan bagi pelajar-pelajar di universiti-universiti berkenaan,” Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, Awang Haji Mohd. Daud.

Skim dermasiswa kerajaan lahirkan pakar di pelbagai bidang

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman

Foto : Hernie Suliana Haji Othman.

an pelajar-pelajar ke luar negeri sahaja.

Jelasnya, kerajaan telah membuat pelaburan yang tinggi di dalam meningkatkan prasarana pengajian tinggi melalui Rancangan Kemajuan Negara 2007-2012.

Tambahnya, melalui pelaburan itu Universiti Brunei Darussalam (UBD) telah diperuntukkan sebanyak BND65 juta bagi projek-projek tambahan bangunan-bangunan fakulti sains, institut perubatan, institut pendidikan, hal ehwal pelajar, perpustakaan, kompleks sukan dan dewan kuliah.

Manakala Institut Teknologi Brunei (ITB) jela-nya, diperuntukkan lebih BND30 juta untuk fasa ketiga pembinaan infrastruktur.

Ke arah itu ujarnya Kementerian Pendidikan sedang merancang pembinaan kampus kekal Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) dan diharapkan tambahan bangunan-bangunan dan prasarana itu nanti akan dapat mencapai salah satu lagi matlamat Kementerian Pendidikan bagi meningkatkan kadar peratus kemasukan pelajar-pelajar di institusi pengajian tinggi dari 13 peratus kepada 30 peratus dalam masa terdekat ini.

“Dengan adanya tambahan bangunan-bangunan baru ini akan meningkatkan kualiti kemudahan ba-

gi pelajar-pelajar di universiti-universiti berkenaan,” jelas Awang Haji Mohd. Daud.

Menyentuh peluang untuk belajar di luar negeri melalui biasiswa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, beliau menjelaskan ia mesti dimanfaatkan sepenuhnya oleh pelajar-pelajar yang terpilih masuk ke universiti-universiti ternama di seluruh dunia dan mengikuti program-program yang mempunyai keperluan tinggi negara.

Tegas beliau, ini penting bagi memastikan pelajar-pelajar memperoleh pendidikan, pengajaran dan pengalaman yang berkualiti tinggi dari universiti-universiti tersebut.

Beliau percaya strategi seperti ini akan dapat melahirkan sumber tenaga manusia yang berpendidikan dan berkemahiran tinggi selaras dengan Wawasan Negara 2035.

Sementara itu katanya, para pelajar di universiti-universiti tempatan juga berpeluang untuk mengikuti beberapa program di luar negeri melalui *discovery year, twinning programmes, year abroad programme* dan *partnership programme* yang dikendalikan oleh pihak UBD, UNISSA dan ITB bersama universiti-universiti ternama di luar negara.

Hari Terbuka Bahagian Biasiswa dan Institusi Pengajian Tinggi itu merupakan wadah untuk menyampaikan maklumat kepada orang ramai secara telus mengenai biasiswa-biasiswa yang ditawarkan oleh Kementerian Pendidikan untuk melanjutkan pelajaran di dalam dan luar negeri.

Ia juga memberikan maklumat mengenai biasiswa-biasiswa yang ditawarkan oleh agensi-agensi kerajaan selain Kementerian Pendidikan seperti Kementerian Pertahanan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Syarikat Minyak Brunei Shell Sendirian Berhad, Syarikat Penerbangan Diraja Brunei dan sebagainya.

Hari terbuka tahun ini melibatkan lebih 20 agensi terdiri dari institusi pengajian tinggi dan kolej tempatan selain beberapa agensi kerajaan dan swasta.

Pada masa yang sama hari terbuka dua hari itu juga memberi peluang kepada para pengunjung menyaksikan pameran-pameran dan berinteraksi secara langsung dengan agensi-agensi yang berkenaan selain dapat berbincang mengenai peluang-peluang bagi melanjutkan pengajian ke peringkat yang lebih tinggi dan prospek pekerjaan setelah menamatkan pengajian nanti.



SYARIKAT Minyak Brunei Shell Sendirian Berhad merupakan antara pilihan utama penuntut yang ingin melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas biasiswa.

Pantau kehadiran anak-anak ke sekolah

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 5 Februari. - Ibu bapa disaran supaya mengambil perhatian terhadap kehadiran harian anak-anak mereka ke sekolah termasuk kehadiran di sebelah petang bagi menghadiri kelas tambahan atau *extra class*.

Seruan tersebut dibuat oleh Pengetua Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam (SM SMJA), Dayang Hajah Sipiah binti Haji Swal semasa menyampaikan kata aluan di Majlis Taklimat Program Akademik dan Syarat Kemasukan Penuntut ke Tingkatan Enam khusus bagi para ibu bapa penuntut Menengah Lima di sekolah berkenaan pagi tadi.

“Kerjasama dari ibu bapa untuk mengambil berat tentang kehadiran anak-anak adalah sangat-sangat diharapkan oleh pihak sekolah,” jelasnya dengan penuh harapan.

Menyentuh mengenai tujuan taklimat, Dayang Hajah Sipiah menjelaskan ianya adalah untuk memberikan penerangan kepada ibu bapa tentang syarat-syarat kemasukan penuntut ke Tingkatan Enam selepas menduduki peperiksaan BGCE peringkat ‘O’ dan perkara-perkara lain yang berkaitan dengannya.



PENGETUA Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam (SM SMJA), Dayang Hajah Sipiah semasa di Majlis Taklimat Program Akademik dan Syarat Kemasukan Penuntut ke Tingkatan Enam khusus bagi para ibu bapa penuntut Menengah Lima di SM SMJA.

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto : Azmah Haji Ahad

“Ia juga adalah bagi meningkatkan tahap motivasi atau dorongan ibu bapa kepada anak-anak untuk mencapai kejayaan yang cemerlang dalam peperiksaan BGCE peringkat ‘O’ dan meningkatkan peratus penuntut yang berjaya meneruskan pengajian ke Tingkatan Enam,” ujarnya.

Majlis sedemikian juga katanya diharap dapat mengukuhkan lagi hubungan silaturahim antara ibu bapa/penjaga dan pihak sekolah serta memberi peluang kepada mereka mengetahui pencapaian akademik anak masing-masing selain memberikan kesempatan mengadakan perbincangan dengan para guru, pentadbir sekolah, kaunselor sekolah dan Ahli Jawatankuasa Tertinggi Persatuan Ibu Bapa dan Guru-Guru (PIBG).

Taklimat Syarat Kemasukan Penuntut ke Tingkatan Enam disampaikan oleh Ketua Guru Menengah Lima (Tahun 11), Dayang Hajah Norhasinah binti Haji Metussin yang menjelaskan lebih lanjut mengenai syarat-syarat kelayakan memasuki ke pengajian Tingkatan Enam Bawah (Kursus Peringkat Lanjutan).

Menurutnya, pemohon-pemohon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan dipertimbangkan untuk mengikuti Pengajian Tingkatan Enam di maktab-maktab dan sekolah menengah di negara ini dengan beberapa syarat-syarat yang lain.

Syarat-syarat tersebut terangkai termasuklah mendapat kredit dalam Bahasa Melayu atau Pengetahuan Ugama Islam atau Kesusasteraan Melayu dan sekurang-kurangnya lulus Bahasa Inggeris di peringkat ‘O’ atau gred C dalam IGCSE dan mendapat kredit dalam sekurang-kurangnya empat daripada mata pelajaran peringkat biasa bagi membolehkan mereka mengikuti kursus peringkat lanjutan.

Seramai 248 penuntut Menengah Lima di sekolah ini akan menduduki peperiksaan BGCE peringkat ‘O’ pada tahun ini.

Pada tahun 2006 jumlah penuntut yang telah berjaya meneruskan pengajian ke Tingkatan Enam adalah seramai 83 penuntut, 100 penuntut pada tahun 2007 dan seterusnya meningkat kepada seramai 117 penuntut pada tahun 2008.

Ini menunjukkan peningkatan dari tahun ke tahun dan dalam hubungan ini pihak sekolah penuh berharap terdapat peningkatan jumlah kemasukan penuntut SM SMJA ke Tingkatan Enam dalam keputusan BGCE peringkat ‘O’ pada tahun 2009.

Pembelajaran Lanjutan turut mempengaruhi keberkesanan pemberian rawatan



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Kesihatan, Dato Paduka Awang Haji Abd. Salam semasa hadir melancarkan Ceramah *Nursing Potpourri* yang berlangsung di Dewan Theater, Kementerian Kewangan. - Foto : Azmah Haji Ahad.

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 5 Februari. - Pembelajaran Lanjutan di dalam kejururawatan bukan saja merupakan satu elemen penting dalam mempromosikan kecekapan kemahiran, tetapi juga sebagai salah satu cara untuk memperkukuhkan lagi piawai dalam profesion kejururawatan.

Lebih penting daripada itu, pembelajaran lanjutan juga turut mempengaruhi

keberkesanan di dalam pemberian rawatan dan ke arah untuk memenuhi kehendak dan kepuasan pelanggan.

Demikian dinyatakan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan, Dato Paduka Awang Haji Abd. Salam bin Abd. Momin di Majlis Pelancaran Ceramah *Nursing Potpourri* bertempat di Dewan Theater, Kementerian Kewangan.

Beliau seterusnya berkata, *Nursing Potpourri* yang julung-julung kalinya merupakan sebagai satu langkah atau platform bagi menggalakkan pertukaran pendapat atau *critical thinking* di antara jururawat.

“Ianya bertujuan untuk memberikan galakan dan peluang kepada lepasan jururawat dari universiti atau jururawat-jururawat yang telah

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar

menjalani kursus-kursus tertentu untuk memperlihatkan kemahiran, pengetahuan dan kepimpinan mereka sebagai jururawat profesional,” jelasnya.

Ceramah *Nursing Potpourri* adalah satu usaha Unit Pendidikan Lanjutan Kejururawatan, Jabatan Perkhidmatan Kejururawatan dalam mendukung Wawasan 2035 Kementerian Kesihatan iaitu untuk mencapai kecemerlangan perkhidmatan, selain untuk perkembangan profesional yang berterusan serta pendekatan yang berasaskan bukti.

Di antara objektif yang hendak dicapai melalui ceramah ialah untuk memupuk kesedaran mengenai kepentingan pelajaran yang berterusan supaya ianya sejajar dengan peredaran ilmu di bidang kemahiran kejururawatan dan perbidanan yang terkini.

Kuiz SMS dan Radio Piala Dunia FIFA 2010

Oleh : Ak. Jefferi
Pg. Durahman

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 12 Februari. - Salah sebuah syarikat pengedar kenderaan telah melancarkan sebuah lagi kereta keluaran syarikat luar negara sempena dengan Piala Dunia FIFA 2010.

Pelancaran kereta terbaru bersempena Kejohanan Piala Dunia FIFA di Industrial Beribi II di sini memberikan peluang untuk pelanggan-pelanggan menyertai dan memenangi hadiah eksklusif Kuiz SMS dan Radio.

Di samping itu, para pelanggan yang membeli kereta tersebut dalam masa promosi yang berjalan dari tarikh 1 Januari hingga 15 Jun 2010 juga berpeluang mengikuti undian.

Untuk Promosi Piala Dunia ini, terdapat dua undian eksklusif menarik yang diselenggarakan syarikat berkenaan dan undian pertama akan berlangsung pada 9 April



PENYUMBANG kepada hadiah promosi FIFA World Cup 2010 dari Syarikat Sin Hup Huat, BIBD At-Tamwil Berhad, Modasys Technology, Insurans Islam TAIB, B-mobile Telecommunication dan Setia Motors bersama melancarkan kereta model baru i20. - Foto: Hernie Suliana Haji Othman.

2010, di mana seorang pelanggan bertuah berpeluang untuk memenangi wang tunai sejumlah BND5,000 dan seorang lagi pemenang bertuah juga akan memenangi percutian keluar negeri dengan penginapan hotel untuk dua orang ke des-

tinasi pilihan mereka yang meliputi Republik Singapura, Jakarta, Kuala Lumpur, Bangkok dan Manila.

Manakala undian terakhir pula akan diadakan pada 26 Jun 2010, di mana pemenang yang beruntung akan memenangi Grand

Prize dan hadiah-hadiah lainnya yang disumbangkan oleh syarikat-syarikat yang turut serta menaja promosi ini.

Jumlah keseluruhan hadiah-hadiah yang disediakan bagi Promosi Piala Dunia ini nanti ialah sebanyak BND48,000.

Penuntut SMPIHM tingkat pengetahuan Mencegah Kebakaran



MUARA, Sabtu, 6 Februari. - Sekolah Menengah Pengiran Isteri Hajah Mariam (SMPIHM), Serasa buat kali pertama mengadakan Taklimat Mencegah Kebakaran di Dewan Serbaguna sekolah berkenaan.

Taklimat tersebut disampaikan oleh beberapa orang pegawai dari Unit Pendidikan Awam, Jabatan Bomba dan Penyelamat diketuai Pemangku Penolong Penguasa, Pe-

Berita dan Foto :
Ampuan Haji
Mahmud Ampuan
Haji Tengah

ngiran Zulaini bin Pengiran Haji Bakar.

Taklimat tersebut antara lain bertujuan bagi memberikan kesedaran kepada warga sekolah bahawa setiap kebakaran itu bermula dari api kecil, tetapi tanpa pengetahuan asas dan tindakan awal untuk mema-

PENUNTUT-PENUNTUT Sekolah Menengah Pengiran Isteri Hajah Mariam Serasa ketika mendengar taklimat Mencegah Kebakaran daripada Unit Pendidikan Awam Jabatan Bomba dan Penyelamat.

dam maka api akan menjadi besar dan seterusnya merebak.

Di samping itu taklimat tersebut juga dapat memberikan pengetahuan kepada warga sekolah mengenai aspek-aspek kebakaran, seperti cara-cara penggunaan alat-alat

pemadam api ringan, pemasangan tetap (*Fixed Installation*), pengosongan bangunan dan latihan kebakaran.

Taklimat itu juga diarahkan oleh Pengetua SMPIHM, Lim Siew King serta guru-guru sekolah tersebut.

PEMODA adakan *Patriotic Ride*

TUTONG, Khamis, 11 Februari. - Persatuan Motorsikal Darussalam (PEMODA) akan mengadakan *Patriotic Ride* dan *National Day Ride* sempena Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-26.

Patriotic Ride dan *National Day Ride* yang akan diadakan pada 21 Februari 2010 itu bertujuan untuk meningkatkan lagi semangat patriotisme ahli-ahli persatuan tersebut.

Ahli-ahli PEMODA yang mengibarkan bende-

ra kecil di atas motosikal mereka akan mengelilingi kawasan-kawasan komersial dan di Bandar Seri Begawan.

Sementara itu pada 28 Februari 2010, ahli-ahli PEMODA juga akan mengadakan *Breakfast Ride* ke Daerah Tutong.

Acara tersebut bertujuan untuk menggalakkan ahli-ahli PEMODA, melancong di dalam negeri, di mana Daerah Tutong mempunyai tempat-tempat menarik seperti Taman Warisan Tasik Merimbun yang menjadi destinasi bagi para

SUKAN

Program '*Touch Rugby*' promosikan gaya hidup sihat

Berita dan Foto :
Ak. Haji Mohd. Zulkarnaen Pg.
Haji Abu Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 10 Februari. - Dalam usaha meningkatkan lagi aktiviti kokurikulum, Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam (SM SMJA) melancarkan Program Kegiatan '*Touch Rugby*' di Kompleks Sukan SM SMJA.

Aktiviti yang bermula dengan senamrobik itu dilancarkan oleh Pemangku Penolong Pengarah (Menengah), Jabatan Sekolah-Sekolah, Dayang Gazala binti Abdullah.

Demonstrasi dan taklimat aktiviti '*Touch Rugby*' pula disampaikan oleh pasukan Rugby dari Jabatan Belia dan Sukan.

Menurut Timbalan Pengetua SM SMJA, Pengiran Muhd. Noor Shah bin Pengiran Haji Muhammad yang juga selaku Pengerusi majlis, aktiviti '*Touch Ru-*

gby' itu bertujuan untuk memberi peluang kepada penuntut-penuntut mengikuti aktiviti kokurikulum yang bukan sahaja memberikan semangat malah mendorong mereka menyertai salah satu aktiviti yang mempromosikan kegiatan gaya hidup sihat dan memupuk kerjasama.

'*Touch Rugby*' adalah salah satu sukan yang menggunakan tenaga fizikal sederhana berbanding dengan sukan ragbi yang menggunakan fizikal dan daya tahan yang kuat.

Bagaimanapun, konsep kerjasama dalam kumpulan (*teamwork*), dan peningkatan gaya hidup sihat boleh didapati dalam sukan '*Touch Rugby*'.

Ciri-ciri yang positif yang boleh didapati dalam sukan tersebut juga boleh meningkatkan keyakinan diri, membentuk sikap berdikari, berganding bahu sesama teman, sikap pemedulian, sikap bertanggungjawab yang tinggi serta mengeratkan tali persaudaran.



PENUNTUT Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam mengadakan regangan tangan sebelum memulakan program kegiatan *Touch Rugby*.

Sejumlah 19 pasukan sertai Kejohanan Futsal KHEU

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 12 Februari. - Sejumlah 19 buah pasukan dari Jabatan-Jabatan di bawah Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) menyertai Kejohanan Futsal di kalangan warga kementerian tersebut, bagi merebut piala pusingan sumbangan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Md. Mahdi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Abd. Rahman.

Kejohanan sehari di Kompleks Sukan Negara Hassanal Bolkiah itu diendalikan oleh Jabatan Pentadbiran, Kementeri-

an Hal Ehwal Ugama dan dihadiri oleh Setiausaha Tetap KHEU, Awang Haji Md. Mahdi dan Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap, Awang Haji Ismail bin Haji Abd. Manap, serta pegawai-pegawai kanan di Kementerian.

Di antara tujuan kejohanan tersebut adalah sebagai salah satu aktiviti tahunan KHEU bagi menggalakkan warga kementerian bergiat aktif dalam bersukan, di samping bagi menjaga kesihatan tubuh badan dan kecergasan fizikal mahupun mental.

Melalui penyertaan

pegawai dan kakitangan itu akan dapat menanamkan dan memupuk semangat kesukanan, semangat silaturahim, bersatupadu, setiakawan, harmoni dan sejahtera serta menimbulkan perasaan '*ukhwah*' di kalangan warga KHEU.

Dalam pada itu juga melalui kejohanan tersebut akan dapat membentuk pasukan sebagai persiapan awal kementerian tersebut memilih pemain-pemain yang berbakat bagi mewakili kementerian di kejohanan antara kementerian-kementerian mahupun jemputan luar.

pelancong luar dan dalam negeri.

Yang Dipertua PEMODA, Awang Haji Maidin bin Momin berharap agar ahli-ahli PEMODA akan dapat menyertai acara tersebut untuk menunjukkan semangat patriotisme dan semangat kebangsaan

yang tinggi.

Menurutnya, acara itu juga dapat menanamkan dan menimbulkan kesedaran di kalangan ahli-ahli PEMODA mengenai tanggungjawab mengibarkan bendera kebangsaan pada hari-hari kebesaran negara

terutama sekali semasa Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam dan sambutan ulang tahun Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

MENYEDIKAKAN PERUBATAN ALTERNATIF

149 tamat Kursus Darusysyifa' Warrafahah

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

JERUDONG, Ahad, 14 Februari. - Seramai 149 peserta yang menamatkan Kursus Darusysyifa' Warrafahah (DSR) menerima pengijazahan mereka dalam satu majlis yang berlangsung di Pusat Persidangan, BRIDEX, di sini.

Berkenan berangkat ke majlis tersebut Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Keberangkatan tiba Yang Teramat Mulia dijunjung oleh Yang Dipertua DSR, Dato Paduka Ahmad Bukhari bin Pehin Si Raja Khatib Abu Hanifah.

Pada majlis itu YTM

berkenan mengurniakan Sijil Ijazah kepada para lepasan kursus.

YTM juga berkenan menerima sumbangan cek berjumlah BND100,000 yang disumbangkan oleh salah seorang penerima sijil, Pengiran Dr. Hajah Rahmah binti Pengiran Haji Jadid, yang kemudiannya diserahkan kepada Yang Dipertua DSR.

Majlis dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Qur'an oleh ahli DSR, Awang Haji Ismail bin Haji Kassim.

Yang Dipertua DSR dalam sembah alu-aluannya antara lain berkata DSR

berazam untuk menyahut seruan ummah dan penduduk negeri yang memerlukan rawatan Islam dan kumpulan yang menyelidik dalam bidang perubatan Islam.

Selain dari itu katanya, DSR juga berazam menyahut seruan mereka yang memerlukan adanya kumpulan yang memelihara dan menegakkan akidah dalam bidang perubatan alternatif dan yang memerlukan adanya institusi yang mengeluarkan pakar-pakar perubatan Islam.

Upacara tradisi pengijazahan diteruskan dengan tasmik bacaan dan hafalan 10 Zikir Asas Pertama diketuai oleh Datin Hajah Maznah binti Mohammad disusuli dengan 10 Zikir Asas Kedua diketuai oleh

Awang Haji Abu Bakar bin Othman.

Kursus Asas DSR merupakan projek pertama DSR di mana 163 orang ahli telah menamatkan kursus setelah mengikuti program 80 jam pembelajaran perubatan Islam.

Dari jumlah tersebut 14 orang telah menamatkan kursus dan telah menerima pengijazahan lebih awal.

Bagi memberkati majlis, doa selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar.

Setelah itu YTM juga berkenan menyaksikan pameran kecil DSR yang antara lain mempamerkan gambar-gambar ketika perasmian penubuhan DSR.



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik ketika berkenan berangkat menghadiri Seminar Perubatan Islam sempena Majlis Pengijazahan para peserta Kursus Darusysyifa' Warrafahah, berlangsung di Dewan Persidangan Bangunan BRIDEX, Jerudong.
- Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Berangkat menghadiri Seminar Perubatan Islam

Oleh :
Siti Zuraiyah Awang Sulaiman

JERUDONG, Ahad, 14 Februari. - Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik berkenan berangkat menghadiri Seminar Perubatan Islam sempena Majlis Pengijazahan Darusysyifa' Warrafahah, berlangsung di Dewan Persidangan Bangunan BRIDEX, di sini.

Seminar pada petang itu membentangkan kertas kerja bertajuk 'Sihir : Kesannya Kepada Akidah dan Cara-cara Mengatasinya' oleh Tuan Guru Dato Dr. Haron Din.

Sihir menurut Dato Dr. Haron Din adalah sesuatu yang diharamkan oleh agama Islam malah agama lain seperti Yahudi dan Nasrani turut melarang perbuatan tersebut kerana ia jelas tidak bermoral.

Perbuatan-perbuatan yang tidak bermoral itu tambahannya adalah seperti memeras manusia, memaksa yang berhajat kepadanya membayar harga yang terlalu mahal, hatta nyawa manusia menjadi taruhan sihir tersebut.

Kesan sihir, jelas Dato Dr. Haron Din, adalah amat kejam kepada mangsanya kerana terpaksa menanggung penderitaan yang amat berat sehingga tidak tertanggung, malah ada yang menderita sepanjang hayatnya.

Oleh sebab itu ujarnya, Islam mencegahnya dengan memperuntukkan hukuman yang berat, setimpal dengan kesalahan yang dilakukan oleh ahli sihir tersebut.

Sementara itu jelas Dato Dr. Haron Din, sebuah hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam pula menyebut bahawa sihir itu adalah salah satu dari tujuh perkara yang membinasakan pelakunya di mana menurut Baginda yang paling utama ialah syirik kepada Allah; kedua, adalah sihir dan yang ketiga, adalah membunuh.

Jelas dan nyata bahawa sihir itu katanya adalah dilarang, malah ia disebut pada kedudukan kedua selepas syirik dan disebut

lebih dahulu dari membunuh seolah-olah membunuh manusia tidaklah seteruk menyihirkannya.

Menurut Dato Dr. Haron Din lagi, sesiapa juga yang mengamalkan sihir itu adalah kufur di mana jika pengamal itu Muslim, maka rosaklah akidahnya.

Apabila rosak akidah lebih-lebih lagi jika disengajakan tambahannya, maka samalah ia dengan murtad.

Selain itu dalam kertas kerja tersebut beliau juga menerangkan cara mengatasi dan mencegah ilmu sihir ini dari berlaku iaitu dengan tiga kaedah mengatasi sesuatu makasiat yang diajar oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang tetap relevan selamalamanya.

Dato Dr. Haron Din menambah, kaedah pertama ialah dengan tangan, maksudnya dengan segala kuasa yang ada pada seseorang atau pertubuhan atau kerajaan; kaedah kedua, dengan mulut iaitu dengan nasihat yang berkesan melalui ceramah, pengajaran, tunjuk ajar, nasihat, khutbah Jumaat, penulisan, penerbitan dan sebagainya, manakala kaedah ketiga ialah dengan hati yang mana itu adalah selemah-lemah iman.

Menurutnya, hukuman ke atas ahli sihir tidak lagi dilaksanakan pada masa ini dan pendidikan keagamaan yang mendedahkan keburukan sihir tidak dilakukan secukupnya, maka tidak hairan fenomena sihir adalah berleluasa.

Oleh sebab itu ujar Dato Dr. Haron Din, arahan pencegahan dengan menyebarkan keburukan sihir yang merosakkan akidah seseorang, diikuti dengan penguasaan undang-undang yang boleh menolong membendung amalan sihir ini adalah diperlukan.

Dato Dr. mendapat pendidikan awal di Madrasah Al-Islahiah Al-Wataniah Bohor Mali, mendapat Ijazah Sarjana (M.A) Syariah dari Universiti Al-Azhar dan Ph. D Syariah dari Universiti Darul-Ulum Qariah.

Cucunda Kebawah DYMM berangkat ke BKN

Oleh :
Ak. Jefferi
Pg. Durahman
Foto : Abdul Kadir
Md. Tahir

TUNGKU, Sabtu, 13 Februari. - Cucunda Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Amat Mulia Pengiran Anak Raheemah Sanaul Bolqiah bersama para pelajar Tahun 8 dari Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (SMYSHHB) berkenan berangkat mengadakan Lawatan Sambil Belajar ke Biro Kawalan Narkotik (BKN).

Keberangkatan Yang Amat Mulia dijunjung oleh Pengarah BKN, Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maha Bijaya Haji Othman.

Rombongan Yang Amat Mulia beserta pelajar lainnya yang diketuai oleh Awang Haji Samsul Muawan bin Haji Shodiq dari Unit Kaunseling, MIB dan Pembangunan Manusia SMYSHHB kemudian dijunjung menyaksikan pameran yang memaparkan bahan-bahan contoh dadah yang merbahaya berserta barangan rampasan bagi kegunaan penagih dadah.

Terdahulu sebelum me-

nyaksikan pameran yang terdapat di Galeri Info BKN, YAM berserta rombongan mendengarkan sembah taklimat mengenai peranan dan fungsi utama BKN, statistik dan trend dadah, perancangan jabatan dan kerjasama dalam negeri dan antarabangsa yang disampaikan oleh Penolong Pegawai Narkotik, Dayang Wasulhana binti Haji Sudin.

BKN mula ditubuhkan pada 1 Oktober 1988 sebagai sebuah agensi kerajaan dan agensi penguat kuasa undang-undang yang bertanggungjawab melaksanakan peruntukan Akta Penyalahgunaan Dadah Penggal 27 bagi mengawal dadah berbahaya dan juga diberikan kuasa undang-undang di bawah Akta Racun Penggal 114, Perintah Darurat (Pengerahan Dadah) (Mendapatkan Kembali Hasil) 1996.

Selain itu ia juga berperanan membantu dan meningkatkan kesedaran mengenai dasar negara terhadap penyalahgunaan dadah dan bahan-bahan yang mengkhayalkan serta mewujudkan sebuah masyarakat yang bebas dari masalah penyalahgunaan dadah.

Sementara dalam sesi taklimat kedua mengenai Pusat Pemulihan Al-Islah yang disampaikan oleh Ab-

dul Rahman Ahmadjalani menerangkan mengenai latar belakang penubuhan pusat tersebut, fungsi dan peranannya.

Pusat Al-Islah yang dulunya dikenali Rumah Al-Islah telah ditubuhkan dengan rasminya di bawah Jabatan Penjara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri pada 1 November 1987.

Pada 1 Februari 2008 atas titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha, pentadbiran dan pengurusan Pusat Al-Islah telah diambil alih oleh BKN. Pembinaan bangunan baru Pusat Al-Islah secara kekal di Jalan Kerakas Payau, Kupang dibina di atas sebidang tanah seluas 21 hektar (50 ekar) dan menelan belanja sekitar BND18 juta di bawah Rancangan Kemajuan Negara Ke-8.

Bangunan dan prasarana baru yang terdapat di Pusat Al-Islah, Kupang itu dihasratkan akan dapat memberikan keselesaan kepada residen-residen yang mengikuti program rawatan dan pemulihan yang diperkenalkan iaitu Program Terapeutik Kekeluargaan.

Pusat Al-Islah, BKN pada masa ini menempatkan seramai 104 residen. Kemasukan residen ke pusat pemulihan ini adalah mengikut peruntukan undang-undang



CUCUNDA Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Amat Mulia Pengiran Anak Raheemah Sanaul Bolqiah ketika berangkat mengadakan Lawatan Sambil Belajar ke Biro Kawalan Narkotik (BKN).

yang digariskan dalam Akta Penyalahgunaan Dadah, Penggal 27 dan Akta Bahan-Bahan Yang Mengkhayalkan, Penggal 161.

Selain dari kemasukan secara mandatori atas sabit kesalahan menggunakan dadah atau bahan-bahan yang mengkhayalkan dan atas Perintah Menteri, seseorang itu juga boleh memohon untuk mengikuti rawatan dan pemulihan dalam pusat pemulihan secara sukarela tertakluk kepada syarat-syarat yang ditetapkan.

Dari muka 1

"Usaha seperti itu, tidak diragukan lagi, boleh membantu menjelmakan kemakmuran dan kesejahteraan masyarakat. Apa yang kita harapkan, produk-produk kampung ini akan meningkat menjadi produk-produk tempatan yang berskala besar, yang mendapat pasaran lebih meluas. Sementara agensi-agensi kerajaan yang berkaitan

pula, hendaklah bersedia untuk membantu," titah baginda.

Dalam menikmati kehidupan biasa baginda berharap supaya pihak-pihak yang berwajib tidak melupakan akan adanya kampung-kampung atau kawasan-kawasan yang diancam oleh aktiviti-aktiviti jenayah atau gejala sosial.

"Pihak-pihak berwajib janganlah memandang ringan perkara ini. Hari ini kita mungkin mengang-

gapnya kecil, tetapi jika sudah parah, kita susah membanterasnya," tegas baginda.

Dalam hubungan ini baginda menekankan kepada penduduk kampung-kampung atau kawasan-kawasan berkenaan berserta penghulu, ketua kampung dan Majlis-majlis Perundingan Mukim dan Kampung serta Jawatankuasa Kajian Kampung supaya berganding bahu dengan pihak-pihak berwajib untuk mengambil tang-

gungjawab ini.

"Kita tidaklah mampu untuk membiarkan sebarang penjenayah atau pelaku gejala sosial menggunakan negara ini sebagai markas atau pangkalan mereka. Kerana kita sangat memahami, bahawa jenayah dan gejala sosial itu cukup mengganggu pembangunan dan kesejahteraan. Kita tidak mahu pembangunan kita terganggu serta kesejahteraan terganggu," titah baginda.



YANG Amat Mulia bersama pelajar Tahun 8 dari Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah bergambar ramai sempena Lawatan Sambil Belajar ke BKN.

'NEGARAKU BRUNEI DARUSSALAM'

دربیتکن اوله جباتن قنراغن، جباتن فردان منتری دان دجیتق اوله جباتن قرجیتقن کراجان، نکارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.